



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الشهيد حمه لخضر - الوادي



قسم اللغة والأدب العربي

كلية الآداب واللغات

فنية السجع في أدب الترسل - نماذج مختارة -

مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر في اللغة والأدب العربي
تخصص: لسانيات عامة

إشراف الدكتورة:

سلاف بعزیز

إعداد الطالبتين:

حده مسعي محمد

هناء مسعي محمد

لجنة المناقشة

الاسم واللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة
أ.د. نوال بومعزة	أستاذ تعليم عالي	جامعة الشهيد حمه لخضر. الوادي	رئيسا
د. سلاف بعزیز	أستاذ محاضر (أ)	جامعة الشهيد حمه لخضر. الوادي	مشرفا ومقررا
د. مليك جوادي	أستاذ محاضر (ب)	جامعة الشهيد حمه لخضر. الوادي	مناقشا

الموسم الدراسي: 1446هـ / 1447هـ - 2024م / 2025م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَالَ تَعَالَى:

﴿ فَتَبَسَّمْ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا
تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ ﴾ (١٩)

صَلَّىٰ اللَّهُ الْعُظْمَىٰ

[سورة النمل: الآية 19]

برواية ورش عن نافع

الشكر والعرفان

نحمد الله تعالى ونشكر عليه الثناء كله، عدد خلقه ورضا نفسه، وزنة عرشه ومداد كلماته، لله الحمد والمنة على ما وهبنا من قوة وصبر وتوفيق لإتمام هذا البحث المتواضع.

ولأستاذتنا الفاضلة الدكتورة "سلاف بعزیز" منا فائق التقدير والاحترام على ما قدمته لنا من دعم معنوي وعلمي ومن مساعدة وتوجيه وحسن إشراف، وأن أشركتنا من وقتها الثمين لإنجاز هذا العمل أستاذتنا الفاضلة شكرا على كل ما منحتنا نتمنى لكي التوفيق والنجاح في مسارها الشخصي والعملية ودمتي منارة علمية يهتدي بها طلاب العلم.

الشكر أيضا موصول إلى أعضاء لجنة المناقشة الذين تفضلوا بقراءة هذه المذكرة. كما نشكر كل أساتذة قسم الأدب العربي على ما قدموه لنا من عون طيلة مسيرتنا الدراسية.

كما لا يفوتنا أن نشكر كل من ساهم من قريب أو بعيد في انجاز هذا العمل.

مقدمة

مقدمة:

تعد جماليات الإبداع الإنساني قدر مشترك بين الحداثة والتراث، ولعل المدونة العربية من أكثر الفضاءات العاكسة لذلك، لاسيما أن الأدب في جوهره نسق جمالي، يقوم على الأحاسيس والتصوير والألفاظ الحاملة للشحنة الإبداعية المتضمنة لآليات اللغة العليا الظاهرة شكلا ومضمونا في النص الأدبي.

يعد السجع ذا أهميه في بناء شكل الأدبي، والعمل على كشف دلالاته الإيجابية المنبثقة من البنى الإيقاعية التي يحققها والأثر الجمالي، والسجع بوصفه أسلوبا بديعيا بالبلاغة، وبوصفه شيئا خارجيا مضافاً إلى جمال سابق وهذا ما برز في أدب الترسل كظاهرة فنية أدبية، وبعد طول تمعن ودراسة النثر في الأدب العربي عبر عصوره المختلفة، وبعد النظر في مراحلہ والتعرف على فنونه والقراءة إلى أعلامه، والتأمل في رواده، وجدنا فنا لم ينل حظُّه من الدراسة كغيره من الفنون الأدبية وعثرنا على أعلام لم يسلط عليهم الضوء كما يجب من عناية واهتمام.

ومن الأسباب التي حفزتنا في اختيار هذا الموضوع المتمثل في ظاهرة السجع في أدب الترسل:

- حبنا لفن أدب الترسل.
- ميولنا العلمي للدراسات البلاغية لجدة الموضوع وحيويته وقلت الدراسات فيه.
- الرغبة في إحياء جنس الرسالة وبيان أهميتها الأدبية.
- رغبة البحث في المحسن البديعي ألا وهو السجع وما يضيفه من جمال على النصوص النثرية وفي أدب الترسل خاصة.

وتناولنا هذه الدراسة في جميع العصور بداية من العصر الجاهلي إلى العصر الحديث فجاء مشروع بحثنا موسوماً بعنوان: "فنية السجع في أدب الترسل، دراسة تحليلية في بعض النماذج " عبر العصور.

ونظرا لأهمية ظاهرة السجع من قبل الدارسين قديما وحديثا نطرح الإشكالية الآتية إلى أي مدى تتجلى مظاهر المحسن البديعي (السجع) في النثر الأدبي وخاصة في فن الترسل؟، وتتدرج تحت هذه الإشكالية مجموعة من الأسئلة نوردها في ما يلي:

* ما هي الخصائص والمميزات التي تميز بها أدب الترسل عن باقي الفنون الأدبية.

* ما هي ملامح التجديد التي تميزت بها الرسائل الأدبية؟

* هل تتشابه الرسائل في بنيتها وإن اختلفت أغراضها؟

* كيف كانت ظاهرة السجع في بنية ومضمون الرسالة؟

ولمحاولة الإجابة على الإشكال المطروح اقتضت طبيعة موضوعنا تقسيم البحث إلى فصلين تسبقهما مقدمة وتتلوهما خاتمة حيث:

الفصل الأول نظري موسوم فيه بمبحثان أولهما حول السجع وثانيهما خصصناه للرسائل الأدبية وتطورها عبر العصور وأهم أعلامها، أما الفصل الثاني درسنا فيه الموضوع من ناحية تحليل بعض النماذج المختارة لرسائل أدبية وكيف كانت هذه الميزة الفنية فيها (السجع)، واعتمدت دراستنا على المنهج الوصفي في التعريف بمصطلحات البحث والمنهج التاريخي في تتبع تطورات الفن الأدبي والاستعانة بآلتي الوصف والتحليل، كونهما الأنسب للدراسة الفنية والبنية المكونة للرسائل الأدبية عند أهم روادها واستظهارها من المقدمة إلى المضمون إلى الخواتيم، وختمناها بجملة من النتائج التي توصلنا إليها.

ونشير إلى أن عملنا هذا ما هو إلا مواصلة لعمل كان قد اضطلع بإنجاز العديد من الدارسين الذين قدموا كمًّا معرفيًّا ذا قيمة في هذا المجال، نذكر:

- مذكرة دكتورا لجوهرة علوي بعنوان شعرية الترسل بين السياق التراثي والسياق المعاصر، دراسة أسلوبية في رسائل ابن الخطيب .

- مذكرة ماجستير لفیصل حسین طحمير العلي بعنوان: فن الترسل عند عبد الحميد الكاتب وابن العميد .

- مذكرة دكتورا لمالك محمد جمال بني عطا بعنوان السجع في العصر الجاهلي.

واستعنا بمجموعة من المصادر والمراجع التي كانت لها الفضل في إثراء الدراسة وأهمها كتاب لسان العرب لابن منظور وجمهرة رسائل العرب في العصور الزاهرة لأحمد زكي صفوت وصبح الأعشى للشيخ أبي العباس أحمد القلقشندي، وتاريخ الأدب العربي والفن ومذهبه لشوقي ضيف، وجواهر البلاغة لأحمد هاشم، وعلم المعاني للبيان والبدیع لعبد العزيز عتيق، والبلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها للميداني، وغيرها من مراجع أخرى.

حيث واجهتنا بعض الصعوبات والمتمثلة في صعوبة غرلة المعلومات لهذا الموضوع والاختيار الأنسب منها، نظرا للزحم المعرفي الكبير المتناول في هذا الموضوع. وفي الأخير نتقدم بالشكر الجزيل للأستاذة الفاضلة الدكتورة "بعزيز سلاف" التي لم تبخل علينا في تزويدنا ببعض المراجع والتوجيهات والدعم النفسي والمعنوي الذي زاد من إصرارنا على استكمال المشوار، نتمنى لها دوام الصحة وتمام العافية والمزيد من النجاح والتألق في حياتها الشخصية والمهنية والعلمية ودامت سندا لطلابها، والتي بإرشاداتها لنا في عملنا حتى ظهرت المذكرة على هذا النسق والترتيب وعلى تلك الهيئة والتنظيم.

وهذا كله من توفيق الله عز وجل وحسن هدايته جل وعلا فإن وجد تمام وكمال في المذكرة فهو من توفيق الله وهو صاحب الجلال والكمال وإن وجد نقص فهو منا، نسأل الله العفو والغفران، وإن يهيئ للباحثين والدارسين من بعد تكملة مشوار هذه الرسالة، وغيرها من البحوث العلمية موضوعا ونهجاً.

الفصل الأول:

الإطار النظري لمفاهيم البحث

تمهيد

المبحث الأول: ماهية السجع.

1. تعريف السجع.
 2. السجع عبر العصور.
 3. أقسام السجع.
 4. بلاغة السجع.
 5. جماليات السجع وشروط تحقيقها.
- المبحث الثاني: الرسائل الأدبية.

1. تعريف الرسالة.
 2. نشأة فن الترسل في الأدب العربي.
 3. أنواع الرسائل.
 4. بنية الرسائل وخصائصها.
 5. أهمية الرسالة في النثر الأدبي.
- خلاصة الفصل.

تمهيد:

إن المتتبع لتاريخ الأدب العربي وعلى مر العصور الأدبية، يرى أن فنونه قد تعددت، وتتنوعت حسب أغراضه المندرجة ضمن الشعر والنثر، فعلى الرغم من أن العرب في العصر الجاهلي لم يهتموا بالكتابة الأدبية، إلا أنهم وثقوا بها، بحيث أن الإنسان اتخذ الكتابة منذ أن عرفها وسيلة للتدوين والتوثيق والمراسلات، وقد وجدت المراسلات في مختلف العصور وتعد من فنون الكتابة المهمة التي تحظى بدور مهم في تواصل الناس وحفظ حقوقهم والتعبير عن حاجاتهم.

فالنثر عندهم كلام يجري على السليقة من غير التزام ووزن وهذا ما فعل الموازنة والسجع في كلامهم من غير تكلف، ولكن مما لا شك فيه أنهم اهتموا بالشعر لأنه السبيل الوحيد الذي يعبر عن مقاصدهم ومشاعرهم وأفكارهم لما يضيفه الوزن والقافية من موسيقى، فيصبح أوقع في النفس فكثرت رغبة الناس فيه، ولكن بظهور الإسلام تأثر العرب ببلاغة القرآن الكريم فوجد مكانته وتطوره، مما أدى إلى ظهور أدب ديوان الرسائل وأصبح للرسائل قواعد وأصول من طلائع وخواتيم كما حدث على متنها من السجع والموازنة ومن التأنق في التعابير والجمل ليصبح فن الترسل فنا رسميا يتعلق بأمور الدولة.

المبحث الأول: ماهية السجع.

1. تعريف السجع:

لكي نرسم صورة مفاهيمية واضحة المعالم عن "السجع" كلفظة ومصطلح ينبغي العودة إلى المعاجم اللغوية وكتب أهل البلاغة.

أ. **التعريف اللغوي للسجع:** لمادة (سجع) في المعاجم اللغوية عدة معاني منها:

جاء في معجم العين: "سجع الرجل إذا نطق بكلام له فواصل كقوافي الشعر من غير وزن كما قيل: "لصها بطل، وتمرها دقل، إن كثر الجيش بها جاعوا، وإن قلوا ضاعوا، يَسْجَعُ سَجْعًا فهو ساجع وسجّاعة"¹.

السجع عند الفراهيدي (ت100هـ) هو توافق الفاصلتين في الحرف الأخير.

تقول العرب: «سَجَعَتِ الحمامة تَسْجَعُ سَجْعًا، إذ دعت، وطربت في صوتها، فهي سَجُوعٌ وسَاجِعَةٌ، وحمامٌ سَوَاجِعٌ، ويقال ناقة ساجع، إذ طَرَبَتْ في حنينها»² فقد شبه الأزهري (ت370هـ) مفهوم السجع بصوت الحمام، والناقة حين يصدران صوتا جميلا ومتناسقا ومتناغما، كأنهما يرددان أنغاما تعبران عن مشاعرهما.

وجاء في لسان العرب: سَجَعٌ يَسْجَعُ سَجْعًا، استوى واستقام وأشبه بعضه بعضا؛ قال ذو الرمة:³

قَطَعْتُ بِهَا أَرْضًا تَرَى وَجَهَ رَكْبِهَا *** إِذَا مَا عَلَوْهَا مَكْفًا غَيْرَ سَاجِعٍ

أي جائر غير قاصد، والسجع: الكلام المُقَفَّى، والجمع أَسْجَاعٌ وَأَسَاجِيعٌ، وكلام مُسَجَّعٍ، وَسَجَعٌ يَسْجَعُ سَجْعًا وَسَجَعٌ تَسْجِيعًا: تكلم بكلام له فواصل كفواصل الشعر من

¹ الخليل الفراهيدي، العين، تح: مهدي المخزومي وإبراهيم السامرائي، سلسلة المعاجم والفهارس، ج1، ص 214.

² الأزهري، تهذيب اللغة، حققه وقدم له عبد السلام محمد هارون الدار المصرية، مصر، ج1، ص 339.

³ غيلان بن عقبة العذرة، ديوان ذي الرمة، قدم له وشرحه أحمد حسن يسبح، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1، 1995م، ص 166.

غير وزن، وصاحبه سَجَاعَةٌ وهو من الاستواء والاستقامة والاشتباه كأن كل كلمة تشبه صاحبته¹.

وَسَجَعَ الحمام يَسْجَعُ سَجْعًا هَدل على جهة واحدة، وفي المثل لَأَتِيكَ مَا سَجَعَ الحمام، يريدون الأبد، وحمام سُجُوعٌ: سَوَاجِعٌ، وحمامة سَجُوعٌ، بغير هاء، وسَاجِعَةٌ. وَسَجَعُ الحمامة: مَوْلَاةٌ صوتها على طريق واحد².

لقد جاء تعريف بن منظور للفظه سجع بأنها مأخوذة من سجع الحمام حين تردد صوتها، وتحن حنينها مشابها وهذا كله من الاستواء والاستقامة والتشابه. جاء في معجم الوسيط³ (أسجعت) الحمامة والناقاة: رددت صوتها على طريقة واحدة، وفلان: تكلم بكلام له فواصل الشعر مقفى غير موزون. ويقال أيضا: سجع الكلام، وسجع به، فهو سجاع، وهي سجاعة أيضا.

وله قصد فلان في سيره: استوى واستقام لا ميل عن القصد.

مفهوم السجع عند المحدثين لا يختلف عن المفاهيم اللغويين السابقة والتي تدور حول مفهوم واحد ألا وهو الكلام المقفى الذي استوى واستقام وشابه بعضه بعضا وهو من الفعل سجع يسجع سجعا، فهو مسجوع وهي مسجوعة.

ب. التعريف الاصطلاحي:

السجع فن من فنون البلاغة العربية يُستخدم لإضفاء جمالية على النصوص الشعرية والنثرية يعرفه علماء البلاغة بتعريفات عديدة نذكر منها:

يعرفه أبو هلال العسكري (ت395هـ): "السجع أن يكون الجُزآن متوازيين متعادلين لا يزيد أحدهما على الآخر مع اتفاق الفواصل على حرف بعينه كقول الأعرابي:

¹ ابن منظور، لسان العرب، أدب الحوزة، إيران، 1984م، مج8، ص 150.

² المرجع نفسه، ص 150.

³ مصطفى إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، مصر، ط4، 2004 م، ص 417.

سنة جَرَدَتْ، وحال جَهَدَتْ، وأيدَ جَمَدَتْ¹ اشتراط العسكري في تعريفه الاستواء والتشابه وهذا ما ذهب اللغويون إليه.

وعرفه السكاكي (ت626هـ): "السجع في النثر كالقافية في الشعر"² وهذا ما ذهب إليه أيضا الخطيب القزويني (ت739هـ) في تعريفه: "السجع تواطؤ الفاصلتين من النثر على حرف واحد"³ حيث أُشْتُرِطَ في كل من التعريفين توحيد حرف الروي في الكلام المسجوع.

وقال العلوي (ت749هـ): "أعلم أن هذا النوع من علوم البلاغة كثير التداور، عظيم الاستعمال في ألسنة البلغاء، ويقع في الكلام المنثور، وهو في مقابلة التصريح في الكلام المنظوم والموزون في الشعر، ومعناه في لغة علماء البيان اتفاق الفواصل في الكلام المنثور في الحرف أو الوزن أو مجموعهما"⁴ لقد اتفق العلوي مع ما تقدم من تعريفات علماء اللغة للسجع، وجمع بينهم في تعريف واحد، بأنه يقع في النثر مثلما في الشعر مع اتفاق في حرف الروي أو الوزن أو معا.

وعرفه كل من الهاشمي (ت1364هـ)⁵، وعلي الجارم (ت1370هـ) حيث ذهبوا إلى أن "السجع هو توافق الفاصلتين في الحرف الأخير"، وأفضله ما تساوت فقره "نحو قول البلغاء: "الإنسان بآدابه لا بزينة ثيابه"⁶.

¹ أبو هلال العسكري، الصنائع، تح: علي محمد البخاري ومحمد أبو الفضل إبراهيم، دار حياء الكتب العربية، ط1، 1952م، ص 262.

² السكاكي، مفتاح العلوم، المطبعة اليمنية، مصر، 1306هـ، ص171.

³ الخطيب القزويني، الإيضاح في علوم البلاغة، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط1، 2003م، ص 296.

⁴ محمد بركات حمدي أبو علي، البلاغة العربية في ضوء منهج متكامل، دار البشير، عمان، ط1، 1992م، ص 59.

⁵ ينظر: السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، المكتبة العصرية، صيدا، بيروت، ص330.

⁶ علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة، دار المعارف، القاهرة، 1944م، ص 273، 274.

من خلال التعريفات السابقة تخلص إلى أن جميعها تصب في قالب واحد، وهو توافق أواخر الكلمات من الجمل في الحرف الأخير أو التساوي في الوزن أو فيهما معا، وهو في النثر كالقافية في الشعر.

تتداخل مع مصطلح السجع مصطلحات أخرى وهي:

- **القرينة أو الفقرة:** هي الجملة الأولى، كذا الجملة الثانية التي تتم بينهما المزوجة والسجع¹.

- **الفاصلة:** هي الكلمة الأخيرة من الفقرة أو القرينة، وقد تكون الكلمة فاصلة نحو قوله تعالى: "والفجر، والضحى، وطه"².

- **الروي:** هو الحرف الأخير الذي بُنيت عليه الجملة نثرا أو القصيدة شعرا فيقال قصيدة لامية، همزية...³.

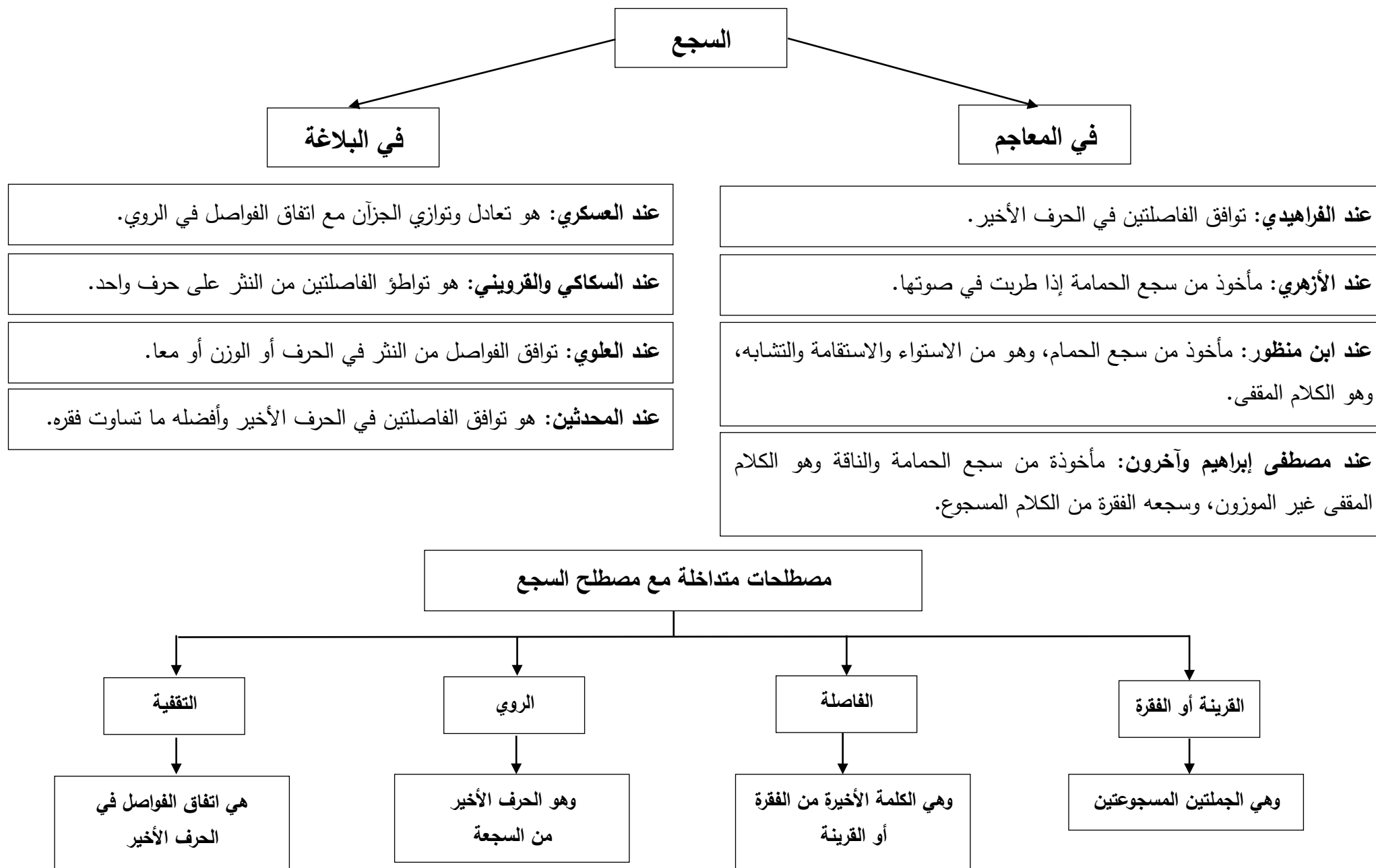
- **التقفية:** هي اتفاق الفاصلتين أو أكثر في الحرف الأخير ففي نحو: "ما أبعد ما فات وما أضرب ما هو آت" نجد أن كل جملة من هاتين الجملتين تسمى فقرة أو قرينة، وكلمة "فات تسمى فاصلة، وكذا "آت" والروي هو حرف التاء فيهما"⁴.

¹ مصطفى السيد جبر، دراسات في علم البديع، دار الكتب المصرية، مصر، ط4، 2007م، ص 133.

² ينظر: أبو عمرو الداني الأندلسي، البيان في عداي القرآن، تح: غانم قدوري، مركز المخطوطات والتراث، الكويت، ط1، 1994م، ص 126.

³ ينظر: أمين علي السيد، في علم القافية، مطبعة العمرانية للأونست، الجيزة، مصر، ص104.

⁴ مصطفى السيد جبر، دراسات في علم البديع، ص134، ينظر أيضا السيد خضر، فواصل الآيات القرآنية دراسة بلاغية دلالية، مكتبة الآداب، القاهرة، ط2، 2009م، ص 39.



2. السجع عبر العصور:

السجع مصطلح بلاغي استخدمه العرب في كلامهم منذ العصور القديمة قبل وضع مصطلحات العلوم، ومنذ تلك العصور وحتى يومنا هذا لم تتغير دلالاته، وكان للسجع منزلة مرموقة بين العرب في الجاهلية، فقد كان يغمر كلامهم، فقد كان يصدر عن طبع سليم وسليقة قوية، وفطرة واضحة من ذلك قول أوس بن حارثة موصيا ابنه: يا مالك المنية والدينية، والعتاب قبل العقاب، والتجّد لا التبدّد، وأعلم أن القبر خير من الفقر، وشر شارب المشتفّ، أقبح طاعم المقتفّ، وذهاب البصر خير من كثير النظر...¹، إلا ما كان من سجع الكهان فقد كان متكلفا ومبتعدا عن القيم الأخلاقية كما في قول سطيع بن مازن وهو من كهان العرب في تعبير رؤيا ربيعة نصر اللّخمي أحد ملوك اليمن: أحلف ما بين الحرّتين من حنش، ليهبطن أرضكم الحبش وليملكن ما بين أبينا إلى جرش".¹

وفي العصر الإسلامي نهى النبي ﷺ عن سجع الكهان، فقد روي أنه ﷺ، قضى في جنين امرأة ضربتها أخرى فسقط ميتا، فقال رجل منهم: وكيف ندي من لا شرب ولا أكل، ولا صاح واستهل، ومثل ذلك دمه يُطلّ، فقال ﷺ: "إياكم وسجع الكهان، أو أسجعا كسجع الكهان" رواه أبو داود. في الديان باب دية الجنين رقم 4574، وسبب نهيه عليه الصلاة والسلام لما فيه من تزيف وتكلف وتصنع مخالف للقيم والتعاليم الإسلامية، ولم يقصد عليه الصلاة والسلام النهي عن السجع مطلقا، بل خص سجع الكهان، ودليل ذلك أن أسلوب السجع في النظم الكريم كما في قوله ﷺ: «يقول العبد مالي مالي، وهل لك يا ابن آدم من مالك إلا ما أكلت فأفانيت أو لبست فأبليت أو تصدقت فأمضيت» رواه مسلم في الزهد برقم (3-2978). وفي أقوال أصحابه رضوان الله عليهم قول عبد الله بن عباس في وصف أبا بكر «كان والله للقران تاليا وعن المنكر ناهيا، وبذنبه عارفا ومن الله خائفا

¹ ينظر: بسيوني عبد الفتاح، علم البديع، مؤسسة المختار، القاهرة، ط4، 2015م، ص300، 301.

وعن الشبهات زاجراً وبالمعروف آمراً، وبالليل قائماً وبالنهار صائماً، فاق أصحابه ورعا وكفافاً، وسداهم زهداً وعفافاً»¹.

وقد اختفى سجع الكهان بمجيء الإسلام لكن ظهر نوع آخر أغرق منه في الكذب والضلال ألا وهو سجع مدّعي النبوة، ومن ذلك قول مُسيلمة «سبح اسم ربك الأعلى الذي يسر على الحبلَى، فأخر منه نسمة تسعى، من بين أحشاء ومعى، ومنهم من يموت ويدس في الثرى ومنهم من يعيش ويبقى، إلى أجل و منتهى والله يعلم السر و ما أخفى، ولا تخفى عليه الآخرة والأولى»²، إذا ما استثنينا سجع مدعي النبوة، ظل قويا مطبوعا في جميع الفنون القولية.

في العصر الأموي ظل السجع مسيطرا في أقوال الخطباء أكثر منه عند الكتاب ومنه خطبة خالد بن صفوان يصف جريرا والفرزدق والأخطل فقال: «أما أعظمهم فخرا، وأبعدهم ذكرا، وأحسنهم عُذرا، وأيسرهم مثلا، وأقلهم غزلا، وأحلامهم عللاً، الطامي إذا ازخر، والهامي إذا زار...»³، أما عند الكتاب فقد كانت كتاباتهم موزونة على طريقة السجع وإذ لم تلتزم بالتقفية مثال ذلك قول عبد الحميد بن يحيى: «ثم إياك أن يفاض عندك بشيء من الفكاهات والحكايات والمزاح والمضاحك التي يستخف بها أهل البطالة ويتسرع نحوها ذو الجهالة ويجد فيها أهل الحسد مقالا لعب يريغونه ولطعن في حق يجحدونه إلخ»⁴.

وفي العصر العباسي أخذ السجع يعم في الدواوين فليس هناك وزيرا ولا كاتب إلا وهو يتأنق في كتابته ويبالغ في تأنقه حتى يجعل كتابته سجعا خالصا مثال ذلك رسالة وزير المقتدر الثالث الحاقاني إلى عامل النيل قد تأخر في حمل غلة إليه فكتب إليه هذه

¹ بسيوني عبد الفتاح، علم البدع، ص300.

² ينظر: فتحي عبد القادر فريد، فنون البلاغة بين القرآن وكلام العرب، دار اللواء، الرياض، ط1، 1980م، ص 45.

³ أحمد زكي صفوت، جمهرة خطب العرب، المكتبة العلمية، بيروت، 1933م، ج 2، ص426.

⁴ محمد كرد علي، رسائل البلغاء، دار الكتب العربية الكبرى، القاهرة، ط2، 1915م، ص 143.

العبارات: « احمّل الغلة، وأزح العلة، ولا تجلس مُتَوَدِّعًا في الكلة "الستر" »¹ ، وقد استفاض السجع في هذا العصر وبلغ ذروته ليعم بعد ذلك طوفانه الأدب العربي فيصبح في معظمه أدب زينة لفظية.

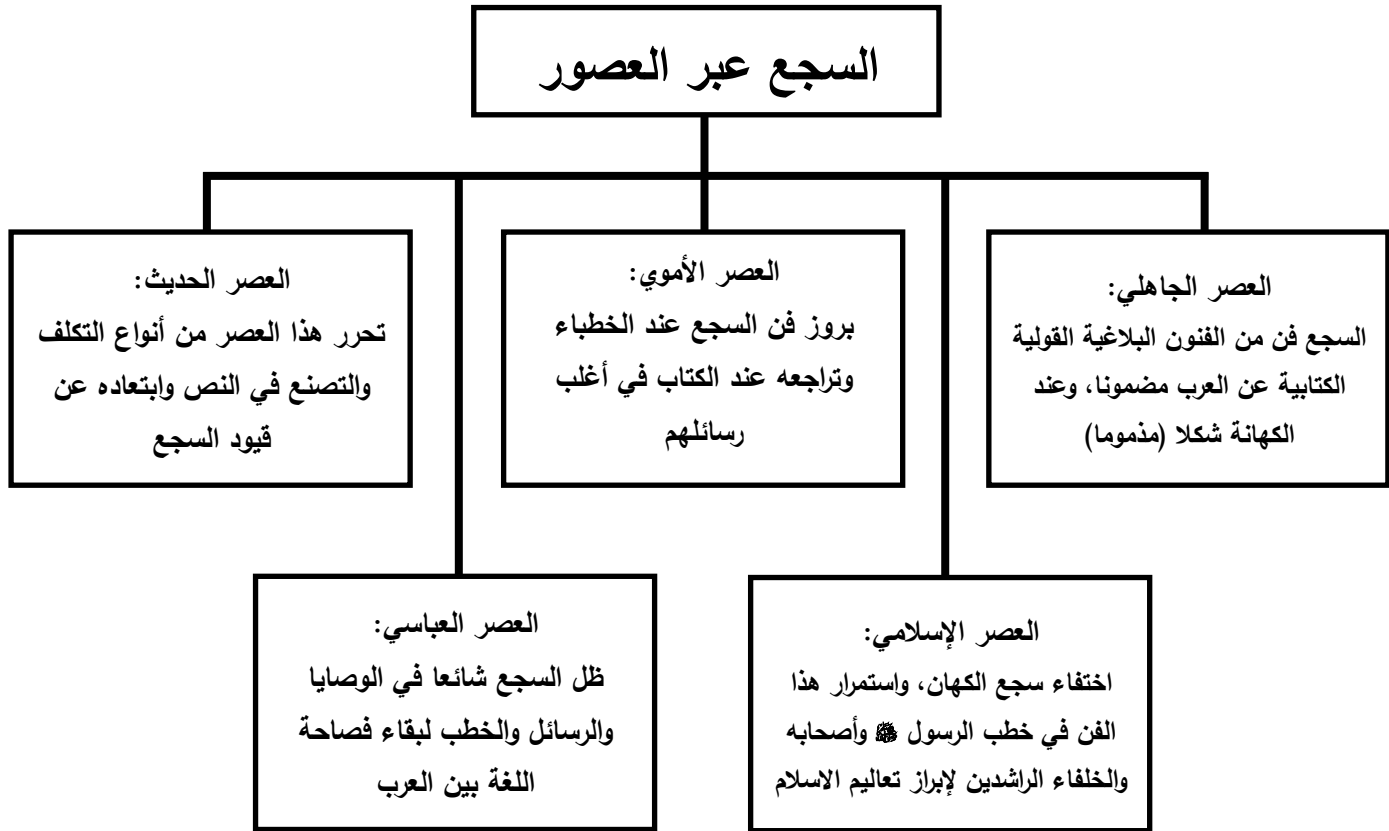
وظل كذلك حتى العصر الحديث مع بداية نشاط الكتابة بسبب طبع كتب التراث، وتعميم التعليم انتشار الصحافة، والاحتكاك بالفكر الأجنبي.

كل هذا خفف من وطأة السجع الثقيلة وهوّن من شأن الزخرف والتصنع، ومهدت للغة الترسّل، وأصبح الشأن كله للمعاني تصب في قالب عربية واضحة سهلة بعيدة عن بهرج البديع².

السجع كغيره من الفنون قد بدأ استخدامه في التراث العربي القديم، حيث كان له دور بارز في أقوال العرب في العصر الجاهلي، ومع ظهور الإسلام ظهر في النظم الكريم وفي كتابات أدباء العصر، مما جعل لها طابعا دينيا وروحيا، وقد شهد تراجعاً قليلاً في العصر الأموي في رسائل الأدباء لكنه استرد قوته في العصر العباسي حتى العصر الحديث حيث اعتمده الأدباء والشعراء بشكل مكثف وموضح ذلك في المخطط التالي:

¹ ينظر: شوقي ضيف، العصر العباسي الثاني، دار المعارف، مصر، ط2، 1973م ، ص 558، 559.

² عبد الفتاح لشين، البديع في ضوء أساليب القرآن، دار الفكر العربي، القاهرة، 1999م، ص 131.



3. أقسام السجع:

من الدقة في التقسيمات والتفضيلات لدى علمائنا الأقدمين تقسيمهم السجع إلى عدة أقسام هدام إليها واقع الأمثلة التي نظروا في شرحها وتحليلها، مع النظر في الاحتمالات العقلية التي تتعرض لها الجمل المسجوعة في اللسان العربي، فقسموا السجع إلى عدة أقسام ووضعوا لها أسماء اصطلاحية وفيما يلي بيانها.

أولاً: من جهة بناء كلمتي السجعتين واتفاقهما في الوزن والحرف الأخير منها أو عدمه ويكون هذا النوع في النثر والشعر معا¹.

أ. السجع المرصع (الترصيع):

"هو أن يكون الكلام مشتملا على قرينتين مختلفتين فما زاد، وكل واحدة لها ما يقابلها، وتكون الكلمات متفقة في الوزن وحرف السجع"².

¹ ينظر: عبد الرحمان حسن الميداني، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، دار القلم، دمشق، ط1، 1996م، ج2، ص505.

² الرازي، روضة الفصاحة، تح: خالد عبد الرؤوف جبر، دار وائل، عمان، ط1، 2005م، ص 100.

وعند قوم الترصيع: "ما كان في إحدى القرينتين أو أكثر مثل ما يقابله من الأخرى"¹.

ومن أمثله² في القرآن الكريم قوله تعالى: ﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝۱۳ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ۝۱۴﴾ [الانفطار: 13-14] وقع الترصيع في هذه الآية بين لفظتي (الأبرار) و(الفجار) وبين لفظتي (نعيم) و(جحيم).

ومن الأمثلة الواردة في الترصيع أيضاً³ في قوله تعالى: ﴿إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۝۱۵ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝۱۶﴾ [الغاشية: 25-26] وقع ترصيع بين لفظتي (إِيَابَهُمْ) و(حِسَابَهُمْ)، وفي قول الحريري في مقامته الصنعانية⁴: "يطبع الأسجاع بجواهر لفظه، ويقرع الأسماع بزواجر وعظه" وقع ترصيع تام بين ألفاظ الفقرتين:

يطبع الأسجاع بجواهر لفظه

يقرع الأسماع بزواجر وعظه

والمبرز في هذا النوع يجرّد نظم بيته من الحشو، والحشو في الترصيع عبارة عن تكرار الألفاظ التي ليست منه، بحيث لا يأتي في صدر بيته بلفظة إلا ولها أخت تقابلها في العجز⁵ كقول أبي الفراس الحمداني⁶:

عُذْرُ مِنْكَ، عَلَى الْحَالَاتِ مَقْبُولٌ *** وَالْعَتَبُ مِنْكَ عَلَى الْعِلَاتِ، مَحْمُولٌ

في البيت وقع الترصيع في جميع ألفاظه، فإن المقابلة حاصلة بين العذر والعتب، وبين الحالات والعلات، وبين مقبول ومحمول.

¹ شمس الدين الكرمانى، تح: الفوائد الغيائية، مكتبة العلوم والحكم، المدينة المنورة، ط1، 2003م، ج1، ص821.

² ينظر: عبد العزيز عتيق، علم المعاني والبيان البديع، دار النهضة العربية، بيروت، ص636.

³ ينظر: السكاكي، مفتاح العلوم، ص431.

⁴ أبو محمد الحريري، مقامات الحريري، دار بيروت، بيروت، 1978م، ص16.

⁵ ينظر: عبد العزيز عتيق، علم المعاني، البيان، البديع، ص637.

⁶ أبو فراس الحمداني، ديوان أبي فراس الحمداني، مكتبة مروان الفطية، بيروت، 1944م، ص604.

ب. السجع المطرف:

"هو ما اختلف فيه الفاصلتان في الوزن مع الاتفاق في التقفية"¹ كما في قوله تعالى: ﴿مَّا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ۖ وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝﴾ [نوح: 13-14] فوزن (وَقَارًا) يختلف عن وزن (أَطْوَارًا) والتوافق بينهما في الحرف الأخير وهو حرف الراء مع الألف، وأيضا قول الهمذاني في المقامة السجستانية: "أنا والله شهدت حتى مصارع العشاق، ومرضت حتى لمرض الأحداق، وقصرت الغصون الناعمات واجتيتت ورود الخدود الموريات"². حدث السجع في كل من الكلمتين العشاق والأحداق اختلفتا وزنا واتفقتا في الحرف الأخير وهو الألف مع القاف، كذلك بين الكلمتين الناعمات والموريات اتفقتا فقط في الحرف الأخير وهو الألف مع التاء.

ومن أمثلة السجع المطرف أيضا³ في قوله تعالى:

﴿إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝١ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۝٢﴾ [التكوير: 1-2]، فالفواصل في هذه الآية الكريمة مختلفة وزنا ومتفقة روبا وهو حرف الراء مع التاء.

وهذا النوع من السجع "سمي مطرفا، لأنه خارج في التوغل في الحسن إلى الطرف بخلاف غيره، أو لأنه ما وقع به التوافق وهو الاتحاد بين الفاصلتين إنما هو الطرف وهو الحرف الأخير دون ما يعم وهو الوزن"⁴.

ج. السجع المتوازي:

هو أن تستوي الفاصلتان وزنا وتقفية⁵ كما في قوله تعالى:

﴿فِيهَا سُرُّ مَرْفُوعَةٌ ۝١٣ وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ۝١٤﴾ [الغاشية: 13-14]، وقد كان السجع في هذه الآية متوازيا لاختلاف (سرر وأكواب) في الوزن والتقفية، وأما الفاصلتان للآية هما (مرفوعة وموضوعة) فقد اتفقتا وزنا وقافية.

¹ عائشة حسين فريد، وشي الربيع بألوان البديع، دار قباء، القاهرة، 2000م، ص 203.

² أبو الفضل أحمد بن الحسين الهمذاني، مقامات بديع الزمان الهمذاني، شرحها وطبقها محمد محي الدين، المكتبة الأزهرية، مصر، 1923م، ص 25.

³ ينظر: عائشة حسين فريد، وشي الربيع بألوان البديع، ص 203.

⁴ يوسف مسلم أبو العدوس، مدخل إلى علم البلاغة العربية، دار المسيرة، عمان، ط3، 2013م، ص 289.

⁵ ينظر: الشيخ أحمد الدمنهوري، حاشية العلامة الشيخ مخلوف محمد البدوي المنياوي، المكتبة المصرية، بيروت، ص206..

وقد "يختلف وزن ما في القرينتين من غير اختلاف في التقفية"¹ نحو قوله تعالى: ﴿وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۖ فَالْعَصْفَاتِ عَصْفًا ۖ﴾ [المرسلات: 1-2]، وقد يحد الاختلاف في التقفية فقط² كقول الحريري في المقامة الدينارية³: "وأودى الناطق والصامت، ورثى لنا الحاسد والشامت" أولاً يكون من كل كلمة من إحدى القرينتين مقابل لأخرى⁴ نحو قوله تعالى: ﴿إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۖ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۚ﴾ [الكوثر: 1-2].

د. السجع المتوازن: قال الرازي (ت606هـ): "هو أن يتفقا في عدد الحروف ولا يتفقا في الحرف الأخير"⁵، كما في قوله تعالى: ﴿وَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۖ وَزَرَائِي مَبْثُوثَةٌ ۖ﴾ [الغاشية: 15-16]. فقد حدثت الموازنة بين كل من (نمارق وزرابي) اتفقتا اللفظيتين في الوزن واختلفتا في الحرف الأخير، كذلك لفظتي (مصفوفة ومبثوثة) اتفقتا وزنا واختلفتا قافية.

في السجع المتوازن يراعي في مقاطع الكلام الوزن فقط⁶، كقوله تعالى: ﴿فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ۖ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ۖ وَرَأَيْنَاهُ قَرِيبًا ۖ﴾ [المعارج: 5-7] فقد جاءت الموازنة في كل من الألفاظ (صبرا-جميلا-بعيدا) على وزن فعيل مع الاختلاف في الحرف الأخير، كذلك في قوله تعالى: ﴿وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ۖ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ۖ﴾ [الليل: 1-2] إلى آخر السورة.

هـ. السجع المتمثل: "وهو أن يتساويا في الوزن دون التقفية ويكون أفراد الأولى مقابلة لما في الثانية"⁷ كما في قول أبي تمام حبيب بن أوس الطائي⁸:

مها الوحش إلا أن هاتا أوانس *** فنا الخط إلا أن تلك ذوابل

¹ سعد الدين التفتازاني، المطول، تح: عبد الحميد هنداي، دار الكتب العلمية، لبنان، ط3، 2013م، ص696.

² المرجع السابق، ص696.

³ أبو محمد الحريري، مقامات الحريري، ص29.

⁴ أحمد بن مصطفى بن خليل وعصام الدين، شرح الفوائد، الغياثية للإيجي، مكتبة الأسد الوطنية، دمشق، 2008م، ص241.

⁵ الامام فخر الدين الرازي، نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز، مطبعة الآداب والمؤيد، مصر، 1896م، ص34.

⁶ بدر الدين الزركشي، في البرهان في علوم القرآن، تح: يوسف عبد الرحمان المرعشلي وآخرون، دار المعرفة، بيروت، ط1، 1990م، ص168.

⁷ أبو الفضل جلال الدين السيوطي، معترك الأقران في إعجاز القرآن، دار الكتب العلمية، لبنان، 1988م، م1، ص40.

⁸ أبو تمام حبيب بن أوس الطائي، ديوان أبي تمام، مطبعة حجازي، القاهرة، 1942م، ص193.

فالموازنة بين الفقرتين من كل شطر وزنا وتقفية عدا اللفظين (هاتا وتلك) و"المماثلة في قوله تعالى: ﴿وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ﴾¹ النَّجْمُ الثَّاقِبُ² إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ³﴾] الطارق: 2-5، (الطارق والثاقب وحافظ) متماثلات في الوزن دون التقفية، وقد تأتي بعض الألفاظ مقفاة من غير قصد لأن التقفية في هذا النوع غير لازمة¹ كقول امرئ القيس²:

فُتُورُ الْقِيَامِ قَطِيعَ الْكِلَامِ * * * تَفْتَرِ عَنْ غُرُوبِ خَصْرِ
وَكَأَنَّ الْمُدَامَ وَصَوْبَ الْغَمَامِ * * * وَرِيحَ الْخَزْمِ وَنَشْرِ الْقَطْرِ

فقد وردت التقفية الغير مقصودة في كل من الألفاظ (القيام والكلام والمدام والغمام) ونهايتها بنفس الروي الألف مع الميم، وكذلك في لفظتي (خسر والقطر) فقد اتفقتا على روي واحد وهو الراء.

ثانيا: السجع في الشعر قسمان لا يوجدان في النثر هما³:

أ. التصريع: وهو استواء آخر جزء في الصدر والعجز وزنا وإعرابا وتقفية، وهو في الأشعار كثير، لاسيما في أول القصائد⁴ ومن شواهد قول أبي فراس⁵:

أَفِرُّ مِنَ السَّوِّى لَا أَفْعَلُهُ * * * وَمِنْ مَوْقِفِ الضَّيِّمِ لَا أَقْبَلُهُ

فقد ورد التصريع في كل من اللفظتين (أفعله وأقبله) حيث استويا في الوزن والإعراب والقافية.

"وهو ما استحسنت حتى إن كثرت الشعر صرع البيت الأول منه، ولذلك متى خالفت العروض الضرب في الوزن جاز أن تجعل موازنة له إذا كان البيت مُصرِّعاً"⁶ كقول امرئ القيس⁷:

¹ ابن أبي الإصبع المصري، تحرير التحبير، تح: حفنى محمد شرف، لجنة إحياء التراث الإسلامى، القاهرة، 1963م، ص 296.

² أمرو القيس الكندي، ديوان امرئ القيس، تح: محمد أو الفضل إبراهيم، دار المعارف، مصر، 1990م، ص 186.

³ ينظر: عبد الرحمن حسن الميداني، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، ص 507.

⁴ ينظر: عبد القادر حسين، فن البديع، دار الشروق، مصر، 1983م، ص 133.

⁵ أبو فراس الحمداني، ديوان أبي الحمداني، ص 573.

⁶ عبد المتعال الصعيدي، بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح، مكتبة الآداب، القاهرة، 1999م، ج 4، ص 87.

⁷ امرئ القيس الكندي، ديوان امرئ القيس، ص 41.

أَفَاطِمَ مَهْلًا بَعْضَ هَذَا التَّدَلُّلِ *** وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَرَمَعْتَ صَرْمِي فَأَجْمَلِي
وقال أيضا¹:

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْلُ الطَّوِيلُ أَلَا إِنْجَلِي *** بِصُبْحٍ وَمَا الْإِصْبَاحُ مِنْكَ بِأَمَثَلٍ
ب. التشطير: "هو جعل كل من شطري البيت على سجتين"، حيث تختلف في التقفية
كل سجعه عن أختها في الشطر الآخر².

كما في قول أبي تمام حبيب ابن أوس الطائي³:

تَدْبِيرُ مُعْتَصِمٍ بِاللَّهِ مُنْتَقِمٍ *** لِلَّهِ مُرْتَقِبٍ فِي اللَّهِ مُرْتَغِبٍ

سجعه شطر البيت الأول مبنية على حرف الميم والشطر الثاني على حرف الباء.
وفي قول البوصيري⁴:

كَالزَّهْرِ فِي تَرْفٍ وَالْبَدْرِ فِي شَرْفٍ *** وَالْبَحْرِ فِي كَرَمٍ وَالْدَّهْرِ فِي هِمَمٍ

هذا النوع من السجع تشطير لأنه يشطر البيت إلى أربعة أشطُر، كل شطر إلى
شطرين، حيث تتفق سجتني الشطر الأول وتختلف عن سجتني الشطر الثاني.
نحو قول الشاعر قرقماس⁵:

أَفْدِيهِ مِنْ قَمَرٍ مَازَالَ فِي حَفْرِ *** كَالْعَضِّ فِي مِيدٍ وَالطَّبْيِ فِي غَيْدٍ

حدث الاتفاق في الشطر الأول من البيت في كلمتي (قمر وخفر) وفي الشطر
الثاني في كلمتي (ميد وغيد)، قافيتا الشطر الأول رويهما الراء والشطر الثاني رويهما
الดาล.

ثالثا: السجع من حيث طول والقصر ينقسم إلى أقسام:

¹ امرئ القيس الكندي، ديوان امرئ القيس، ص 47.

² مرعي بن يوسف الحنبلي، علم البديع، تح: محمد بن علي العامل، دار كنوز إشبيلية، الرياض، ط1، 2004م، ص 88.

³ أبو تمام حبيب بن أوس الطائي، ديوان أبي تمام، ص 09.

⁴ شرف الدين البوصيري، ديوان البوصيري، تح: محمد سيد كيلاني، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابلي الحلبي وأولاده، مصر، ط1، 1955م، ص 243.

⁵ ناصر الدين بن محمد قرقماس، زهر الربيع في شواهد البديع، تح: مهدي أسعد عرار، دار العلمية، لبنان، ط1، 2007م، ص 106.

أ. القصير: "هو الذي تتكون كل عباراته من لفظتين إلى عشر لفظات"¹، وهو أوعرها مسلكا وأجملها مدركا، لأن الألفاظ إذا كانت قليلة فهي أحسن وأرق وألذ على الأذان لتقارب أطرافها وقرب فواصلها². حيث يقول جويو³: أن هذين الفاصلتين اللذين يتتاليان بسرعة في أزمنة متساوية يشعر بأننا بانسجام حاصر دائما، فتظل الأذان مهددة دون أن يفاجئها أي شيء غير منتظر"، ومن هذا النوع قول قص بن ساعده الأيادي: "تجوم تزهو، وبحار تزخر، وجبال مرساة، وأرض مدحاة"⁴.

ومن السجع القصير ما يكون مؤلفا من ثلاثة ألفاظ إلى عشر⁵، كقوله تعالى: ﴿أَقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ۚ وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَعِجِرٌ ۚ وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ ۝﴾ [القمر: 1-3]، فالآية الأولى مؤلفة من أربع كلمات والثانية من سبع كلمات والثالثة من ست كلمات.

ب. الطويل: "وتتفاوت درجاته في الطول: منه ما يتألف من إحدى عشرة لفظة، وأكثره خمسة عشرة لفظة"⁶، قوله تعالى:

﴿وَلَيْنَ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكُونُ مِنَّا قُحُورًا ۚ وَلَيْنَ أَذَقْنَا نَعْمَاءَ بَعْدَ ضَرَاءٍ مَّسَّةٍ لِّيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحَ فَخُورًا ۝﴾ [هود: 9-10]، تتألف الفقرة الأولى من إحدى عشرة لفظة والثانية من ثلاثة عشر لفظة.

¹ ديفين ح ستيوارت، السجع في القرآن الكريم، تر: ابراهيم عوض، شركة الأهرام، السعودية، ط2، 1995م، ص 56.

² ينظر: يحيى بن حمزة، الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، مطبعة المقتطف، مصر، 1914م، ج3، ص35.

³ جان ماري جويو، مسائل فلسفة الفن المعاصرة، تر: سامي الدروبي، دار الفكر العربي، مصر، 1948م، ص161، 162.

⁴ أحمد زكي صفوت، جمهرة خطب العرب، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي وأولاده، مصر، ط1، 1923م، ج1، ص41.

⁵ ينظر: يحيى بن حمزة، الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، ص36.

⁶ عبد الفتاح لاشين، البديع في ضوء أساليب القرآن، ص133.

قوله تعالى:

﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ١٢٨ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ١٢٩﴾ [التوبة: 128-129]، فالأولى من أربعة عشرة لفظة، والثانية من خمس عشرة¹.

وهناك من يرى أن السجع الطويل ما يصل إلى عشرين لفظة²، كما في قوله

تعالى:

﴿إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَايِكٍ قِلِيلًا وَلَوْ أَن رَّكَهُمُ كَثِيرًا فَفُتِلْتُمْ وَلَتَنَزَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ٤٣﴾ وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّيَقُّنُ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضَى اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ٤٤﴾ [الأنفال: 43-44] فالأولى عشرون لفظة والثانية تسع عشرة، هذا غاية ما انتهى إليه الطول في القرآن الكريم.

وينبغي أن يكون ذلك نهاية الطول في السجع وقوفا مع ما ورد به القرآن الكريم الذي هو أفصح كلام وأقوم نظام³ ومن هذا النوع ما يزيد كلماته على هذا العدد⁴.

ج. المتوسط: وهو السجع الذي تكون فيه الفقرات ذات الألفاظ المسجوعة بين القصر والطول⁵ كقوله تعالى:

﴿سَبِّحْ أَسْمَٰرَكَ الْأَعْلَى ١﴾ الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ٢﴾ وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ٣﴾ وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ٤﴾ [الأعلى: 1-4]، ونحو قوله تعالى: ﴿أَقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ١﴾ وَإِن يَرَوْا آيَةً يُعَرِّضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ٢﴾ [القمر: 1-2]، كما في قول بديع الزمان الهمذاني: "كتابي والبحر وإن لم أره، فقد سمعت خبره، واللبث وإن لم ألقه، فقد تصوت خلقه، والملك العادل وإن لم أكن لقيته، فقد بلغني ميتة، ومن أرى من السيف أثره، فقد رأى أكثره"⁶، في هذا يكون عدد الألفاظ في الفقرة الأولى مساوية للثانية أو أقل منها أو زائدة عنها.

¹ المرجع نفسه، ص 132.

² ينظر: الإمام شهاب الدين الحنفي، حسن الترتيل، مطبعة الوهبية، مصر، 1881م، ص 51.

³ القلقشندي، صبح الأعشى، مطبعة الأميرية، القاهرة، 1913م، ج 2، ص 277.

⁴ ينظر: يوسف أبو العدوس، مدخل إلى علم البلاغة العربية، ص 290.

⁵ ينظر يحيى بن حمزة، الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، ص 29.

⁶ بديع الزمان الهمذاني، رسائل بديع الزمان الهمذاني، مطبعة هندية، مصر، ط 3، 1898م، ص 216.



4. بلاغة السجع:

يعطي جرساً موسيقياً يأخذ الأسماع،¹ ويؤثر في النفوس تأثير السحر، ويلعب بالإفهام لعب الريح بالهشم، لما يحدثه من النغمة المؤثرة والموسيقى القوية، فتقبل على الأسماع من غير أن يُدخلها ملل أو يخالطها فتور فيتمكن المعنى في الأذهان، ويُقر في الأفكار، ويعز لدى العقول"². ويضيف حازم القرطاجي (ت684هـ) في بلاغة السجع في القرآن الكريم فيقول: « وكيف يُعاب السجع على الإطلاق! وإنما نزل القرآن على أساليب الفصيح من كلام العرب، فوردت الفواصل فيه بإزاء ورود الأسجاع في كلام العرب، وإنما لم يجيء على أسلوب واحد، لأنه لا يحسن في الكلام جميعاً أن يكون مستمراً على نمط واحد، لما فيه من التكلف، ولما في الطبع من الملل عليه»³.

"كما أن مزايا السجع في النظم الكريم شدة ارتباط الفاصلة وتماسكها بما قبلها من الكلام بحيث تتحدر على الأسماع انحداراً، وكان ما سبقها لم يكن إلا تمهيداً لها وبحيث لو حذفت لأختل معنى الكلام ولو سكت عنها لاستطاع السامع أن يختمه بها انسياقاً مع الطبع والذوق السليم، أنظر إلى قوله تعالى: ﴿أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۖ وَمَوَآءَ الثَّالِثَةِ الْأُخْرَىٰ ۚ﴾ [النجم 22/19] تجد أن كلمة "ضِرَىٰ" الواقعة في الفاصلة تتماسك مع المعنى وتتحد على الأسماع وتتسق مع السياق انسياقاً أنكرها النظم الكريم، وذلك هو شأن الفواصل في جميع أي الذكر الحكيم"⁴.

5. جماليات السجع وشروط تحقيقها:

أحسن السجع ما تساوت فقراته في عدد ألفاظه⁵ كقوله تعالى: ﴿فِي سِدْرٍ مَّخْضُودٍ ۖ وَطَلْحٍ مَّنْضُودٍ ۖ وَظِلٍّ مَّمْدُودٍ ۖ﴾ [الواقعة: 30/28] ونحو قول الحريري: "حتى صفوت

¹ ينظر: أيمن أمين عبد الغني، الكافي في البلاغة، دار التوفيقية للتراث، القاهرة، 2011م، ص 201.

² أحمد إبراهيم موسى، الصبغ البديعي، دار الكاتب العربي، القاهرة، 1996م، ص 497.

³ ينظر: حازم القرطاجي، منهاج البلغاء وسراج الأدباء، تح: محمد الحبيب بن خوجة، دار العرب الإسلامي، بيروت، ص 388، 389.

⁴ بسيوني عبد الفتاح فيود، علم البديع، ص 302.

⁵ مسعد الهواري، قاموس قواعد البلاغة، مكتبة الإيمان، المنصورية، 1915م، ص 127.

الراحة، وفرغت الساحة، وغار المنبع، ونبا المربع وأقوى المجمع، وأفضى المضجع¹ ثم ما كانت القرينة² الثانية فيه أول بقدر غير كثير كقول الحريري أيضا: "فرمقتها بعين القالي، وفارقتها مفارقة الطلل البالي"³، فقد كانت عدد ألفاظ القرينة الأولى ثلاثة والثانية أربعة، ثم ما طالت قرينة الثالثة نحو قول أبي الفضل الميكالي (ت436هـ): "له الأمر المطاع، والشرف اليفاع، والعرض المصون والمضاع"⁴، "وقد اجتمعتا⁵ في قوله: ﴿وَالْعَصْرِ ۝١ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ خُسْرٍ ۝٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَّصَوْا بِالصَّبْرِ ۝٣﴾ [العصر: 3/1]، في فقرات هذه الآية طالت الفقرة الثالثة عن الثانية والفقرة الثانية على الأولى، ولا يحسن الإتيان بقرينة أقصر من سابقتها، لأن السامع ينظر إلى مقدار طول القرينة الأولى، وإذا جاءت الثانية أقصر منها، يكون كالشيء، المبتور ويبقى السامع كمن يريد الانتهاء إلى غاية فيعثر دونها⁶.

إن جمالية السجع وتحقيقها لا يأتي بمجرد تشابه وتوافق فواصل الفقرات في الوزن والتقفية فقط بل حتى تستوي الشروط التالية:

- أن تتجلى المفردات بالرشاقة وروعة الجرس والخفة على السمع.
- أن تنقاد الألفاظ لمعاني، وتكون خادمة لها لا أن يلتوي المعنى ليكون خادما لها.⁷
- أن يوقف على نهاية كل فقرة بالساكن، وإلا ضاع الإعراب نغمه الإيقاع مثل قول: ما أبعد ما فات، وما أقرب ما هو آت، حيث يكون اعتماد التسكين في التائين شرط لتحقيق السجع فيلزم فتح التاء الأولى وتسكين الثانية مكسورة بالتثوين.
- يسامح السجاعة في تغيير لفظة الفاصلة كي توافق أختها، ويعامل صاحبها معاملة الشاعر، إذ يجوز له ما لا يجوز لسواه.⁸

¹ أبو محمد الحريري، مقامات الحريري، ص28.

² المرجع نفسه، ص 205.

³ محمد ابراهيم شادي، علوم البلاغة، دار اليقين، مصر، ط1، 2011م، ص 530.

⁴ محمود أحمد حسن المراغي، علم البديع، دار العلوم العربية، بيروت، ط1، 1991م، ص134.

⁵ ينظر: بهاء الدين السبكي، عروس الأفراح، تح: عبد الحميد هندواي المكتبة العصرية، بيروت، ط1، 2003م، ج2، ص301.

⁶ السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، دار ابن خلدون، الاسكندرية، ص327.

⁷ ينظر: تقي الدين الحموي، خزانة الأدب، 1874م، ص517.

- أن تستقل كل فقرة من الفقرتين بدلالاتها الخاصة، وإلا كان الكلام حشواً وثرثرة.
- أن تتناسب القرينتان في الطول، حتى يتم التناغم والانسجام، ولا يحبط توقع المتلقي.
- أن تكون فقر السجع قليلة، قصيرة التركيب، وخيرها ما تركب من كلمتين، أو ما زاد عليها بقليل¹.

وإن تحققت هذه الشروط في الكلام، تعطي زخرفاً لفضيا فصيحاً بليغاً، يكسب الأسلوب حُسناً وجمالاً، يؤثر في نفس المتلقي، يمنح صاحبه الفصاحة ويكون مقبولاً و محبوباً.

¹ ينظر: بكري شيخ أمين، البلاغة العربية في ثوبها الجديد، دار العلم للملايين، لبنان، ط1، 1987م، ص 128.

المبحث الثاني: الرسائل الأدبية.

1. تعريف الرسالة:

لم يهتم العرب القدامى بمفهوم أدب الترسل، والأدب عندهم يقسم إلى قسمين: منظوم ومنثور وهذا الأخير فيه الخطب والرسائل، وهما أحياناً فناً واحداً وأحياناً فنان متقاربان، يقابلان الشعر، وجُلُّ ما نَجِدُهُ عن أدب الترسل يستدعي من الباحث أن يقف عند هذا المفهوم اللغوي.

أ. مفهوم الرسالة في اللغة:

لمعرفة المفهوم اللغوي للترسل يجب الوقوف على جذره ومعناه اللغوي في المعاجم العربية قديمة وحديثة، لهذا نجد كلمة (الرسالة أو الترسل).

مشتقة من جذرها (رسل)، فالراء والسين واللام (ر، س، ل) جذر "يتفرع منه الألفاظ" تتبعها معانٍ ودلالات مختلفة، وأشارت إليها معاجم عربية متعددة بحيث:

* أشار مقاييس اللغة بأن "رسل": الراء والسين واللام أصل واحد مطرد منقاس يدل على الانبعاث والامتداد والرسل: السير السهل ، والرسل: ما أسل من الغنم إلى الرعي، والرسل: اللبّ وقياسه ما ذكرناه ، لأنه يترسل من الذرع ، ويقال أرسل القوم: إذا كان لهم رسل: وهو اللبّ.

ولكلمة الرسالة معانٍ ودلالات مختلفة في معاجم اللغة العربية تخرج من الجذر (رسل)، ومن هذه المعاني التي تجتمع على دلالة واحدة تدور حول الانبعاث والانبساط والامتداد والاستمرار، حيث شيء بعد شيء في رفق وسهولة وتتابع وتكرار وهذا ما أكدّه الأصل في معجم مقاييس اللغة¹.

* وفي لسان العرب جاء "رسل" "الرسل: القطيع من كل شيء، والجمع أرسل، والرسل: الإبل، والرسل قطيع بعد قطيع، وأرسلوا إبلهم إلى الماء أرسلالاً. أي قطعاً وإذا أورد الرجل إبله مُنْقَطَعَةً قيل أوردّها أرسلالاً، والترسل والرسل: الرفقة والتؤدة، ويقال: أفل كذا وكذا على رسلِك أي إتّذ فيه².

¹ ابن فارس، مقاييس اللغة: تحقيق عبد السلام هارون، دارالفكر، بيروت، لبنان، ج2، 1979 (د ط) ص 39.

² ابن منظور، لسان العرب، برنامج إلكتروني (جمع جميع مجلدات لسان العرب)، مج 3، ص 173.

والترسل كالرسل، والترسل في القراءة والترسيل واحد، قيل هو التحقيق بلا عجله ،
و قيل بعضه على إثر بعض، وترسل في قراءته إتاد فيها.
يقال: ترسل الرجل في كلامه ومشيه، إذا لم يعجل، وهو الترسل سواء.
وشعر رسل: مسترسل، والمرسال: الناقة السهلة السير...
والرسول: بمعنى الرسالة ومعناه في اللغة الذي يتابع أخبار الذي بعثه، أخذاً من قولهم:
جاءت الإبل رسلاً أي متتابعة، وترسل الكاتب أتي بكلامه¹.

ومما سيق ذكره من تعريفات متقاربة يتضح أن مفهوم الرسالة اللغوي يدور في جملة حول
مهمة التبليغ والتواصل سواء كان الأمر مشافهة أو مكاتبة، وهذا يشترط وجود طرفين
للرسالة (المرسل والمرسل إليه بوجود رسالة تربط بينهما).

* ورد في معجم الوسيط "أرسل" "البعير رسلاً ورسالة: كان رسلاً والشعر رسلاً: كان
طويلاً مسترسلاً، أرسل: الشيء أطلقه وأهمله، ويقال: أرسلت الطائر من يدي، ويقال
أرسل الكلام: أطلقه من غير تقيد، والرسول: بعثته برسالة، وتراسل: القوم بعضهم إلى
بعض رسولا أو رسالة، وترسل: تمهل وترفق، ويقال ترسل في كلامه وقراءته ومشيته
واسترسل الشعر كان بسطاً والرسالة ما يرسل"².

والمراد بذلك أن هذا المصطلح لا يطلق على كتابة الرسالة فحسب بل يقصد به
مطلق التلفظ وتحرير الأفكار إلى كلمات سوى كانت مسموعة أو مكتوبة.
ب. مفهوم الرسالة في الاصطلاح:

الرسالة ما يكتبه امرؤ إلى آخر معبراً فيه على شؤون خاصة أو عامة، وقد يتوخى
الكاتب الغوص في البلاغة وفي المعاني الدقيقة ، فيرتفع بها إلى مستوى أدبي رفيع وذلك
ما ورد عند ابن وهب (ت 335هـ) في القرن الرابع هجري "أن كتابة الرسالة كانت أقدم
إشارة صريحة إلى هذا الاستعمال وبهذا المفهوم الاصطلاحي" ويقول أيضاً ما قدمه في
"البرهان في وجوه البيان" "الترسل من ترسلت، أترسل، ترسلاً، وأنا مترسلاً..."³

¹ المرجع السابق ، ص 173.

² مصطفى إبراهيم وآخرون، معجم الوسيط، ص344.

³ ينظر: المرزوقي، شرح ديوان الحماسة، دار الجيل بيروت، مج 1، 1411هـ، 1991م، ص18، 19.

أما في القرن الخامس هجري يقول المرزوقي (ت 421هـ) "الترسل هو أن يكون واضح المنهج، سهل المعنى، متسع الباع، واسع النطاق، إذا كان مورده على أسماع متفرقة من خاصي أو عامي وأفهام مختلفة من ذكي وغبي وللمرسل أمور لابد من مراعاتها¹.

وعن اشتقاق مصطلح الرسالة والترسل يقول القلقشندي (ت 821هـ) "الرسائل هي جمع رسالة والمراد فيها أمور يرتبها الكاتب، من حكاية حال من عدو أو صديق أو مدح أو تقريض أو مفاخرة بين شيئين أو غير ذلك مما يجري هذا المجرى وسميت رسائل من حيث أن الأديب المنشئ لها ربما كتب بها إلى غيره مخبراً فيها بصورة الحال"².

وما يقوله طه حسين (ت 1973م) في كتابه "من تاريخ الأدب العربي": "إن الترسل فن قائم على خطاب يوجهه شخص إلى شخص آخر أو يوجهه مقام رسمي إلى مقام رسمي آخر"³.

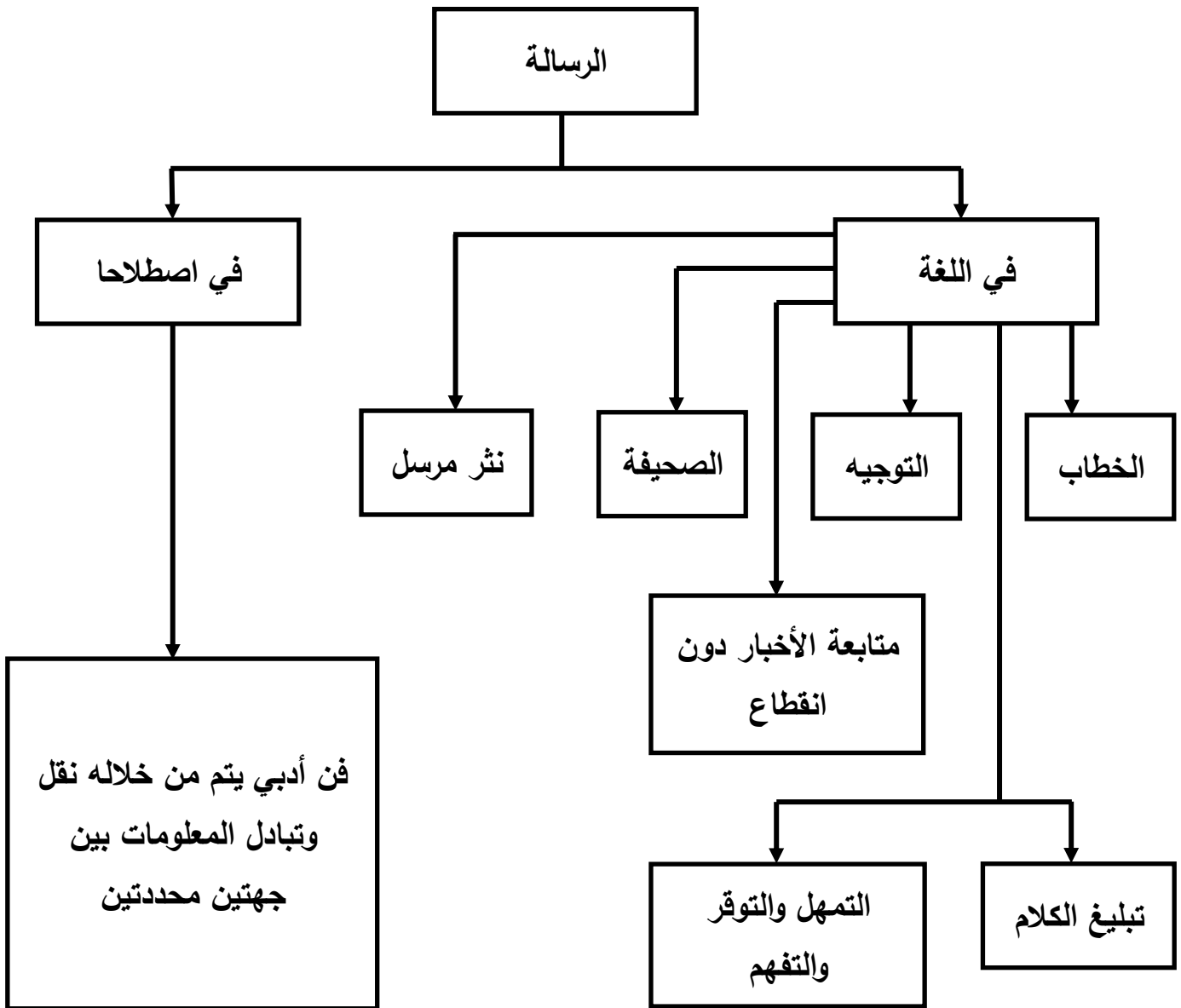
نستخلص مما سبق ذكره أن الترسل مصطلح أدبي وفن من فنون الكتابة التي يرسل بها لتحقيق غاية ما تقتضي من كتابتها حسن التعبير عن حسن التفكير بكلام فصيح وأسلوب بليغ وشكل جميل يتبع فيه نسق محدد وفق عرض معين يوجهه إلى الطرف الآخر.

¹المرجع السابق، ص19.

²ينظر: القلقشندي، صبح الاعشى في كتابة الإنشاء، المطبعة الاميرية بالقاهرة، ج14، 1338هـ/1919م، ص138

³طه حسين، من تاريخ الادب العربي، دار العلم، بيروت، ط2، ج2، 1972م، ص40

مخطط مفهوم الترسل



2. نشأة فن الترسل في الأدب العربي:

مر فن الترسل بعدة مراحل عبر التاريخ، وتميزت كل حقبة بنمط من الرسائل وخصائص دعت إليها ضرورة العصر وظروفه، حيث:

أ. العصر الجاهلي:

تضاربت الآراء في كون عرب الجاهلية يعرفون القراءة والكتابة وهناك من يراء أن التجارة هي العامل الأول في انتشار الكتابة بحيث أنها تفرض وجودها بما تساعد عليه اتصال بالشعوب الأخرى وتسجيل الشؤون التجارية دفعا لنسيان¹. ولقد كان اعتماد الحياة الأدبية الفكرية عند العرب القدامى على الشعر كبيرا ولم يولوا اهتمامهم بالنثر إلا حينما وجدوا أنها ضرورة تتطلبها المعاملات التجارية، فاضطروا إلى تعلم الكتابة من الأنبار وأول من تعلمها منهم " حرب أمية القرشي " جد " معاوية بن أبي سفيان "².

وكان استعمال الرسائل في هذا العصر استعمالا محدودا، غلب عليه أسلوب الشفوي والشعري معا أكثر من غلبة الأسلوب النثري المدون، كما يرى جمهرة الباحثين أن هذا العصر لم يعرف من الكتابة غير ما دون من بعض المعاهدات والأخلاق والعقود التجارية³، وتميزت رسائلهم من ناحية الشكل بالإيجاز والبساطة في التعبير بينما تميزت من ناحية المضمون بتسجيل التوصيات والحكم والأمثال كرسالة "المنذر الأكبر إلى كسرى أنشروان" ورسالة "عبد العزى بن قيس إلى قومه"⁴.

وفي ذلك يقول طه حسين في كتابه "من تاريخ الأدب العربي": "إن العرب في جاهليتهم لم يكتبوا نثرا فنيا وعرفوا أنواعا من البلاغة في محاوراتهم وخصوماتهم"⁵ وهناك من يرى أن الرسالة كانت قريبة إلى حد ما من الخطبة من غير تنميق أو التزام أسلوب خاص لأن العرب عامة كانوا أقدر على الخطابة منهم على الكتابة"⁶ وظلت الرسائل

¹ عبد اللطيف الأرناؤوط، تأملات في رسائل الأدباء، منشورات في وزارة الثقافة، دمشق، سوريا، 2012م، ص 39.

² ينظر: أحمد أسكندر وآخرون، المفصل في تاريخ الأدب العربي، مكتبة الآداب، القاهرة، 2005م، ج1، ص 157.

³ طه حسين، من تاريخ الادب العربي، دار العلم للملايين، بيروت، ط2، 1976م، ص 40.

⁴ سعد أمل دعوق، فن المراسلة عند مي زياد، دار الأفاق الجديدة، بيروت، لبنان، ط1، 1982م، ص 29.

⁵ طه حسين، من تاريخ الادب العربي ، ص40.

⁶ عمر فاروخ، تاريخ الأدب العربي، دار العلم للملايين، بيروت، 1969م، ج1، ص374.

المدونة أطول بقاء من الرسائل الشفوية يمكن روايتها ونقلها من جيل إلى جيل لأن الكتابة كفيلة بحفظها، وهي لذلك أدق رواية وأوثق مضمون من الشكل الشفوي وممن عرف بالكتابة في البداية "أكثم بن صيفي حكيم تميم وخطيبها" وابن أخته "حنظلة كاتب الرسول ﷺ، وغيرهم"¹.

ب. صدر الإسلام:

النثر الإسلامي استمرار للنثر الجاهلي الذي لم يصلنا منه إلا القليل، ولا كان في صدر الإسلام شيء كثير فيما نحسب ذلك لان الرسائل التي وصلت إلينا كانت في معظمها خطب مدونة وكان الفارق بينهما قليل جداً² ويعتبر هذا العصر هو العصر الثاني من عصور اللغة العربية وتحديداً بدأ بظهور الدعوة الإسلامية وانتشارها وتوحيد القبائل العربية المتنافرة، ويفتح هذا العصر ببعثة النبي ﷺ في أوائل القرن السابع (622م/661هـ) وينتهي بنهاية الخلافة الراشدة كان قصير المدة إلا أنه كان ذا أهمية فائقة في تغير مجرى الحياة العربية وتطورها³، فلما جاء الإسلام صادرت الدولة النثر فهو الذي دعاء به النبي ﷺ قومه إلى الإسلام وراسل به الملوك وكتب به العهود، وأوامرهم إلى قوادهم ووصاياهم لولاتهم وصار هؤلاء الكتاب فخر الدولة (...)⁴.

أما منهج الرسالة في صدر الإسلام فكانت تستهل بالبسملة ونقل بعض المؤرخين أن النبي ﷺ كان يفتح رسائله بعبارة «باسمك اللهم» وبعد نزول قوله تعالى: ﴿بِسْمِ اللَّهِ مَجْرِبَهَا وَمُرْسَلَهَا إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ [سورة هود: الآية 41] فكان الافتتاح بسم الله مشاء الله... وبعد نزول سورة النمل والآية 30:

¹ عبد العالي محمد، يونس، في النثر العربي قضايا وفنون ونصوص، مكتبة لبنان، ط1، 1996م، ص 174.

² عمر فروخ، تاريخ الأدب العربي الأدب القيم، دار العلم للملايين، ج1، ط2، افريل 2006م، ص 254-255.

³ الجيهشاري أبو عبد الله محمد بن عبدوس، الوزارة والكتاب، مطبعة مصطفى البابي الحلبي القاهرة، 1938م، ط1، ص20.

⁴ محمود مصطفى، الأدب العربي وتاريخه في عصر صدر الإسلام والدولة الأموية، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، مصر، ج1، ط2، 1937م، ص 73، 74.

﴿إِنَّهُ وَمِنْ سُلَيْمَانَ وَإِنَّهُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ وهذا يعني صيغ متعددة كانت تستهل بها الرسائل في الجاهلية واستعيض عنها بعد الإسلام بصيغة البسملة كاملة¹.

ومما سبق ذكره نستنتج أن الرسائل في صدر الإسلام اتسمت بالنزعة الدينية جلية طغي فيها الجانب الدعوى على الجانب الفني فيها تذكير بالعقيدة أحياناً، وإنذار وتحذير أحياناً أخرى، مع الاحترام المتبادل بين المرسل والمرسل إليه وهي مختلفة عن الخطابة والأمثال والحكم لسلسلة عباراتها الإسلامية.

ج. العصر الأموي:

تميز العصر الأموي في إحداث الكتابة الفنية وما انبعث عنها من عناصر أدبية وهي نماذج حديثة العهد بالقياس إلى عرب العصر الجاهلي وصدر الإسلام².

ويعتبر العصر الأموي مرحلة غنية بالمتغيرات الأدبية لاسيما في مجال الأدب بشكل عام أو في مجال الترسل بشكل خاص حيث عرف هذا العصر باستقلالية شخصية كاتب الرسالة³، وشاعت الرسائل في العصر الأموي واختلفت باختلاف الحياة وتعدد مجالاتها السياسية والاجتماعية والفكرية، وتتنوع الدواوين⁴، إذ جاء معاوية ينشئ ديوان الخارج وآخر للخاتم ليختم فيه وثالث ديوان الرسائل⁵، وهذا مما ساهم في نشر الكتابة الفنية وتوسعها وبلوغها شوطاً كبيراً لم يسبق مثله في العصور السابقة⁶ ومن أبرز خصائص فن الترسل أن معظمه كان فناً رسمياً يتعلق بأمور الدولة وكثرة الصنعة اللفظية وسيطرة الأساليب الإنشائية والتصوير، والاسترسال في تفريغ المعاني ومن أشهر أعلام

¹ عبد الطيف الأرنؤوط، تأملات في رسائل الأدباء ص 41، الجيهشاري أبو عبد الله محمد بن عبدوس، الوزراء والكتاب، ص 46.

² شوقي ضيف، الفن ومذاهبه في النثر العربي، مطبعة اللجنة التأليف والترجمة والنشر، ط1، 1996م، ص 49، 50.

³ جوهرة علوي، أطروحة دكتورا بعنوان شعرية الترسل بين السياق التراثي والسياق المعاصر، جامعة غرداية، 2020م/2021م، ص 12.

⁴ عبد المنعم خفاجي، الأدب العربي وتاريخه في العصرين الأموي والعباسي، دار جبل بيروت، لبنان، ط1، 1991م، ص 226.

⁵ شوقي ضيف، الفن ومذهبه، ص 50.

⁶ عبد المنعم خفاجي، الأدب العربي وتاريخه في العصرين الأموي والعباسي، ص 226.

هذا الفن "عبد الحميد الكاتب"¹ الذي جعل منه فنا قائما بذاته وهذا بوضعه قواعد الكتابة الفنية وإرساء أصولها فقد كان الرائد وشيخ المرسلين فكان أول من مهد سبلها ووضع معالمها ورسم لها رسوم خاصة في بدايتها وختامها والاطنان فيها مرة أخرى²، حتى قيل فتحت الرسائل بعبد الحميد وختمت بابن الحميد" ويقول المسعودي أنه أول من استعمل التحييدات في فصول الكتب"³.

د.العصر العباسي:

يعد العصر العباسي محطة مشرفة ونيرة في تاريخ الثقافة العربية الإسلامية، بالنظر إلى ذلك المستوى الحضاري الذي وصلت إليه يتأثر بالمتغيرات التي تحيط ببيئته، فقد بلغ فن الترسل في العصر العباسي أرقى ما وصل إليه الإنشاء العربي، حيث شاع البديع وتلونت الرسائل بالصنعة اللفظية كما سطر السجع بشكل جلي وواضح، واصل الرسائل نمط كتابي خاص من حيث البدء والعرض والختام.

كما عرف تعدد الأغراض فنجد رسائل في التهئة والتعزية وغيرها (...)، مما يعني أن الرسائل الإخوانية قد عرفت اهتماما بالغاً في تلك المرحلة⁴.

وقد أغرقت الرسائل في الصناعة، فباتت مسرحاً للمحسنات البديعية اللفظية والمعنوية ومن تأملها وجدها أقرب إلى الشعر منها إلى النثر، ومع كثرة التضمين والأشعار والتخمينات وجوامع الكلام، حتى إذا قاربت نهاية لها أصول ومصطلحات⁵.

ويؤكد الدكتور على جميل مهنا "أن الترسل في العصر العباسي تأثر بأسلوب عبد الحميد الكاتب الذي يغلب عليه البسط وتوازن العبارات، ومنذ القرن الرابع هجري برز السجع"⁶ حتى تغلب على سواه من أساليب الكتابة ولم يلبث بعد ابن العميد والصاحب ابن عباد وبديع الزمان أن أصبح النمط الشائع وصار المترسلون لهم إلا التأنق بأنواع

¹ أمل سعد دعوق، فن المراسلة عند مي زيادة، ص 29. وينظر: مي يوسف خليف، النثر الفني بين صدر الإسلام والعصر الأموي، دار قباء لطباعة والنشر، عمان الأردن، ص 160.

² سامي يوسف أبو زيد، الأدب الإسلامي والأموي، دار الميسرة، عمان، 2012م، ص 340.

³ شوقي ضيف، الفن ومذاهبه، ص 55.

⁴ جوهرة علوي، أطروحة دكتوراه، ص 13.

⁵ ينظر: أحمد الاسكندري، الوسيط في الأدب العربي وتاريخه، مطبعة المعارف، مصر، ط 5، 1925م، ص 201.

⁶ علي جميل مهنا، الأدب في ظل الخلافة العباسية، مطبعة النجاح، الدار البيضاء، ط 1، 1981م، ص 224.

البدیع¹، ولما أولى الخلفاء العباسيون اهتمامهم البالغ وغايتهم الكبرى في كتابة الرسائل كثر الكتاب ونبع كثير منهم في الاسترسال، وازداد التنافس بينهم ولا غرابة في ذلك فالعمل في ديوان الرسائل أصبح مصدر رزقهم، كما أصبح التتويق في فن الترسل وسيلة للحصول على ولاية أحد الأقاليم أو الوصول إلى منصب وزاري مرموق ونذكر بعض الأسماء التي ذاع صيتها ولمع نجمها في مجال الترسل والتكسب به وهم "يحيى بن خالد البرمكي، وابنه جعفر ومحمد بن عبد الملك... وغيرهم"².

هـ. العصر الأندلس:

تأثر أهل الأندلس بالفنون الأدبية العربية وبإنجازاتهم، حيث أنهم نسجوا حرفياً على منوالهم، كما قاموا بإضافات جديدة في فن الترسل عكست لغتهم الشعرية وموسيقاتها وقد عبر عن ذلك "عبد العزيز عتيق" فتميزت رسائلها في كل مجال ومعالجة كل الموضوعات من قريب وبعيد، وأن يطيلوا ما شأنوا، وأن ينتهج كل واحد منهم النهج الذي يرتضيه ويلبي ميوله³، فالرسالة فن نثري جميل والمنثور عندهم ما حوى الخطب والرسائل، حيث يقول "ابن طباطبا العلوي": "فمن الأشعار محكمة أنيقة الألفاظ عجبية التأليف وإذا تقطعت وجُعلت نثراً لم تبطل جودة معانيها، ولم تفقد جزالة ألفاظها" فهو يرى أن الرسالة قصيدة مفكوكة الأوزان والقصيدة رسالة معقودة فكلاهما رسالة⁴.

وهناك ما يميز رسائل الأندلس عن الرسائل المشرقية.

*تبدأ بالدعاء للمرسل إليه أو بالمنظوم.

*الدخول في الموضوع مباشرة أو بالتمهيد يتفاوت بين الإيجاز والاختصار⁵.

¹ أنيس المقدسي، الدولة العربية وآدابها، المطبعة الأمريكية، بيروت، ط6، ص 132.

² ينظر: مجموعة من العلماء والباحثين، الموسوعة العربية العالمية، مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع، 1999م، حرف الراء، ص 203.

³ جوهرة علوي (أطروحة دكتوراه)، ص13.

⁴ د. ابتسام دهينة، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، جماليات فن الترسل الشعري في الأندلس، جامعة تامنغست، الجزائر، سنة 2021، مجلد10، عدد2، ص681.

⁵ فايز عبد النبي فلاح القيسي، أدب الترسل في الأندلس في قرن 5هـ، دار النشر والتوزيع، عمان، الأردن، ط1، 1989م، ص 446.

وتنوعت رسائل الأندلس بتنوع موضوعاتها "الاجتماعية - العقلية - النفسية - فلسفية ورسائل الرحلات، كرسائل ابن باجة الفلسفية، ورسائل ابن برد البراعة الأسلوبية ورسائل ابن حسداي في الزهريات ورسائل أبي عبد الله بن مسلم في وصف الرحلات ومن أشهر كُتاب الأندلس ابن حزم - ابن زيدون - ابن شهيد وغيرهم.

وحرص الكتاب على الاقتباس من القرآن الكريم والحديث الشريف، الإكثار من الأدعية والأمثلة والشواهد الشعرية¹، وشاعت عندهم المرسلات الشعرية بكثرة في عدة مواضيع سوى كانت عامة أو خاصة أي يوجد فيها رسائل إخوانية وديوانية ومن أسباب انتشار هذه المراسلات الشعرية .

*روابط الصداقة القوية التي كانت تربط بين الشعراء.

* شيوع ظاهرة التشرد والترحال وعدم الاستقرار الذي كان منه المجتمع الأندلسي. ومثالا على ذلك نجد أبي علي الحسين يرسل صديقه ابن السراج المالقي فيقول:

يا خليلًا صفا وكدر يومي *** هل إلى الطيب في غد من سبيل

لو تراني أسارق اللحظ الخلي *** وأسقى من ريقه المعسول

فجاءه الرد:

يا صديقي شغلت عنك بخطب *** لو يكن لي بتركه من سبيل².

و. العصر الحديث:

مر فن الترسل من بدايات عصر النهضة وصولاً إلى العصر الحديث بمرحلة انتقالية مهمة، بحيث تخلص خلالها من كل القيود القديمة شيء فشيئاً خاصة السجع والقوالب الجاهزة التي كانت تفرض على صاحب الرسالة في العصور السابقة وربما كانت ذلك لخصوصية نوعها الأدبي، وبعدها تميزت الرسالة الحديثة بالعفوية والارتجالية وعدم التكلف فيها، فتكون ألفاظها وعباراتها هي أفكار صاحبها وعواطفه الوجدانية وهذا خاصة في الرسائل الإخوانية وهذه الأخيرة هي التي شاعت في هذا العصر وللرسالة بناء شكلي نموذجي جديد تميزت به رسائل جبران خليل جبران مع شيء من التحرر حتى في المضمون وعناصر هذا البناء هي: الاستهلاك - المتن - الخاتمة - المعالجة الفنية.

¹ جوهرة علوي، أطروحة دكتوراه، ص14.

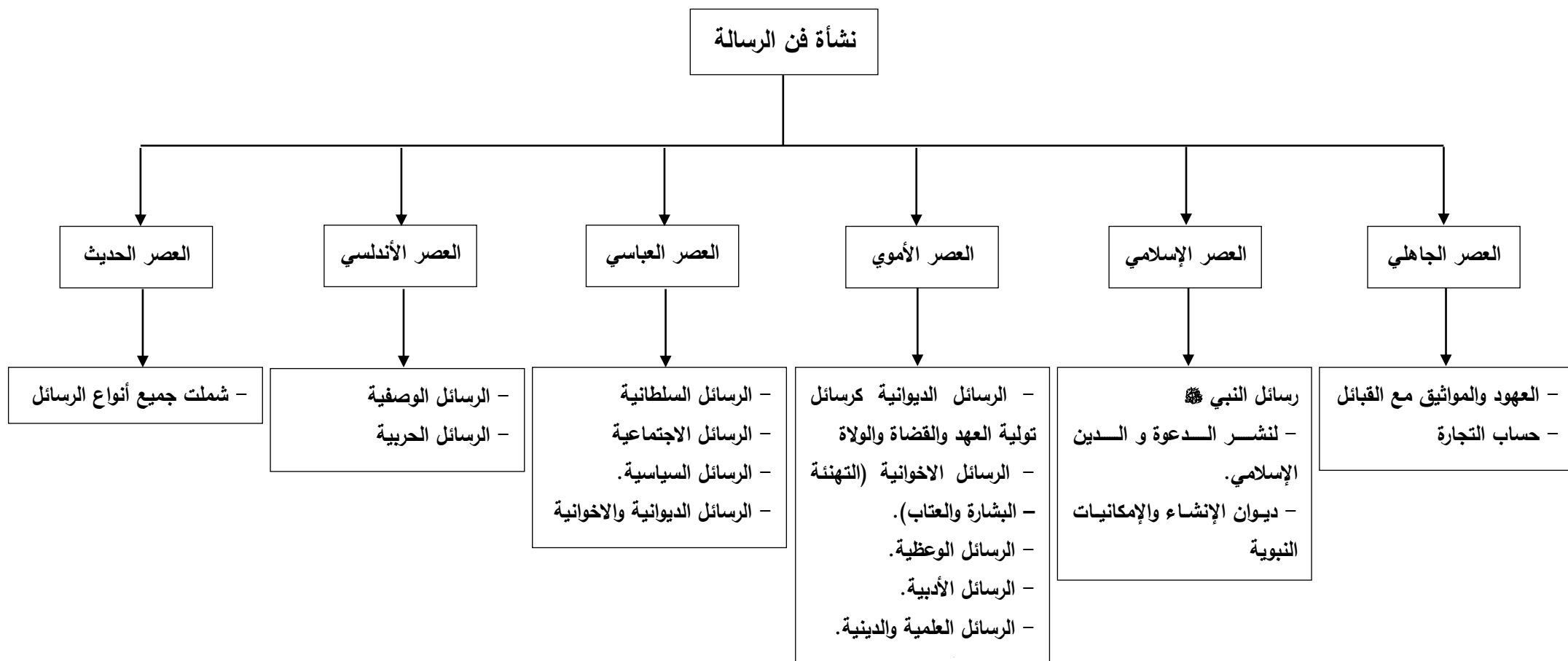
² ابتسام دهينة، مجلة، ص 686.

أما عن التلخص من المقدمات إلى المتن فهو وسيلة فنية تستحضر في سبيل إشعار المتلقي بالانتقال من المقدمة التمهيدية إلى الغرض المطلوب وقد جرت العادة منذ القديم على استعمال صيغة (أما بعد) لتفصل بين فاتحة الرسالة ومضمونها¹، ومن أشهر أعلام فن الترسل في هذا العصر جبران خليل جبران، أحمد أمين - مي زياد - العقاد - وغيرهم.

وكان صالون "مي زيادة" الثقافي أثر واضح في غناء الساحة الأدبية برصيد ترسلي معتبر، وكان العقاد مثل مي متألقا وكان غريب مثلها وهذا مما جعلهما نجمين ساطعين في سماء الأدب في تلك الأيام، فنشأت بينهما صلة تحدث الناس عنها وكتبت عنها الصحف والمجلات وجرت بينهما عدة رسائل إخوانية تختلف باختلاف موضوعها فيها (العتاب، الود، الالتزام، الصداقة، ... وغيرها) وما ميزهما هو تأثرهما بأدب المهجر وما أضافوا إلى الأدب العربي هم ومن معهم من أدباء المهجر، بحيث كان الشوق والحنين إلى أوطانهم وأهاليهم ظاهر في كتاباتهم وهذا ما غير في الرسائل الأدبية شكلا ومضمونا².

¹ سميحة ناصر خليف، مجلة موضوع (مقال أدبي حول الرسالة الأدبية)، تاريخ التصفح 2025/03/05 م . mawdoo3.com.

² جوهرة علوي، أطروحة دكتوراه، ص 16.



3. أنواع الرسائل:

للمرسلة أنواع متعددة تحدد تبعاً لطرفي الرسالة (المرسل والمرسل إليه) إضافة لكل رسالة موضوعها الخاص حيث عرف هذا الشكل (النمط) منذ أقدم عصوره، ازدهر وتطور عبر الزمن ومن أهمها:

أ. الرسائل الإشارية:

تعد من أقدم الرسائل والتي بدورها تقسم إلى شكلين:

- **الشكل المادي:** المتمثل في إشعال النار على أعالي الجبال وعلى المرتفعات المشرفة إعلاماً بشيء ما متفق عليه عادة بين طرفين يكون أحدهما مرسل والآخر متلقي، فإذا أشعل المرسل هذه النيران فهم منه المتلقي معنى المصطلح المتفق عليه بينهما¹، وتعد النار في الليل من أهم الرسائل البصرية ولذا كان أجود العرب في الجاهلية يوقدون النار على شرف من الأرض ليهتدي بها الساري بيوتهم ليُقرّوه ويقوم بحقه من الضيافة².

- **الشكل اللغوي:** الذي يعتمد على الإشارة وسيلة لنقل معانيه إذ يكون ظاهر الكلام فيها عادياً ساذجاً يدل أحياناً على هذيان المرسل إلا أن يكون مضمونه عميقاً يحتاج إلى رجل فطن ليستخرج منه المغزى المراد به³.

ب. الرسائل الشفوية:

أتى هذا الشكل مرحلة تالية بعد النوع الإشاري واتسع في غياب الخط والتدوين وموادهما، لأنه يعتمد بطبيعته على الألفاظ اللغوية التي تؤلف فيما بينهما كلاماً مفهوماً يحمله رجل بعد أن يحفظه من المرسل ليُبلّغه إلى المرسل إليه بنصه الحرفي الذي قاله المرسل، أو المعاينة الجوهرية التي أرادها المرسل إن أمكن وهذا أمر نادر الوقوع عادة،

¹ ابن الأثير، الكامل في التاريخ، تح أبو صهيب الكرمي، بيت الأفكار الدولية، عمان الأردن، ص 146

² المقداد محمود، تاريخ الترسل النثري عند العرب في الجاهلية، دار الفكر المعاصر بيروت، لبنان، 1993م، ص 122.

³ أحمد زكي صفوت، جمهرة رسائل العرب عصور العربية الزهراء، المكتبة العلمية، بيروت، لبنان، ج1، ص 107.

وكانت الرسائل النثرية الشفوية أكثر حظا في الدوران بين الناس بسبب قلة انتشار الرسائل المدونة، والقاعدة في نقل رسائل ذلك العصر كانت المشافهة، وفي ذلك يقول "أحمد زكي صفوت": "إن جمهرة العرب في ذلك العصر متبدية فلم تكن الكتابة فيهم فاشية، لذا كانوا يعتمدون في مراسلاتهم على المشافهة، فيبعثون برسائلهم شفاهية مع أبناء ينتخبونهم لإبلاغها، وكانوا يحتفظون بآثارهم الأدبية ويستظهرونها في الصدور ويتناقلونها على الألسن ونقلها من جيل إلى جيل لصعوبة ذلك على الذاكرة للاحتفاظ بها¹.

ج. الرسائل التدوينية:

إن الرسائل التي وصلت إلينا من العصر الجاهلي تكون خلافة لمضمون الرسائل برغم من سقوط عدد كبير منها في ذلك العصر وما وصلنا إلينا إلا ما جمعه أحمد زكي صفوت في كتابه "جمهرة رسائل العرب" وظلت الرسائل المدونة أطول بقاء من الرسائل الشفوية، ويمكن نقلها من جيل إلى جيل لأن الكتابة كفيلة بحفظها وهي لذلك أدق رواية وأوثق مضمون من الشكل الشفوي².

د. الرسائل الإخوانية:

يذكر الدكتور شوقي ضيف أن هذا النوع من الرسائل نما نموا واسعا في العصر العباسي وتناول تصوير عواطف الأفراد ومشاعرهم، إذ يتبادلها الإخوان والخلان والأصدقاء وتتناول هذه الرسائل موضوعات إنسانية متعددة جعلها³ مؤلف صبح الأعشى في سبعة عشرة باب منها؛ التهاني والتعازي والعتاب والشكوة والاعتذار والاستمناح والشكر وما إلى ذلك من العواطف⁴.

¹ شوقي ضيف، تاريخ الأدب في العصر العباسي الثاني، ص 550، 551.

² أحمد زكي صفوت، جمهرة رسائل العرب عصور العربية الزهراء ، ص 9.

³ ينظر: أحمد أمين، ضحى الإسلام، ص 20.

⁴ أحمد يوسف، في الأدب العباسي. د دار ، 2005 م ، ص 199 .

وهذا ما جعل الترسل الإخواني أكثر أدبيه وجمالاً من أنواع الرسائل الأخرى ومما جعلها أقرب للأدب وأقبل للتخيل وإلى الصور البيانية والصنعة البديعية ، تحتمل الاقتباس من المنثور والمنظوم وتنافس الشعر في جل أغراضه¹.

ومن أشهر كتاب الرسائل الإخوانية " الحسن بن وهب" التي تميزت رسائله في العصر العباسي بالسجع الخالص، حيث كان الكتاب يصطنعونه منذ أوائل هذا العصر بعض رسائلهم².

هـ. الرسائل الأدبية:

وهي رسالة يكتبها شخص في موضوع ما، وتشبه المقالة أو البحث القصير وكانت في أول أمرها ما يدور بين شخصين من مراسلات عادية، ثم تطور المعنى مع الزمان فصارت تشمل القطع الأدبية المكتوبة لغرض خاص كرسالة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب والرسالة العذراء لابن المدبر، ورسالة الترييع والتدوير للجاحظ³، ويتميز الأسلوب في الرسائل الأدبية بحسن اختيار الألفاظ وبراعة أداء المعاني مع جودتها في سبك الجمل ووضوح في الهدف مع زخرفة بديعية، وغيرها من التشبيهات والخيال الواسع. وتلتقي الرسائل الأدبية مع الرسائل الإخوانية في كثير من الموضوعات والأغراض، حتى عدّها البعض جزءاً من الرسائل الإخوانية⁴، وهذا النوع يمثل مفهوم فنية الرسالة.

و. الرسائل الديوانية:

يرتبط هذا النوع من الرسائل بالسياسة وأمور الحكم مما يعني أنها رسائل رسمية وقد سميت بهذا الاسم لأنها تصدر عن الدواوين أو ترد إليها، وخاصة بشؤون الدولة

¹ الفلقشندي، صبح الأعشى في صناعة الإنشاء ، ص126.

² محمد مسعود جبران، في قانون النثر الأدبي في آثار لسان الدين بن الخطيب، دار المدار الإسلام ، ط1، 2004م، مج2 ، ص 149، 150.

³ شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي، العصر العباسي الأول ، دار المعارف ، مصر ، ط 16 ، 2004 م ، ص 502.

⁴ على جميل مهنا، الأدب في ظل الخلافة العباسية، ص 222.

لتيسير العمل أو تثبيتاً للنظام العام، ويغلب عنها من الناحية الأدبية الدقة والسهولة في التعبير والتقييد بالمصلحات الحكومية والفنية، والمساواة في العبارات والبراءة من التهويل والتخيل¹، وسميت بعدة أسمها منها الرسائل السياسية أو السلطانية أو الرسمية واشتهرت بالرسائل الديوانية، وتتوعت لتشمل الرسائل التي تصدر على توليه العهد والقضاة والولاة وما يتصل بأمور الرعية، كما شملت الرسائل التي كتبت عن الخليفة أو الملك أو الوزير إلى من هو ممثله من أجل تهنئة أو تعزية أو غيرها من أمور الحياة.

ي. الرسائل الوصفية:

إن هذا النوع من الرسائل عادة ما يكون موضوعه وصفي بحت ويتمثل خاصة في وصف "الطبيعة- المدن - الرحلات- المعارك العسكرية..."

ويذكر في المعارك العسكرية مثلاً الانتصارات العظيمة التي تحقّقها الجيوش وتقدم وصف للمعركة وشجاعة القادة والجنود فيها كما تقدم وصف للمدن والحصون من مناعة الأسوار وقوتها، ومثال على ذلك رسالة كتبها "ابن الخطيب" عن سلطانه "ابن الأحمر" إلى عجلان سلطان مكة شرفها الله وعظمها يخبره فيها فتحهم للعديد من المدن الحصون في الأندلس ثم يقدم وصف لكل مدينة وحض من مناعة الأسوار وكثرة الجموع فيها وخيرات هذه المدن التي أصبحت في يد المسلمين بعد سفك دماء الأعداء².

ز. الرسائل الوعظية:

يقول حسن نصار: «... الرسالة الوعظية كانت منذ نشأتها أقرب من غيرها إلى النمط الفني لأنها تريد الإفهام أو الإخبار فحسب، وإنما يطلب عليها أن تؤثر في قارئها، لذلك يضطر الكاتب إلى اختيار ألفاظه وجمله لتعبيره كله»³.

¹ ينظر: كامل مولاي، موضوعات فن الترسل الموحي بن محشر البجائي، نموذج (مقال عملي)، مجلة الرسالة للدراسات والبحوث الإنسانية، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة العربي التبسي، تبسة، الجزائر، مج4، ع1، ص113.

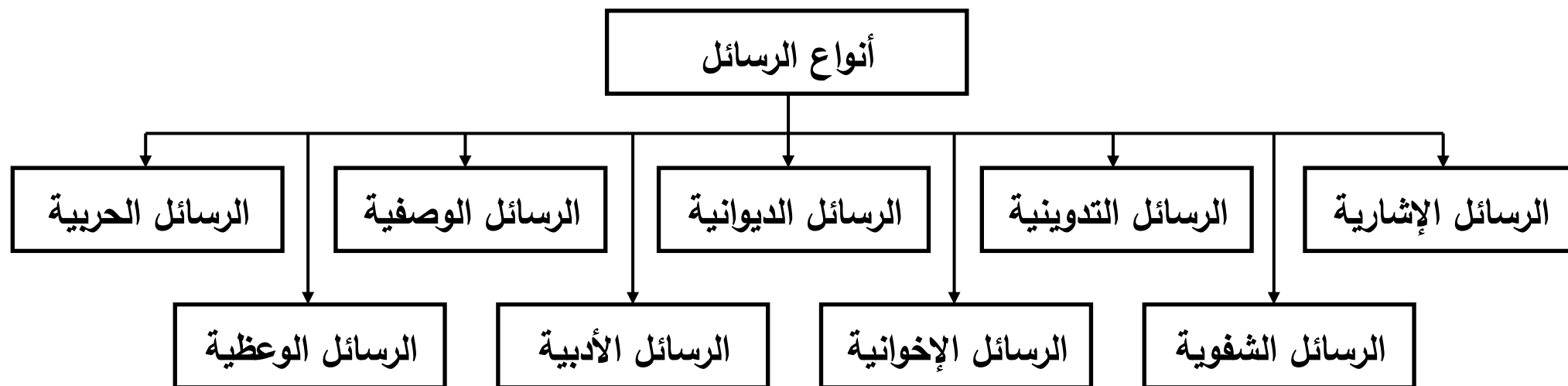
² القلقشندي صبح الأعشى، مطبعة الأميرية، القاهرة، 1913 م، ج7، ص 49.

³ محسن نصاري، نشأة الكتابة الفنية في الأدب العربي، مكتبة الثقافة الدينية القاهرة، مصر، ط1، 2006، ص 640.

ك. الرسائل الحربية:

ويتمثل هذا النوع في رسائل الجهاد الذي يوجهها الخلفاء إلى قادتهم يكلفونهم فيها بالغزو واعتمدت هذه الرسائل على المعاني الدينية فكان الكاتب يضمنها الآيات التي تتحدث عن تكاليف الجهاد باعتبارها فريضة شرعها الله، وقد اعتنى "عبد الرحمان الداخل" منذ عهد ميكريدوان هذا النوع من الرسائل وإن لسان الدين في قوله: « يكتر من الإشارة إلى الموازنة بين الحج والجهاد وما يتماثلان به مثل ما كتب به إلى أمير المدينة المقدسة يخبره بمجموعة من الفتوحات فإن الجهاد والحج إخوان يرتضعان ثدي المناسبة يكادان يتكافآن في محاسبة سفارا وزاد ديونه وإتلافا لمصون المال، وإنفاذ وخروجا إلى الله لا يؤثر أهلا ولا ولدا ويفترقان محلا ويجتمعان جهادا ويركعان للملة منارا ساميا وعمادا»¹، واتسع كتابها إلى أن شمل الأمراء والقواد وهذا للخيرة التي يمتلكونها في وصف الحرب.

¹ عبد العزيز، في النقد الأدبي، دار النهضة العربية، بيروت، ط2، 1972م، ص 18.

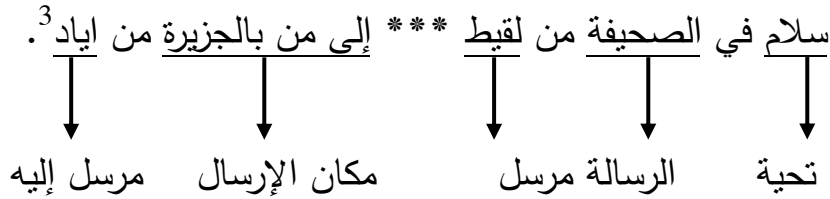


4. بنية الرسائل وخصائصها:

أ. بنية الرسالة:

- يرى ابن خلدون (ت808هـ) أن الرسالة هي لسان القوم تعبر عن مقاصدهم دون الإشارة إلى نوع الرسالة ولتتم عملية التواصل بالرسالة يجب أن يستوفى فيها ما يلي:
- **صاحب الرسالة:** يجب أن يكون من أشرف الناس وصاحب مرؤة وفضائل وأخلاق ومتمكن من ناحية اللغة والبلاغة ومقاصد الكلام، لأنه معرض إلى النظر والنقد في مجالس الأدباء والملوك ومقاصد أحكامهم¹.
 - **عناصر الرسالة:** ولتتمثل الرسالة بمعناها الأدبي يجب أن يتوفر فيها ما يلي:
 - المرسل والمرسل إليه مثلاً (من فلان إلى فلان).
 - الرسالة ذكر الموضوع في نصها (مثلاً أن يكون موضوعها - التبليغ - التهنية - التعزية - صلح - اعتذار ...).
 - التحية - تحديد مكان المرسل إليه².

ومثال على ذلك ما ورد في قول لقيط بن الإيادي (ت380ق هـ).

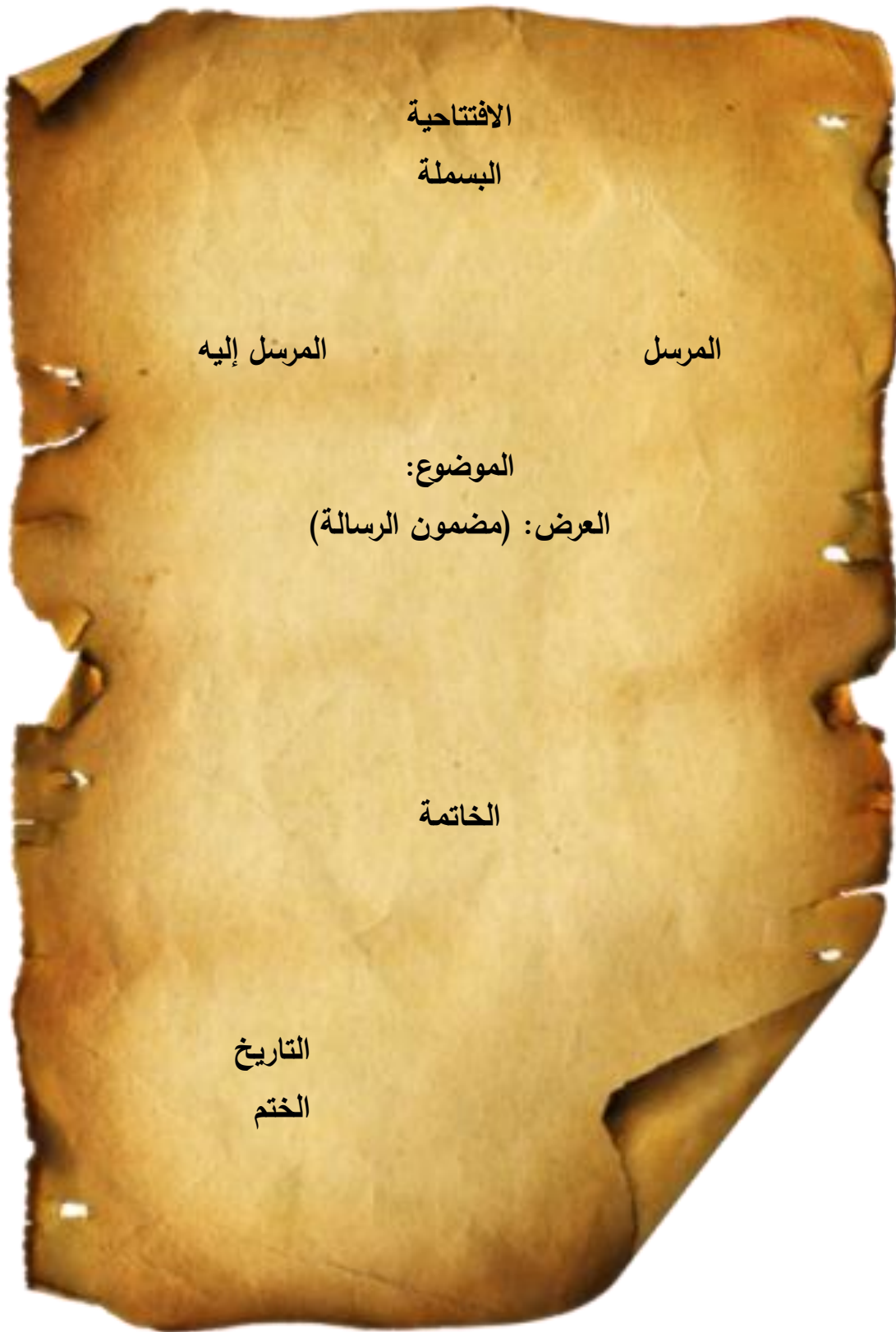


¹ ابن خلدون، المقدمة تح عبد الله محمود الدرويش، دار يعرب دمشق، ط1، 2004، ص 429.

² ابتسام ذهنية، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، ص 682-684.

³ لقيط بن يعمر الإيادي، الديوان، تح محمد التونجي، دار صادر بيروت، ط1، 1998، ص72.

مخطط بنية الرسالة:



ب. خصائص الرسالة:

تتم الرسالة بمجموعة من الخصائص:

*بناء الرسالة:

- افتتاح الرسالة بالبسملة.
- عنوان الرسالة وهو في اللغة بمعنى العلامة.
- ذكر التحييدات بعد البسملة وهي الدالة على توحيد الله سبحانه وتعالى.
- التخلص، وتتمثل في صيغة (أما بعد) تأتي بعد المقدمة أو المدخل.
- موضوع الرسالة أو مضمونها.
- الختام تختتم الرسالة بصيغة (السلام عليكم) أو (والسلام).
- التذييل بعد ختم الرسالة كان تذييلها بأمرين تاريخ الرسالة أو اسم الكاتب.

* أسلوب الرسالة:

- استخدام الجمل الاعتراضية والدعائية.
- استخدام الألفاظ الغريبة.
- الميل إلى الإيجاز مع أداء الغرض بأسلوب سهل فصيح.
- الوضوح استعمال التعبير الكلامي على النظامي النحوي والصرفي مع خلوة التعقيد والتنافر.
- الاقتباس من القرآن الكريم والحديث الشريف.
- التمثيل بالشعر تأييدا ودعما للأغراض هم حيث يورد في مستهل الرسالة أو في وسطها أو آخرها¹.

5. أهمية الرسالة في النثر الأدبي:

تتدرج الرسالة ضمن النثر الفني وهو ما يعرف "بأدب الرسائل" الذي يشكل جنسا أدبيا قائما بذاته، بحيث أن هذا اللون الأدبي الذي يشمل جميع موضوعات الرسائل النثرية الفنية المتبادلة بين الناس وتشغل الرسالة أهمية كبيرة في حقل الفنون الأدبية

¹ منجد مصطفى بهجت، محمد الأول إسحاق، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية القيمة الفنية لرسائل السياسة في العصر الأموي، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، كلية معارف الوحي قسم اللغة العربية وآدابها، سنة 4 من التأليف، العدد 5، ص 193-196.

النثرية حيث كتبت إليزابيث هاردويك الراوية والناقدة الفنية في مقال نشر عام 1953 م عن المرسلات الأدبية "أهم ما في الرسائل هو أنها مفيدة كوسيلة لتعبير عن النفس العليا المثالية، ولا توجد طريقة أخرى من طرق التواصل تضاهيها في تحقيق هذا الغرض...". وتحقيق لذلك نشير إلى أن "الكتابة الفنية بدأت مع الرسائل ثم خطت أهم خطواتها مع الكتابة الديوانية، ومع وجود الكاتب المثقف المتخصص ومعنى هذا أن الكتابة النثرية لو تصبح كتابة فنية إلا بعد إنشاء الدواوين، وإسناد مهمة الكتابة إلى الكاتب المتخصصين الذين تفرغوا لكتابة الرسائل فبرعوا فيها وأجادوا. كما أن بعض القدامى عالجوا كثيرا من الظواهر الفنية في الرسالة وقدموا قراءات لا يمكن إنكار أهميتها وخاصة في تجنيس نوعية الرسالة والكشف عن بنائها وخصائصها، وهذا ما ميز الرسالة من حيث الألوان النثرية الأخرى، بالمرونة الفنية والأسلوبية، بحيث تسوغها لقيود خصائص الشعر من خيال وتصوير وتعبير عاطفي والعناية بالزخارف المعنوية واللفظية والمحسنات البديعية وخاصة السجع من العلامات البارزة في الرسائل الأدبية.¹

¹ ينظر: محمد رضوان الداية في الأدب الأندلسي، دار الفكر المعاصر، بيروت، لبنان، ط1، 2000م، ص235-

خلاصة الفصل:

تناولنا في دراستنا النظرية حول هذا البحث قسمين الأول حول السجع وتطرقنا فيه إلى إن:

السجع نوع من أنواع البلاغة العربية، وهو توافق الفاصلتين في الحرف الأخير نثراً وشعراً، وقد تطور السجع عبر العصور فقد كانت بواده منذ العصر الجاهلي وعرف السجع في النصوص الأدبية بعد ظهور الإسلام، وظل متواجداً في كل النصوص الأدبية وبعد اختلاط العرب بالعجم ظهرت الصنعة والتكلف في مختلف الفنون البلاغية وتطور بتطور الأدب العربي، إلى أن برزت بلاغة السجع، وأصبح يمتاز النص الساجع بالتوازن والتناغم الموسيقي، وله عدة أنواع نذكر منها: السجع المطرف والمرصع والتوازي والمتوازن.

والثاني حول فن الترسل والذي هو : فن الكتابة يتناول التعبير عن الأفكار والمشاعر بطريقة منظمة وواضحة، حيث يهدف الكاتب إلى إيصال رسالة معينة للمتلقي بشكل فعال، وتعود جذوره إلى العصر الجاهلي وصدر الإسلام وهذا الأخير له دور هام في ازدهار النثر الأدبي لاسيما الخطابة والترسل، فقد كانت وسيلة لنشر الإسلام والوعظ ومبادئه والحث على الجهاد والدعوة إلى مكارم الأخلاق... وفي العصر الأموي برز فن الترسل وتطور على يد عبد الحميد الكاتب، ودعم ذلك ابن العميد في العصر العباسي إلى أن وصل ذروة التقدم نتيجة تغير الأوضاع السياسية والاجتماعية والثقافية حيث تطورت الحياة من بساطة البداوة إلى الزخرفة والتصنع والترف وشمل هذا التطور كل فنون الأدب، حيث انتقل هذا الأدب إلى المغرب العربي وخاصة في الأندلس وعرف بما يسمى بأدب الأندلس الذي كان سريان الأدب المشرقي إلا أنه تغير بتغير الأوضاع السياسية والاجتماعية للمجتمع، وكان ذلك في مضمون الرسالة وشكلها، وعرفت الرسالة تغيير آخر في العصر الحديث حيث تحررت من قيود السجع وعدم التكلف في بنائها، وللرسالة عدة أنواع ومن أهمها الرسالة الاخوانية والديوانية، وتكتب الرسالة من طرف أديب تتوفر فيه شروط فنية الأدب، و لكتابة الرسالة تستلزم وجود عناصرها (المرسل والمرسل إليه ونص الرسالة) حتى تكون إنتاج أدبي ذو جودة وتألق فني.

الفصل الثاني:

دراسة فنية السجع في نماذج مختارة

تمهيد:

الدراسة الفنية للسجع في بعض النماذج المختارة من الرسائل
الأدبية:

1. النموذج الأول - العصر الجاهلي -.
2. النموذج الثاني - عصر الإسلام -.
3. النموذج الثالث - العصر الأموي -:
4. النموذج الرابع - العصر العباسي -.
5. النموذج الخامس - العصر الأندلسي -.
6. النموذج السادس: -العصر الحديث -.

خلاصة الفصل:

تمهيد:

لم يكن العرب الجاهلية أهلاً للكتابة ولم تكن الكتابة عندهم نادرة كما يتخيل بعضهم، كان العرب يكتبون بينهم العقود، والمواثيق، الرسائل في بعض الأحوال، ومع أن الكتابة كانت معروفة في الجاهلية فإنها لم تكن مألوفة، وخصوصاً في البداية، وتحديدًا المنشور منها، ولم يخرجوا بها إلى أغراض أدبية خالصة، ولا تنسم كتاباتهم الصور الفنية ولا محسنات بديعية، وما كان يعرف عنها في هذه الفترة إلا سجع الكهان الذين ورد كتابات العصر الجاهلي خاصة، وبعد اختلاط العرب بالروم والفرس¹ وتغير الحياة العامة وتأثرها بالحياة الحضرية نشأ فيها نوع من النثر لو يتحلل له من قيود الشعر كلها وإنما تحلل بعض الشيء، ولم يلتزم فيه الوزن وإنما التزمت فيه القافية التزاماً ما فشئ السجع الذي كان يلتزم في الرسائل الفنية²، وظهرت المحسنات البديعية تشمل كل الوسائل التي يوظفها الأديب في عمله الأدبي حيث تظهر مشاعره وعواطفه وقوة تأثيره على النفس ويكمل جمال هذه المحسنات إذا وظفها صاحبها بقلّة وبطريقة غير مكلفة داخل نص الرسالة ويطلق عليها الزينة اللفظية أو الزخرفة البديعية ويدخل تحت المحسنات البديعية عدة أنواع منها الطباق والجناس والسجع³ الذي هو محور دراستنا في هذا العمل الذي هو توافق فاصلتين من النثر على حرف واحد وهذا ما ذهب إليه السكاكي في قوله "السجع في النثر كالقافية في الشعر أي يجعل السجع فواصل مقاطع الكلام ذات جرس عذب مثل جرس أو إيقاع القافية"⁴، ومن هذا سوف ندرس فنية السجع التي تظهر في الرسالة وتشتمل ما هو موجود في شكلها ومضمونها في نماذج مختارة عبر العصور الأدبية وتختلف من عصر إلى آخر ويقول شوقي: "وكان السجع أصبح لغة جميع الرسائل منذ أوائل القرن الرابع هجري ويلمع أواخر القرن الخامس (هـ) فليس هناك كاتب إلا يسجع وإن فاتته السجع في مكان من رسالته عادة إليه في أمكنة أخرى"⁵.

¹ عمر فروخ، تاريخ الادب العربي، الأدب القديم، دار العلم للملايين، بيروت، ج1، أبريل 2006، ط2، ص 38.

² طه حسين، في الأدب الجاهلي، الناشر مؤسسة هناداوي، ط2، عام 2014، ص 289.

³ عبد العزيز عتيق، علم البديع، ص 115.

⁴ المرجع نفسه، ص 115.

⁵ شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي العصر العباسي الثاني، ص 561.

الدراسة الفنية للسجع في بعض النماذج المختارة من الرسائل الأدبية:

1. النموذج الأول - العصر الجاهلي -:

أ. التعريف بصاحب الرسالة:

* نبذة عن حياة النعمان بن المنذر:

النعمان بن المنذر بن امرئ القيس اللخمي الملقب بأبي قابوس في الحيرة بالعراق سنة 552م، كان مسيحياً نسطوريا تسلم مقاليد الحكم بعد أبيه وهو من أشهر ملوك المناذرة قبل الإسلام، وهو قاتل عُبيد بن الأبرص الشاعر في يوم بؤسه وقاتل عُدي بن زيد أو هو من هجاه عنتر بن شداد، كان النعمان يعتني بتربية الخيل والإبل والماشية حكم ملك الحيرة إرثاً على أبيه سنة 582م واستمر في الحكم حتى انتقم منه كسرى الثاني بسبب مكيدة دبرها له زيد ابن عدي انتقاماً إلى والده عدي بن زيد الذي قتل على يد النعمان وقتله هو وأولاده سنة 609م وقيل أنه مات بالطاعون في السجن ، وروي صاحب "العقد الفريد" بعد الحروب إلى النعمان ومن معه من الروم (...) وله بعض الرسائل في جمهرة رسائل العرب في عصور العربية الزاهرة والتي اخترنا منها رسالة لتحليلها تحليلاً فنياً واستخراج ظاهرة السجع منها"¹.

ب. نص الرسالة:

* من النعمان بن المنذر إلى كسرى²:

رسالة تعزية

«إن عُدياً كان ممن أعين به الملك في نصحه ولبه، فأصابه مالا بد منه، وانقطعت مدته، وانقضى أجله، ولم يُصب به أحد أشد من مصيبتِي، وأما الملك فلم يكن ليفقد رجلاً إلا جعل الله له منه خَلْفاً، لما عظم الله من ملكه وشأنه، وقد بلغ ابن له ليسندونه، رأيته يصلح لخدمة الملك فسرحتَه إليه، فإن رأى الملك أن يجعله مكان أبيه فليفعل، وليصرف عمه عن ذلك إلى عمل آخر».

«أما بعد، فإن الملك ألقى إلى من أمر العرب ما قد علم، وأجبتُه بما قد فهم مما أحببت أن يكون منه على علم، ولا يتلجلج في نفسه أن أمة من الأمم التي احتجزت دونه

¹ توفيق برو، تاريخ العرب القديم، الناشر دار الفكر (مكتبة الشاملة)، ط2، 1422هـ، 2001م، ص 129-130.

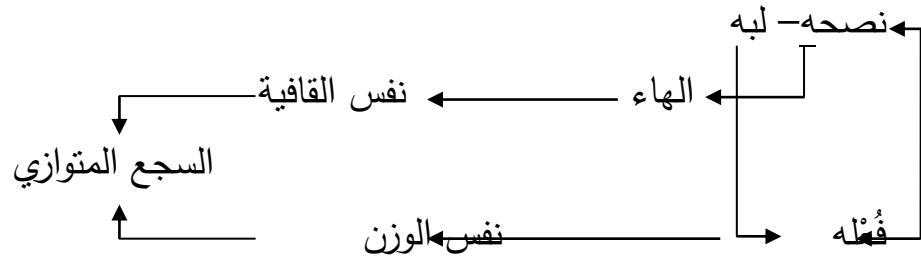
² أحمد زكي صفوت، جمهرة رسائل العرب، المكتبة العلمية، القاهرة، 1973م، ج1، ص 20.

بمملكتها، وحمت ما يليها بفضل قوتها، تبلغها في شيء من الأمور التي يتعزز بها ذو الحزم والقوة والتدبير والمكيدة، وقد أوفدت أيها الملك رَهْطاً من العرب، لهم فضل في أحسابهم وأنسابهم وعقولهم وآدابهم، فليسمع الملك، وليُغْمِض عن جَفَاء إن ظهر من منطقهم ، وليكرمني بإكرامهم وتعجيل سراحهم، وقد نسبتهم في أسفل كتابي هذا إلى عشائهم».

ج. التحليل:

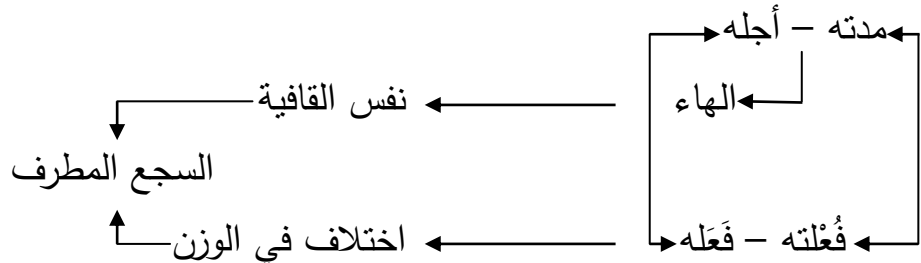
* إن عديا كان ممن أعين به الملك في نصحه وليه:

فقد ورد السجع بين اللفظتين "نصحه" و"لبه" نوعه سجع متوازي فقد اتفقتا اللفظتان وزنا وقافية فقد جاءتا على وزن فُعْله ونهاية روي واحد (هـ) ودلت هذه الموازنة على اعتماد الملك في نصحه وسرعة استجابته على عدي.



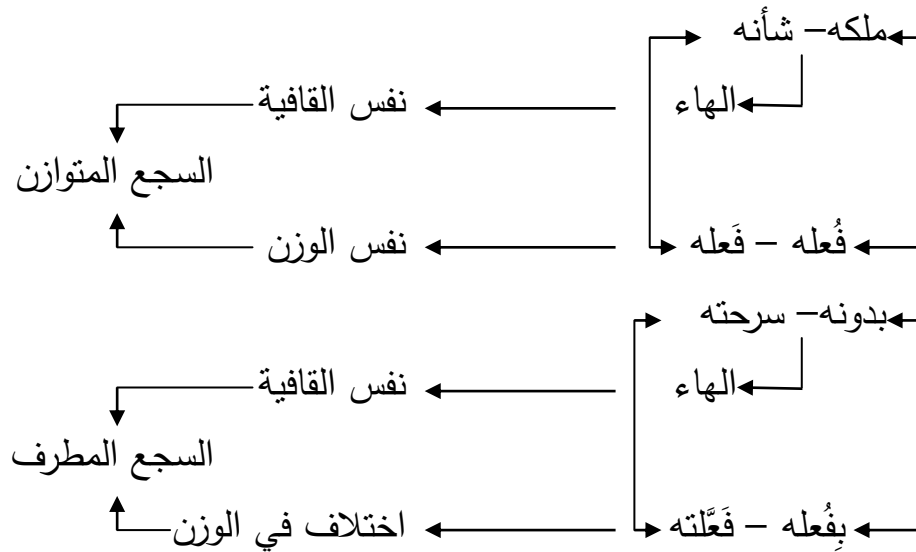
* انقطعت مدته وانقضى أجله:

ورد لفظ السجع في الكلمة "مدته"، "أجله" هذه الموازنة الصوتية من السجع المطرف، وقد اتفقتا اللفظتان في الحرف الأخير (هـ) واختلفتا في الوزن فجاءت اللفظة "مدته" على وزن فُعْلته و"أجله" على وزن فَعْلَه وقد حققت هذه الموازنة إبلاغ المعنى وهو انتهاء خدمة عدي بانقضاء أجله.



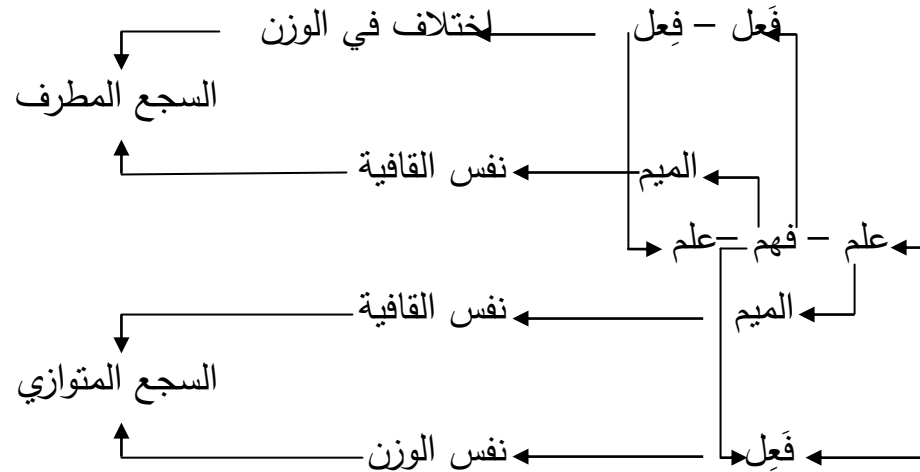
* عظم الله من ملكه وشأنه وقد بلغ له ابن ليس بدونه رأيته يصلح لخدمة الملك
فسرحته.

ورد لفظ السجع في الكلمات "ملكه" ونشأته "بدونه" "سرحته" بنوعيه الأول السجع
المتوازي في اللفظتين "ملكه" "وشأنه" حيث اتفقا على وزن فعله وروي واحد (هـ) ، والثاني
السجع المتطرف في اللفظتين "بدونه" و"سرحته" اتفقا على روي واحد (هـ) واختلفتا في
الوزن فجاءت الأولى على وزن بفعله والثانية على وزن فعّلته. وقد دلت الألفاظ على
صلاح الابن لخدمة الملك لذا أطلق سراحه.



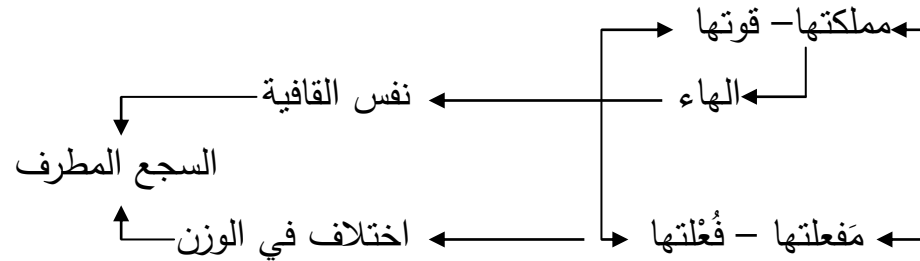
* فإن الملك ألقى إلي من أمر العرب ما قد علم، وأجبت به بما قد فهم، مما أحببت أن
يكون منه على علم:

فقد ورد لفظ السجع في الكلمات "علم"، "فهم"، "علم"، يوجد نوعان من السجع
الأول متوازي في الكلمتين "علم" و"فهم" اتفقا وزنا وقافية فقد جاءتا على وزن فعل، وانتهيا
بحرف واحد (م)، ويوجد نوع ثاني وهو السجع المتطرف بين الكلمتين "فهم" و"علم" واختلفتا
وزنا حيث جاءت لفظة "فهم" على وزن فَعْل ولفظة علم على وزن فِعْل. وقد دلت معاني
السجعات على إلقاء مسؤولية شؤون العرب على النعمان التي يعلمها ، وأنه أجاب بما
فهم من ما يحب أن يكون من الملك على علم .



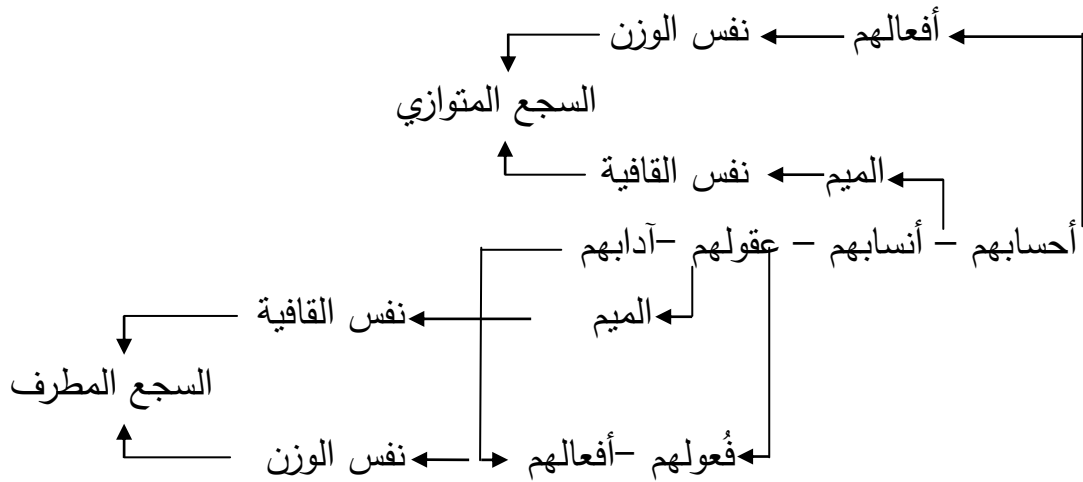
* ولا يتلجج في نفسه أن أمة الأمم التي احتجرت دونه بمملكتها، وحمت ما يليها بفضل قوتها.

ورد لفظ السجع في كل من كلمتي "مملكتها" و"قوتها"، نوعه سجع مطرف حيث اتفقتا اللفظتان في الروي واختلفتا في الوزن، جاءت كلمة "مملكتها" على وزن مَفْعَلَتِها وكلمة "قوتها" على وزن فُعْلَتِها. وقد أبرزت كل من السجعتين معنى الفقرتين والمتمثل في قوة النعمان وعدم ترده أو ارتبأكه أو خوفه من أمة من الأمم وما تفعله.



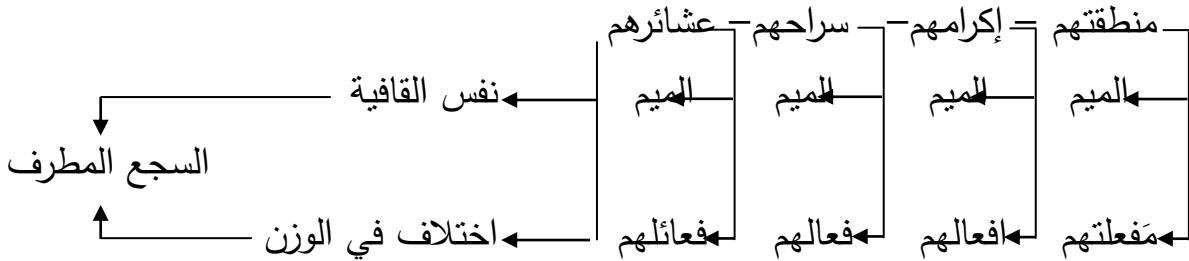
* لهم فضل في أحسابهم وأنسابهم وعقولهم وآدابهم.

ورد لفظ السجع في الكلمات "أحسابهم"، و"أنسابهم"، "عقولهم"، "آدابهم"، وقد ورد بنوعين الأول السجع المتوازي في اللفظين "أحسابهم" و"أنسابهم" حيث اتفقتا على وزن أفعالهم وقافية موحدة (م) والنوع الثاني السجع المطرف في اللفظتين "عقولهم" و"آدابهم" حيث اتفقتا في الحرف الأخير (م) واختلفتا في الوزن، جاءت كلمة عقولهم على وزن فُعْلُوهم، وآدابهم على وزن أفعالهم وردت السجعات متسلسلة معبرة عما يجول في داخل النعمان وتمثل في اعترافه بالأصول القبلية ذات الأخلاق والسلوك الحسن.



* وليغض عن جفاء إن ظهر من منطقتهم، وليكرمني بإكرامهم وتعجيل سراحهم وقد نسبتهم في أسفل كتابي هذا إلى عشائره.

وقد ورد لفظ السجع أربع مرات في الكلمات "منطقتهم"، "بإكرامهم"، "سراحهم" "عشائره" نوعه سجع مطرف اتفقت الكلمات في الحرف الأخير (م) واختلفت في الوزن، فجاءت منطقتهم على وزن مفعلتهم، إكرامهم على وزن إفعالهم سراحهم على وزن فَعَالهم، عشائره على وزن فعائلهم. سجعات هذه الفقرات عبرت عن تجاهل الجفاء بمن حوله وطلب الكرم والفرح والحرية.



في هذا العصر لم تظهر الرسائل كفن مكتمل الملامح، وذلك للطابع القبلي الذي لم يكن له داع لاستقلالية كل قبيلة عن أخرى، حيث غلب على الرسائل الإيجاز والبساطة في الألفاظ، وهذا ما اتضح في رسالة النعمان بن المنذر وإلى كسرى، إذ لم تحتوي على السجع إلا ما كان عفويا، حيث التزم فيها الكاتب بالسجع على ضريبة المتوازي والمطرف وهذا الأخير كان بارزا في الرسالة، وهذا يعني أنه لم يتقيد بالوزن في الفاصلة لأن المطرف أقل تكلفة وجهد للكاتب، وقد تميزت عباراته بالبلاغة والفصاحة وهذه سمة كلام العرب.

2. النموذج الثاني - عصر الإسلام:-

أ. التعريف بصاحب الرسالة:

* نبذة عن حياة النبي ﷺ:

أبو القاسم محمد بن عبد الله بن عبد المطلب الهاشمي القرشي ولد في ربيع الأول (53 ق هـ - أبريل 571م) وهو رسول الله أرسل للعالمين إلى توحيد الله وعبادته شأنه شأن كل الأنبياء والمرسلين وهو خاتمهم وأرسل للناس كافة، ولد يتيم الأب وفقد أمه في سن مبكرة من عمره فتربى في كنف جده، وعمل بالرعي ثم التجارة وتزوج في سنة 25 من خديجة بنت خويلد كان قبل الإسلام يرفض عبادة الأوثان في الأربعين من عمره نزل عليه الوحي في غار حراء (رمضان 13 ق هـ - 613م) وكلف برسالة الإسلام وأمر بالدعوة سرا ثلاث سنوات وبعدها قضى 10 سنوات بمكة مجاهرا بها ثم هاجر إلى المدينة (يثرب) عام 622هـ وهو في 53 من عمره وعاش فيها 10 سنوات داعيا للإسلام وأسس بها الحضارة الإسلامية التي وحدت العرب على ديانة توحيدية ودولة موحدة وتوفي ﷺ يوم الاثنين ربيع الأول 11هـ/632م¹.

ب. نص الرسالة.

* كتابه ﷺ إلى معاذ بن جبل².

رسالة تعزية

وكتب ﷺ إلى معاذ بن جبل رضي الله عنه يعزيه بآبن له مات: من محمد رسول الله إلى معاذ بن جبل:

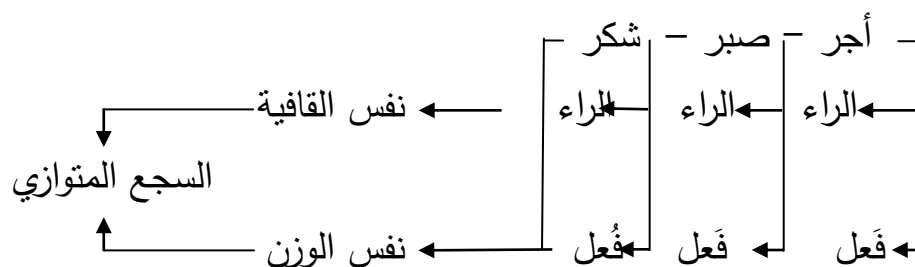
سلام عليك، فإني أحمد إليك الله الذي لا إله إلا هو، أما بعد فعظم الله لك الأجر، وألهمك الصبر، ورزقنا وإياك الشكر، ثم إن أنفسنا وأهلينا ومواليينا من مواهب الله السنية، وعوارفه المستودعة، نمتع بها إلى أجل معدود، وتقبض لوقت معلوم، ثم افترض علينا الشكر إذا أعطى، والصبر إذا ابتلى، وكان ابنك من مواهب الله الهنيئة، وعوارفه المستودعة، متعك به في غبطة وسرور، وقبضه منك بأجر كثير: الصلاة والرحمة والهدى، إن صبرت واحتسبت، فلا تجمعن.

¹ ينظر: ابن هشام، السيرة النبوية، دار الصحابة تراث بطيطا، (مج1)، تلخيص من عدة صفحات.

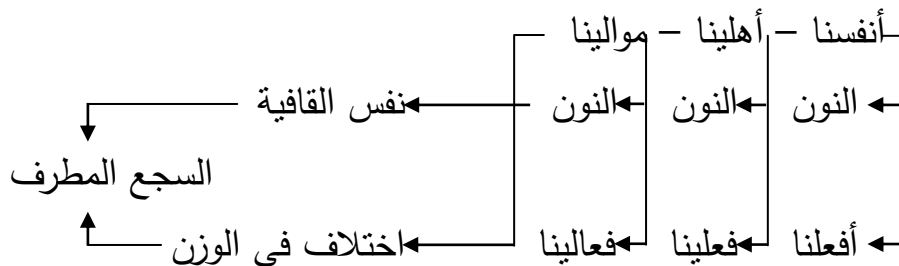
² القلقشندي، صبح الأعشى، دار الكتب السلطانية، القاهرة، 1916 م، ج9، ص 80، 81.

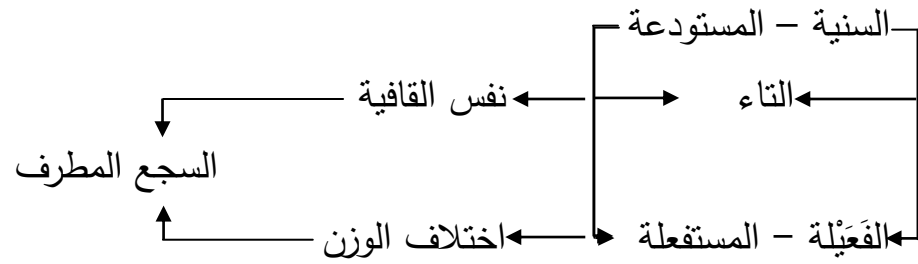
ج. التحليل:

ورد السجع في كل من الألفاظ "أجر" و"صبر" و"شكر" وهو السجع المتوازي توجد التقفية (ر) و اتفاق في الوزن، حيث جاء كل من الألفاظ على وزن فعل وقد جاءت السجعات الثلاثة معبرة لما تحمله من معاني لمنزلة عظيمة فمن أعظم العبادات الصبر والشكر لله تعالى.



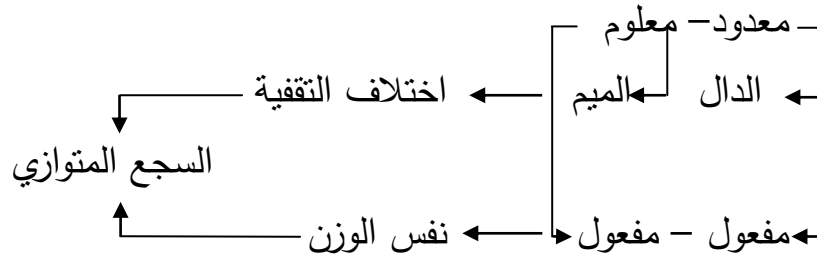
ورد لفظ السجع في الكلمات "أنفسنا" و"أهلينا" و"موالينا" و"السنيّة" و"المستودعة" نوعه سجع مطرف اتفاق في التقفية (نا) واختلاف في الوزن، أنفسنا على وزن أفعلنا، أهلينا على وزن فعلينا وموالينا على وزن فعالينا وأيضا سجع مطرف في كل اللفظتين السنيّة والمستودعة اتفاق في التقفية (ة)، واختلاف في الوزن السنيّة على وزن الفَعيلة والمستودعة على وزن المستفَعلة وكانت ألفاظ الفقرة مناسبة وموحية لمعاني العزاء بأننا نحن وكل ما نملك من مستودعات الله سبحانه وتعالى.





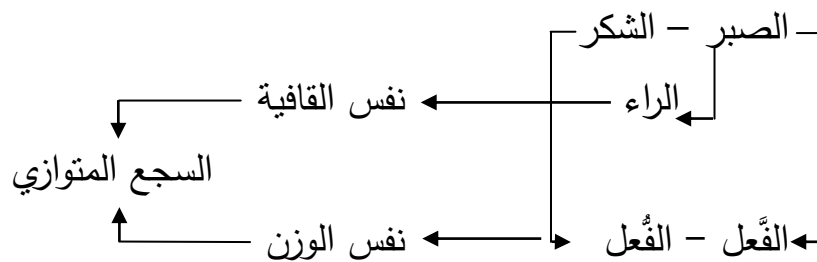
* تمتع بها إلى أجل معدود، وتقبض لوقت معلوم.

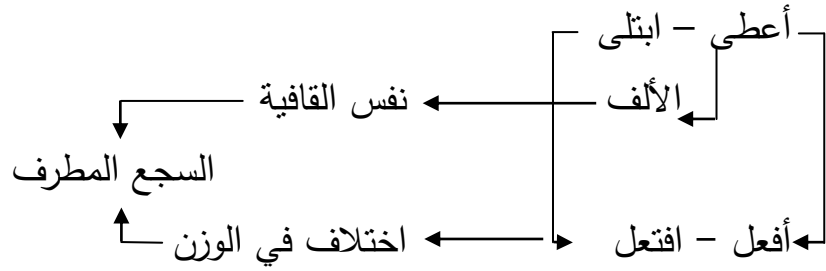
لفظ السجع في الكلمات "معدود"، "معلوم" نوعه السجع المتوازن لأن السجعتين اتفقتا في الوزن، مفعول واختلفتا في الحرف الأخير فلفظة معدود انتهت بحرف (د) ومعلوم انتهت بحرف (م)، وقد دلت اللفظتين على أن أجل الحياة بيد الله سبحانه فهي لأجل معدود ووقت معلوم.



* افترض علينا الشكر إذا أعطى، والصبر إذا ابتلى:

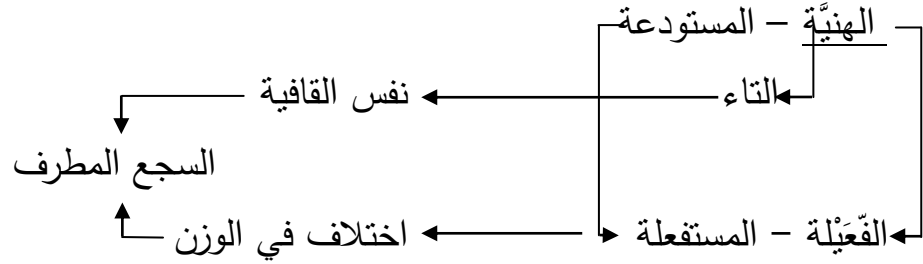
لفظ السجع في الكلمات "الشكر" و"الصبر" و"أعطى"، "ابتلى" أتى على نوعين الأول السجع المتوازي فاتفقا كل من اللفظتين "الشكر" و"الصبر" على الحرف الأخير (ر)، وعلى نفس الوزن الفعل والثاني السجع المطرف ورد في لفظتي "أعطى" و"ابتلى" حيث اتفقتا في الحرف الأخير (ي) واختلفتا في الوزن فجاءت ابتلى على وزن افتعل وأعطى على وزن أفعل، وقد دلت السجعات على عظمة الله سبحانه ومناسبة لتحمل الصبر عند الأخذ والعطاء وتقويض الأمر لله سبحانه.





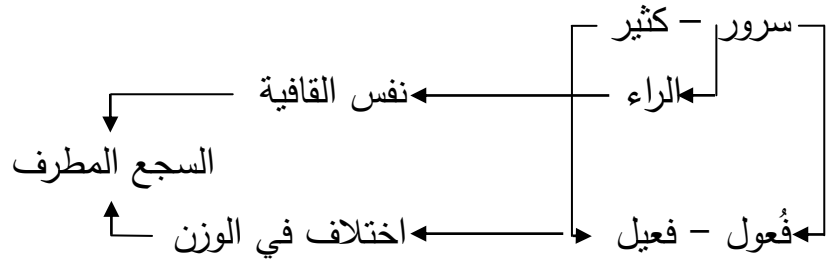
* كان ابنك من مواهب الله الهنيئة وعوارفها المستودعة.

ورد لفظ السجع في اللفظتين "الهنيئة" "المستودعة" نوعه السجع المطرف فقد اتفقتا في الحرف الأخير (ة)، واختلفتا في الوزن، الهنيئة على وزن الفَعِيلَة ، والمستودعة على وزن المستفعدة، وقد دلت اللفظتين على كل ما أعطى الله موهبة ومعروف يرد يوما إلى الله تعالى.



* متعك الله به غبطة وسرور، وقبضه منك بأجر كثير.

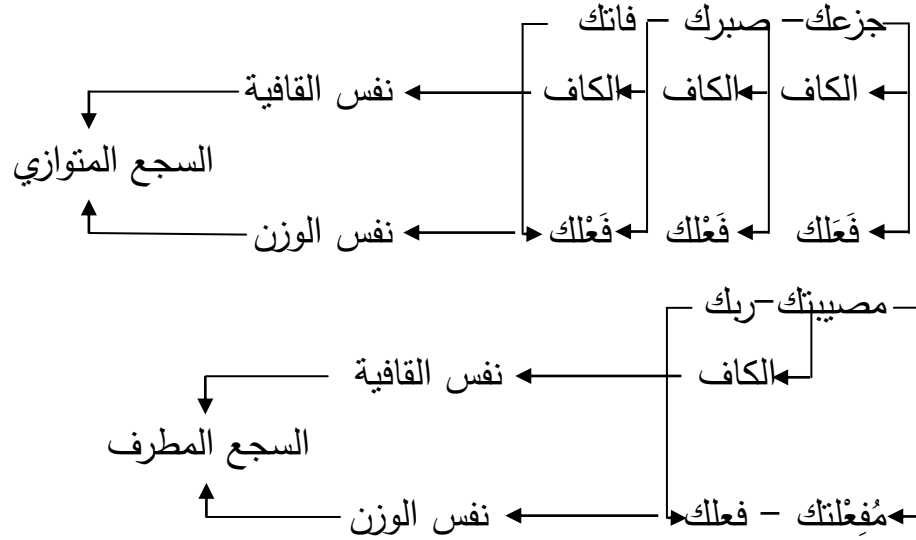
لفظة السجع "سرور"، "كثير" نوعه سجع مطرف حيث اتفقتا في الحرف الأخير (ر) واختلفتا وزنا، فجاءت سرور على وزن فُعُول، وكثير على وزن فَعِيل وقد دلت السجعتين على السرور وقت المتعة، والأجر وقت الابتلاء.



* أن يحيط جزعك صبرك، تندم على ما فاتك، فلو قدمت على ثواب مصيبتك، قد أطعت ربك.

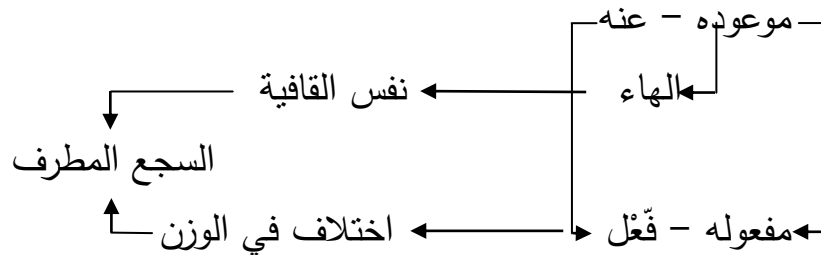
يوجد السجع في الكلمات "جزعك" "صبرك" "فاتك" "مصيبتك" ربك على نوعيه الأول السجع المتوازي فقد اتفقت الألفاظ "جزعك" و"صبرك" و"فاتك" على الوزن فَعْلُك وعلى روي واحد (ك)، والثاني السجع المطرف فقد اتفقت كل من اللفظتين "مصيبتك" و"ربك"

على نفس الروي (ك) واختلفتا في الوزن الأولى على وزن مُفَعَّلَتَكَ والثانية على وزن فَعَلَكَ - فقد جاءت السجعات متسلسلة لإثبات وتقوية المعنى لما تستدعيه الرسالة من نصائح وإرشادات وحسن العوض في الجزاء.



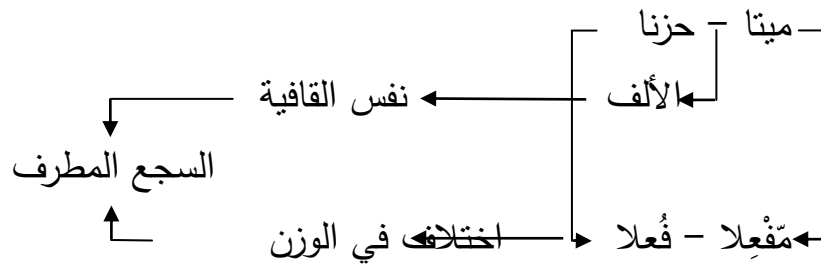
* وتنجزت موعودة، عرفت أن المصيبة قد قصرت عنه.

ورد السجع في الكلمتين "موعودة" "عنه" وهو سجع مطرف، اتفاق في القافية (هـ) واختلاف في الوزن جاءت كلمة موعودة على وزن مفعولة مخالفة للثانية والتي على وزن فَعْلٌ، دلت السجعتان على اقصار المصيبة وقضاء الوعد والتفويض الأمر لله سبحانه.



* الجزع لا يرد ميتا، ولا يدفع حزنا.

ورد لفظ السجع في كلمتي "ميت"، "حزنا" نوعه سجع المطرف اتفقت السجعتان في الحرف الأخير (أ) واختلفتا في الوزن، فجاءت لفظة ميتا على وزن مَفْعَلًا، حزنا على وزن فُعْلًا، دلت السجعتين على أن لا جزع ولا حزن يرد ميت والتسليم إلى الله جلّت قدرته.



لم تخلو رسالته ﷺ من السجع، وقد بدا واضحاً في فقراتها بأنواعها المطرف والمتوازي وقد طغى عليه السجع المطرف أكثر من الضربين الآخرين، وهذا عائد إلى بعده ﷺ عن التكلف والصنعة، وقد جاءت ألفاظ رسالته في غاية الانسجام من غير تكلف، واختار لسجعاته ألفاظاً مناسبة لموضوع التعزية، بل دالة عليه كما في كتابته ﷺ: "فعظم لك الأجر، وألهمك الصبر، ورزقنا وإياك الشكر..." إنها حقا تعابير تتمثل فيها الفصاحة والبلاغة العربية في أتم معنى صورها.

3. النموذج الثالث - العصر الأموي -:

أ. تعريف بصاحب الرسالة:

* نبذة عن حياة عبد الحميد الكتاب:

عبد الحميد بن يحيى بن سعد أبوه يحيى الكاتب مولى العلاء بن وهب العامري الأنباري ولد في زمن خلافة الوليد عبد الملك سنة 75هـ بمدينة الأنبار العراق وهناك رواية أخرى تقول ولد في دمشق (86-96هـ/705-715م) وهو من أهل الشام، وتتلذذ على يد أربعة شخصيات دينية وأدبية وعسكرية (حيث تعلم البلاغة والفصاحة وكلام الله على يد سيدنا علي كرم الله وجهه، وتأثر بشخصية أبي العلاء سالم مولى هشام بن عبد الملك وكاتبه، بالكتابات اليونانية، وابن المقفع تعلم منه الفارسية وترجمة الكثير من الكتابات اليونانية والفارسية وأفادته مصاحبة مروان بن محمد، وتعلم منه القواعد العسكرية والبلاغة بالإضافة إلى ثقافته العلمية والأدبية والدينية الخاصة التي اكتسبها بنفسه، ولهذا أصبح عبد الحميد الكاتب أدبياً وكاتباً أولاً في الخلافة الأموية، أول استعمل التحميدات في فصول الكتب جعل من الرسائل فناً له قواعده وأصوله وجعل الكتابة صناعة كباقي الصناعات زواج بين الأسلوبين العربي والفارسي فيها، وهو الكاتب البليغ المشهور، وبه يضرب المثل في البلاغة وعنه أخذ المترسلون ولطريقته لزموا ولأثره اقتفوا وكان قائد المدرسة الفنية في الكتابة العربية، وبه تطور وازدهر النثر العربي في عصره

ومن أثاره الأدبية كتاباته في الترسل (رسائل إخوانية وديوانية) ، وكما أن له كتابات شعرية وله أثار دينية لكنه أشتهر بكتابة الرسائل خاصة الديوانية للأمرء والملوك وبالأخص رسائله إلى مروان بن محمد وتوفي مقتولا من طرف العباسي حيث كان مع صديقة ابن المقفع ولكنه كان هو المقصود بالقتل (132هـ/750م)¹.

ب. نص الرسالة:

رسالة عبد الحميد الكاتب لبعض من ولاه².

نصيحة ولي العهد

قال أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر في كتابه «المنثور والمنظوم»، ومن الرسائل المفردات رسالة عبد الحميد بن يحيى إلى عبد الله بن مروان، حين وجّه لمحاربة الضحاك الخارجي في تعبئة الحروب؛ فإنه يقال: إنها لا مثل لها في معناها:

أما بعد: فإنَّ أمير المؤمنينَ عندما اعتزَمَ عليه من توجيهك إلى عدو الله الجلف الجافي الأعرابي المتسكع في حيرة الجهالة، وظلم الفتنة، ومهاوي الهلكة، ورعاعه الذين عاثوا في الأرض فساداً، وانتهكوا حرمة استخفافاً، وبدّلوا نعم الله كفرًا، واستحلّوا دماءَ أهلِ سلّمه جهلاً - أحبَّ أنْ يعهدَ إليك في لطائف أموركَ وعوامِّ شئونكَ ودخائل أحوالك، ومُضطرّ تتقلّبك عهدًا يحمّلك فيه أدبه ويشرع لك عظته - وإن كنت - والحمد لله - من دين الله وخِلافته، بحيثُ اصطنعك الله لولاية العهد، مخصصًا لك بذلك دُونُ لُحمتك وبني أبيك.

ولولا ما أمرَ الله به دالًّا عليه بتقدّمه المعرفة، لمن كانوا أولى سابقة في «الدين»، وخصّيصي في العلم، لاعتمدَ أميرُ المؤمنين منك على اصطناع الله إياك، بما يراك أهله في محلك من أمير المؤمنين، وسبقك إلى رغائب أخلاقه، وانتزاعك محمود شيمه واستيلائك على تشابهِ تدبيره.

ولو كان المؤدّبون أخذوا العلم من عند أنفسهم، ولقنّوه إلهامًا من تلقائهم، ولم يتعلموا شيئًا من عند غيرهم؛ أنحلناهم علم الغيب، ووضعناهم بمنزلة خالقهم المستأثر

¹ ينظر: فصيل حسين طحيمر العلمي، أطروحة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية نابلس فلسطين، بعنوان: فن الترسل عند عبد الحميد الكاتب وابن العميد، 1422هـ-2001م، ص 55-117.

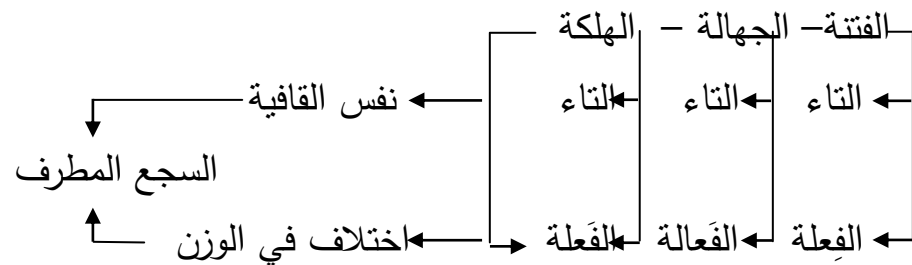
² القلقشندي، صبح الأعشى، دار الكتب السلطانية، القاهرة، 1916 م، ج10، ص 195.

بعلم الغيب عنهم بوجدانيته وفردانيته في إلهيته واحتجاجاً منهم لتعقب في حكمه، وثبتت في سُلطانه وتنفيذ إرادته على سابق مشيئته .

ج. التحليل:

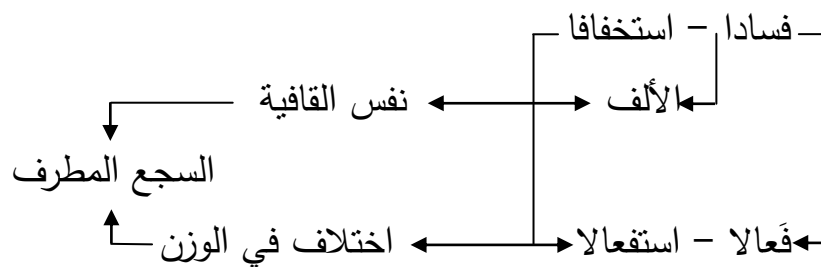
* المتسجع في حيرة الجهالة وظلم الفتنة ومهاوي الهلكة.

فقد ورد السجع في الكلمات "الجهالة" و"الفتنة" و"الهلكة" نوعه سجع مطرف حيث اتفاق في القافية (ة) واختلاف في الوزن، فجاءت لفظة "الجهالة" على الفعالة، و"الفتنة" على وزن الفعل، الهلكة على وزن الفعل، فقد وُجد توازناً صوتياً خلق سجعا جميلاً دل على قمة الجهل ومصير الظلم الهاوية.



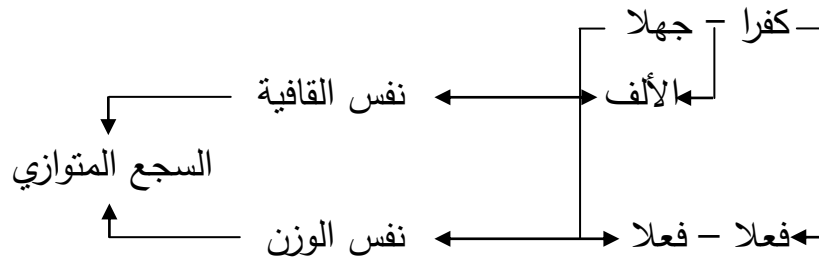
* ورعاية الذين عاشوا فساداً، وانتهكوا حرمة الإسلام استخفافاً.

فقد ورد لفظ السجع في كلمتي "فساداً" و"استخفافاً"، نوعه سجع مطرف حيث اتفاقاً في القافية (ا) واختلافاً في الوزن، فجاءت لفظة "فساداً" على وزن فَعَالاً و"استخفافاً" على وزن استفعالاً وقد وضع السجع الفساد والاستيلاء الذي عائشة العصر الأموي.



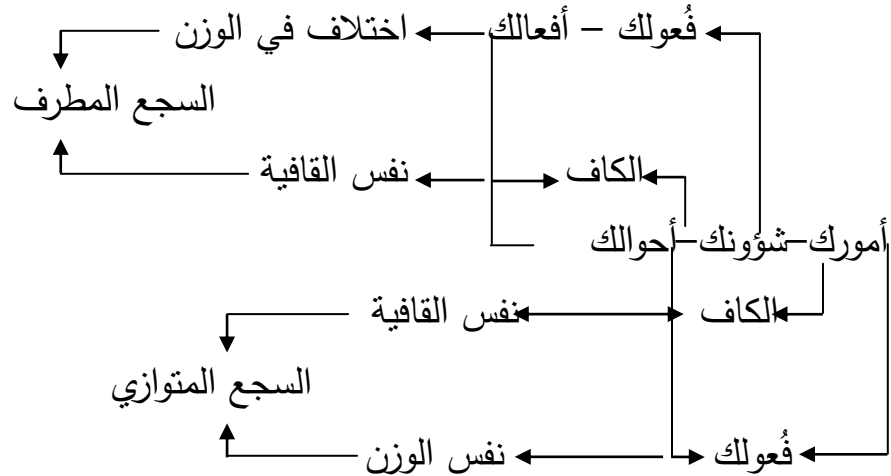
* بدلوا نعمة الله كفراً واستحلوا سلمه جهلاً.

فقد ورد السجع في الكلمتين "كفراً" و"جهلاً" نوعه سجع متوازي حيث اتفقتا كل من اللفظتين على وزن فعلاً وعلى الحرف الأخير (أ) وقد دلت كل من السجعتين على الاستخفاف بعظمة الله سبحانه ونكران فضله.



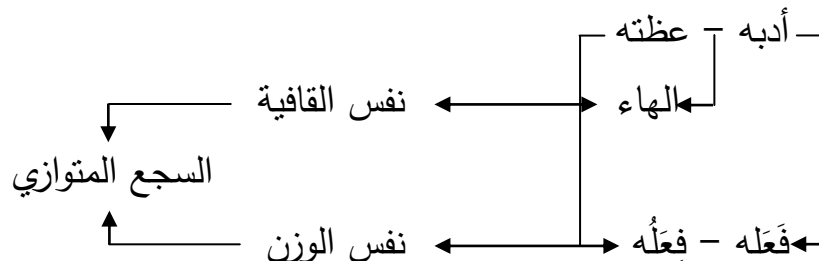
* أحب أن يعهد إليك في الطائف أمورك، وعوام شؤونك، ودخائل أحوالك.

وقد ورد لفظ السجع في الكلمات "أمورك"، "شؤونك"، "أحوالك" فقد وجد نوعان للسجع، الأول السجع المتوازي بين اللفظتين "أمورك" و"شؤونك"، حيث اتفقتا في الحرف الأخير (ك) وفي وزن فعولك، والسجع الثاني مطرف بين اللفظتين "شؤونك"، "أحوالك" اتفقتا في الحروف الأخير (ك) واختلفتا في الوزن فجاءت لفظة "شؤونك" على وزن فعولك، و"أحوالك" على وزن أفعالك، وقد خلقت الأسجاع نغمة موسيقية دلت رغبة خليفة بني أمية في أن يكون على علم بكل جوانب الحياة لمتلقي الرسالة سواء كانت صغيرة أو كبيرة.



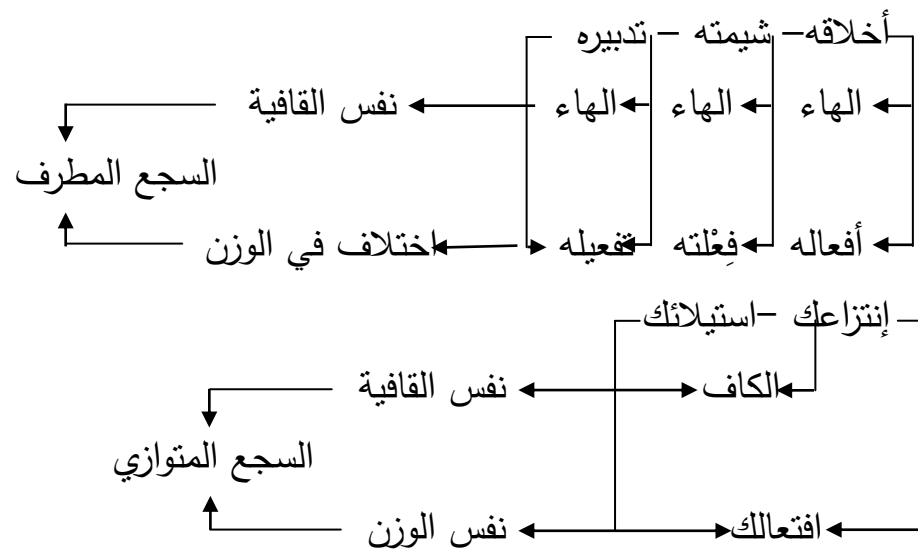
* يحملك فنية أدبه، ويشرع لك به عظته.

وقد ورد لفظ السجع في كلمتي "أدبه"، "عظته"، نوعه سجع متوازي حيث اتفقتا في الحرف الأخير (هـ) وفي الوزن فعله، وقد دلت اللفظتين على إحداث تأثير إيجابي على النفس والفكر.



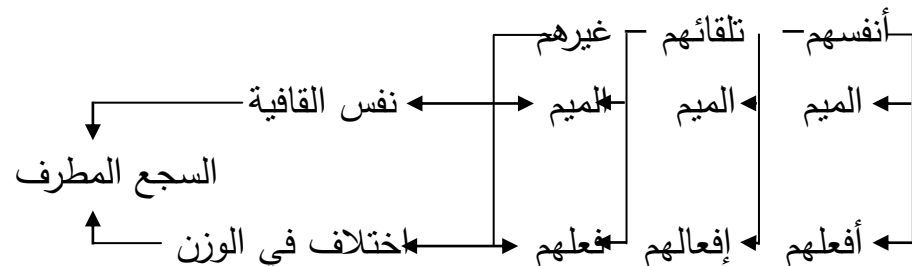
* سبقك إلى رغائب أخلاقه، وانتزاعك محمود شيمته، واستيلائك على مشابه تدبيره.

ورد لفظ السجع في الكلمات "أخلاقه" و"انتزاعك" و"شيمته" و"استيلائك" و"تدبيره" يوجد نوعان من السجع ، الأول المطرف بين الألفاظ "أخلاقه" و"شيمته" و"تدبيره" اتفاق في القافية (هـ) واختلاف في الوزن، فجاءت لفظة أخلاقه على وزن أفعاله، وشيمته على وزن فَعَلْتَه، تدبيره على وزن تفعيله، والسجع الثاني المتوازي في اللفظتين "انتزاعك" و"استيلائك"، حيث اتفقتا على وزن افتعالك، وفي الحرف الأخير (ك) وقد دلت الفقرات المسجوعة على حديث الكاتب عن التنافس والامتيازات الشخصية والتقدير لها وعدم تقليدها.



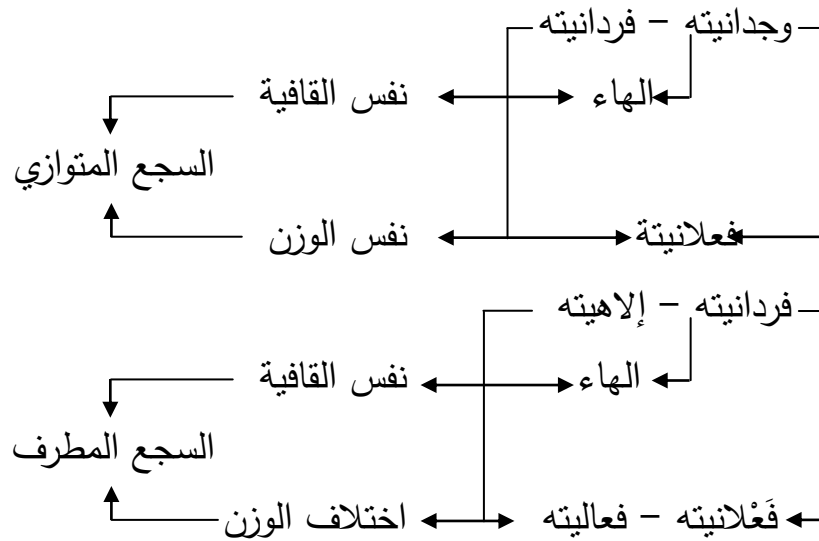
* لو كان المؤيدون أخذوا العلم من عند أنفسهم، أو لُقنوه إلهاما من تلقائهم، ولم تصبهم تعلموا شيئا من غيرهم.

فقد ورد لفظ السجع في الكلمات "أنفسهم" و"تلقائهم" و"غيرهم" نوعه مطرف اتفقت السجعات في حرف الروي (م) واختلفن في الوزن، فجاءت لفظة أنفسهم على وزن أفعلمهم، وتلقائهم على وزن إفعالهم وغيرهم على فعلهم، وقد دلت الموازنة على ضرورة التعلم والاكتساب الذاتي للمعرفة عن طريق التعلم بأنفسهم، أو تلقي إلهام ذاتي.



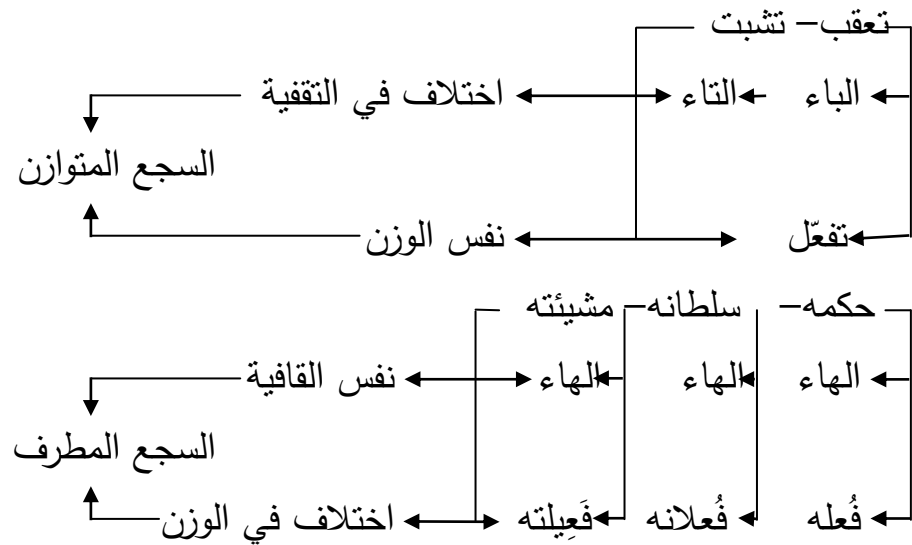
***بوجدانيته في فردانيته، وسابق إلهيته.**

ورد لفظ السجع في الكلمات "وجدانيته"، "فردانيته" "إلهيته" فقد ورد بين الألفاظ نوعين من السجع ، الأول المتوازي في اللفظتين "وجدانيته" و"فردانيته" حيث اتفقتا على وزن فعلائيته وفي حرف الروي (هـ)، والسجع الثاني المطرف بين اللفظتين "فردانيته" و"إلهيته" اتفقتا كل منهما في التقفية (هـ) واختلفتا في الوزن فجاءت "فردانيته" على وزن فعلائيته و"إلهيته" على فعاليته ، وقد دل معنى السجع على العمق الشخصي للفرد ومدى اتصاله بالمعاني الروحية والفكرية.



*** احتجابا مفهوم لتعقب في حكمه، وتشبث في سلطانه، وتنفيذ إرادته على سابق مشيئته.**

ورد لفظ السجع في الكلمات "تعقب" و"الحكمه" و"تشبث" و"سلطانه" و"مشيئته" جاء السجع في هذه الكلمات على نوعين ، الأول المتوازن في اللفظتين "تعقب" و"تشبث" حيث اتفقتا وزنا فجاءتا على وزن تفعل واختلاف في القافية اللفظة الأولى انتهت بحرف (ب) والثانية بحرف (ت) والنوع الثاني السجع المطرف في الكلمات "حكمه" و"سلطانه" و"مشيئته" حيث اتفقت كل من اللفظتين في القافية (هـ) واختلفت في الوزن فجاءت "حكمه" على وزن فعله، و"سلطانه" على وزن فعلايه، و"مشيئته" على وزن فعيته، وقد دلت السجعات المتتالية على إبراز معنى الحذر والتحكم في السلطة دون التعرض إلى العقبات.



لقد تميز السجع في رسالة عبد الحميد الكاتب بالعديد من السمات إذ استخدمه في توسيع المعاني وترتيبها وتوضيحها، حيث التزم في رسالته بالسجع المطرف والمتوازي ذلك لتوكيد فكرته ولإتباعه جو من التنعيم الموسيقي خاصة في السجع المتوازي الذي سارت عليه الرسالة في إيقاع واحد سببه اختيار الألفاظ المعبرة لأنها كانت بمثابة دستور، إذ مضمون موضوعها من العيار الثقيل وهذا يعكس قدرة الكاتب وبراعته في الكتابة.

4. النموذج الرابع - العصر العباسي:-

أ. التعريف بصاحب الرسالة:

* نبذة عن حياة ابن العميد:

أبو الفضل محمد بن الحسين (العميد) بن محمد الكاتب لقب بابن العميد ولد نحو (300هـ-912م) في مدينة قم بفارس فهو فارسي الأصل شيعي المذهب توفي سنة (360هـ-أخره 97م) ومنهم جعل وفاته في الري وقيل في بغداد ومنهم من جعل سنة وفاته (359هـ) ومنهم من جعلها في (366هـ) كان أبوه ذا فضل وأدب، ومرتسلا وبليغا من كبار كتاب الدولة السامانية وكان له الفضل في تنشئته، فنشأه على الأدب ودرسه في الكتابة وغزاه بالعلم فبرع في الإنشاء والترسل وتوسع في الفلسفة والتاريخ بالإضافة إلى علوم المادة وعلوم الحكمة والنحو والعروض كان من أئمة البلاغة في زمانه حتى قيل "فتحت الكتابة بعبد الحميد الكاتب وختمت بابن العميد"، وبذلك أصبح ابن العميد كاتباً وشاعراً ولغوياً بليغاً وحكيماً وفلكياً، وسياسياً ووزيراً (...) لقب بالجاحظ الثاني، له

مجموعة من الرسائل الديوانية والإخوانية وله كتاب "المذهب والبلاغة" تأثر بكتابات عبد الحميد الكاتب وسار على منواله في الكتابة وزادها تطوراً وله عدة آثار أخرى أدبية وعلمية...¹.

ب. نص الرسالة:

رسالة ابن العميد إلى عضد الدولة².

تهنئة بمولدين

أطال الله بقاء الأمير الأجلّ عضد الدولة، دام عزّه وتأييده، وعلوّه وتمهيدّه، وبسطته وتوطيده، وظاهر له من كل خير مزيدّه، وهنّاه ما احتضاه به على قرب الميلاد، من توافر الأعداد، وتكثر الأمداد، وتتمّر الأولاد، وأراه من النجابة في البنين والأسباط، ما أراه من الكرم في الآباء والأجداد، ولا أخلّى عينه من قرّة، ونفسه من مسرة، ومتجدّد نعمة، ومستأنف مكرمة، وزيادة في عدده، وفصح في أمدّه، حتى يبلغ غاية مهله، ويستغرق نهاية أمله، ويستوفي ما بعد حسن ظنّه؛ وعرفه الله السعادة فيما بشرّ عبده من طلوع بدرين هما انبعثا من نوره، واستنارا من دوره، وحقّا بسريره، وجعل وفودهما متلائمين، وورودهما توأمين، بشيرين بتظاهر النعم، وتواتر القسم، ومؤذنين بترادف بنين بجمعهم منخرق الفضاء، ويشرق بنورهم أفق العلاء، وينتهي بهم أمد النماء، إلى غاية تفوق غاية الإحصاء، ولا زالت السبل عامرة، والمناهل غامرة، يصافح صادرهم بالبشر، وآملهم بالنيل القاصد.

ج. التحليل:

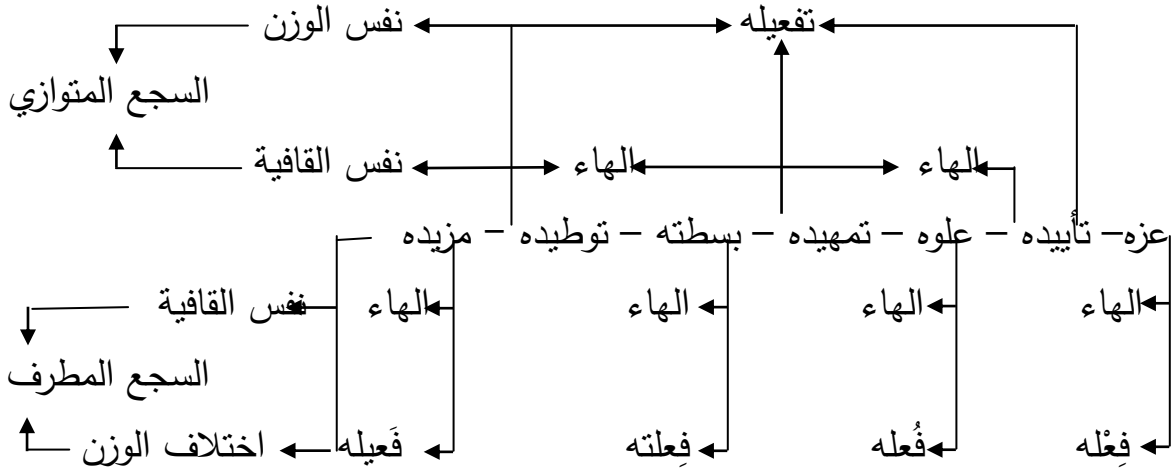
* دام عزّه وتأييده، وعلوّه وتمهيدّه، وبسطته وتوطيده، وظاهر له من كل خير مزيدّه.

ورد السجع في أغلب أجزاء الفقرات وكان على نوعين الأول السجع المطرف في الألفاظ "عزّه" و"علوّه" و"بسطته" و"مزيدّه" اتفقت في القافية (هـ) واختلفت في الوزن، فجاءت لفظة "عزّه" على وزن فعله، و"علوّه" على وزن فعله، و"بسطته" على وزن فعلته، و"مزيدّه" على وزن فعيله، والنوع الثاني السجع المتوازي والذي أتى على ثلاث سجعيات متتالية متفقة وزناً (تفعيله) وروياً (هـ). وقد دلت كل من الألفاظ المسجوعة على بلاغة

¹ فيصل حسين طحمير العلي، أطروحة ماجستير، ص (128/122).

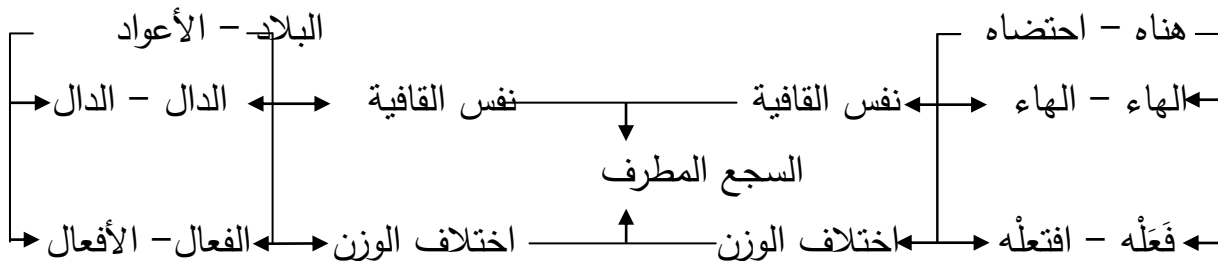
² خليل مرو بك، ابن العميد، مكتبة عرفة، دمشق، 1931م، ص 88، 89.

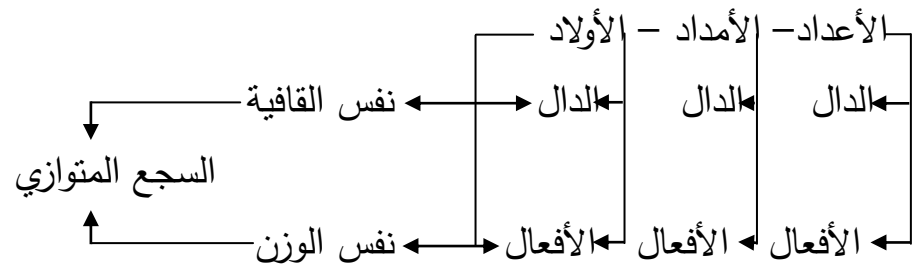
وفصاحة وإبراز قوة معاني الكلمات في الدعاء للمولودين وأن يكونا خيرا لكل من يقصدهما.



*وهنا ما احتضاه به على قرب البلاد، من توافر الأعداد، وتكثر الأمداد، وتثمر الأولاد.

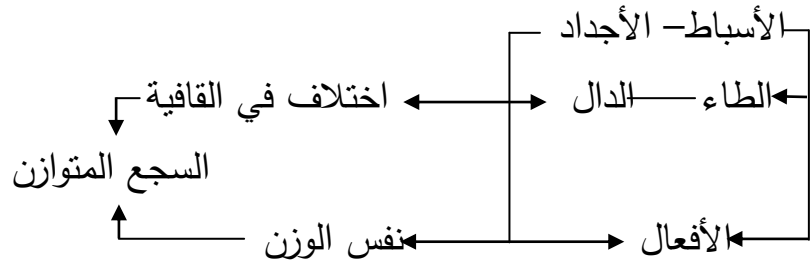
ورد السجع بنوعيه في كل من الألفاظ "هنا"، "احتضاه" و"البلاد" و"الأعداد"، "الأمداد" و"الأولاد" الأول سجع مطرف اتفقتا كل من اللفظتين "هنا" و"احتضاه" في الحرف الأخير (هـ) واختلفتا في الوزن فجاءت هنا على وزن فَعْلَه واحتضاه على وزن افتعلَه، واتفقتا أيضا كل من "البلاد" و"الأعداد" في الحرف الأخير (د) واختلفتا وزنا فكانت "البلاد" على وزن الفِعال و"الأعداد" على وزن الأفعال، والثاني السجع المتوازي، فقد حدثت الموازنة بين الألفاظ "الأعداد" و"الأمداد" و"الأولاد" اتفقت كل من الألفاظ على وزن الأفعال وعلى قافية واحدة (د) ، وقد جاءت السجعات متتالية تنتهي بروي واحد فقد أبانت قدرة الأديب الفائقة في السجع حيث أظهرت معنى الرسالة أن المولودين هما من الأجيال المستقبلية للحفاظ على البلاد.





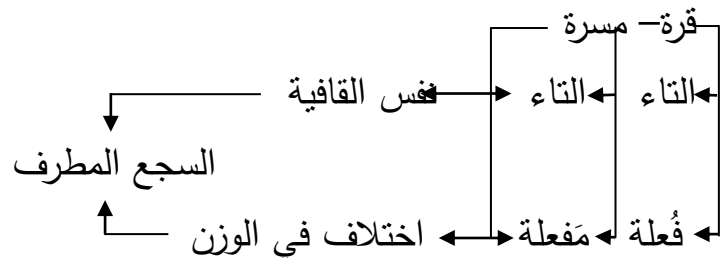
* وأراه من النجابة في البنين والأسباط، ما أراه من الكرم في الآباء والأجداد.

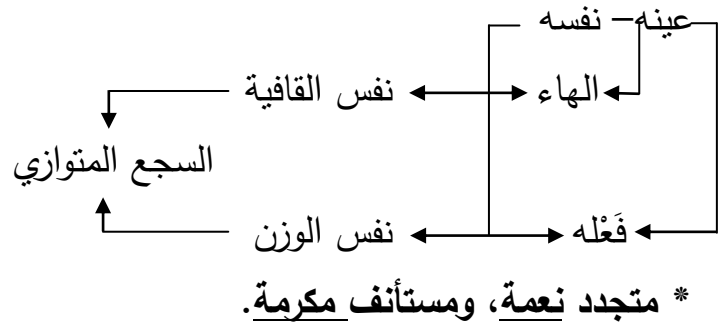
ورد لفظ السجع في "الأسباط" و"الأجداد" نوعه السجع المتوازن حيث اتفقتا كل من اللفظتين في الوزن وهو الأفعال واختلفتا في الروي، فانتهدت لفظة "الأسباط" بحرف (ط) ولفظة "الأجداد" بحرف (د) وقد دلت كل من اللفظتين على أن ابن العميد يشيد بالخصال والأصالة العائلية وصفاتها التي ستثمر في الأجيال القادمة.



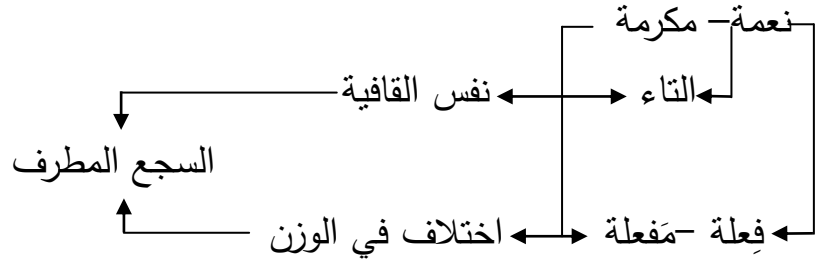
* ولا أخلى عينه من قرة، ونفسه من مسرة.

ورد نوعين من السجع في الكلمات "عينه" و"قرة" و"نفسه" و"مسرة" فالأول السجع المطرف في اللفظتين "قرة" و"مسرة" فقد اتفقتا في الروي (ة) واختلفتا في الوزن فقد جاءت لفظة قرة على وزن فُعلة ومسرة على وزن مَفْعلة ، والثاني السجع المتوازي بين اللفظتين "عينه" و"نفسه" ، اتفقتا على وزن فعلة وعلى روي (هـ)، وقد دلت كل من السجعتين على الدعاء بأن تظل عينه مليئة بما يسرها ونفسه مليئة بما يسعدها.

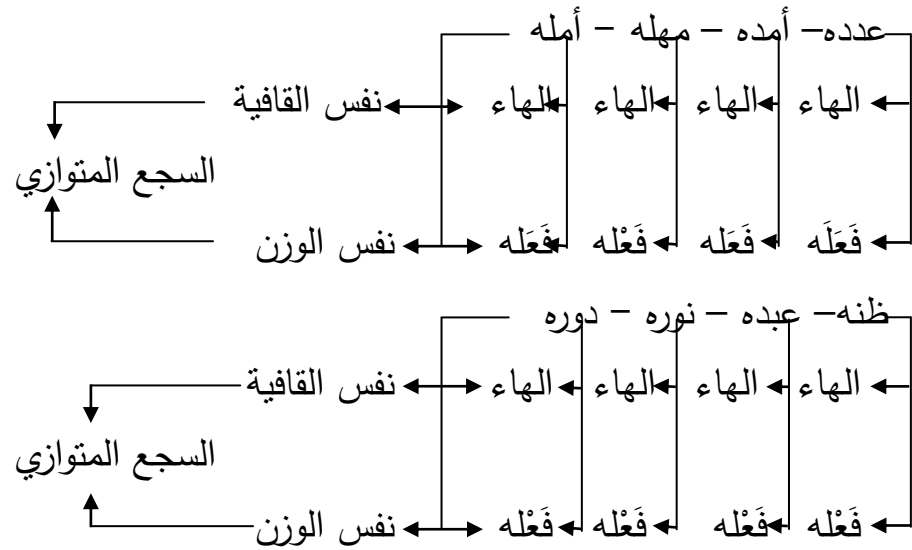




ورد السجع في اللفظتين "نعمة" و"مكرمة" نوعه السجع المطرف اتفقتا في حرف الروي (ة) واختلفتا في الوزن حيث جاءت "نعمة" على وزن فِعْلة و"مكرمة" على وزن مَفْعَلة وقد دلت السجعتين على دعاء الكاتب لعُضد الدولة بتجدد النعم عليه باستمرار، وأن يظل دائما في بداية جديدة من الكرم والإحسان.

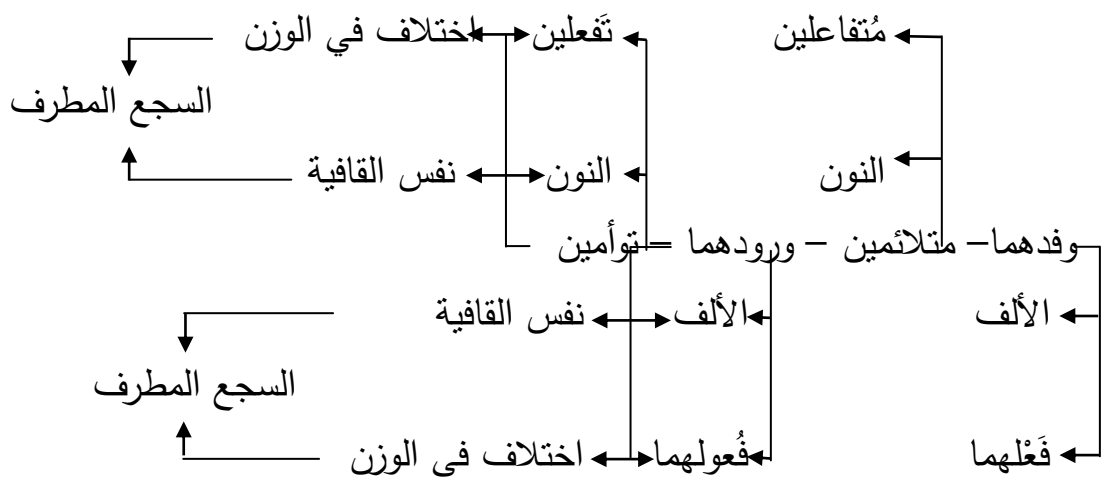


ورد السجع على نوعين في الألفاظ "عدده" و"أمده" و"مهله" و"أمله" و"ظنه" و"عبده" و"توره" و"دوره" و"سريره"، الأول السجع المتوازي فقد اتفقت كل من الألفاظ "عدده" و"أمده" و"مهله" و"أمله" على وزن فَعْلَه وعلى روي (هـ) وكذلك الألفاظ "ظنه" و"عبده" و"توره" و"دوره" جاءت على وزن فَعْلَه وعلى روي واحد (هـ). والنوع الثاني السجع المطرف والمتمثل في اللفظتين "دوره" و"سريره" اتفقتا على روي واحد (هـ) واختلفتا في الوزن فجاءت "دوره" على وزن فَعْلَه و"سريره" على وزن فَعِيلَه. وقد حققت هذه السجعات المتتالية معنى الرسالة، والتي تدل على تمني الأديب بأن يكونا المولودان سببا في زيادة قوة الدولة وأن يمنح عضد الدولة طول العمر لمشاهدة هذين البدرين وما يجلبان من خير وبركة، واللذان هما امتداد ومصدر إشراق جديد في حياته.



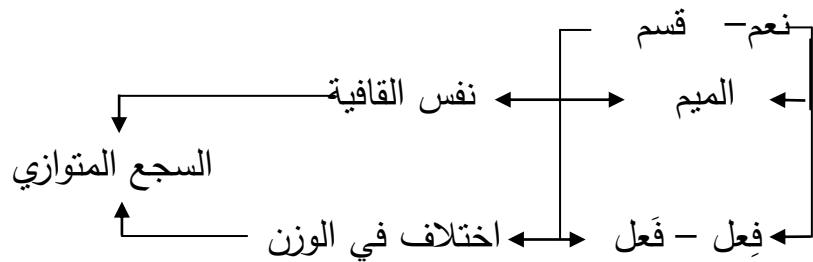
* وجعل وفدهما متلائمين، وورودهما توأمين.

ورد لفظ السجع في الكلمات "وفدهما" و"متلائمين" و"ورودهما" و"توأمين" نوعه السجع المطرف، حيث اتفقت كل من اللفظتين "وفدهما" و"ورودهما" على قافية واحدة (ا)، واختلفت كل منهما في وزن، فجاءت لفظة "وفدهما" على وزن فَعْلُهما و"ورودهما" على فُعُولُهما، كما اتفقت كل من "متلائمين" و"توأمين" على قافية واحدة (ن) واختلفتا في الوزن فجاءت "متلائمين" على وزن متفاعلين و"توأمين" على وزن تفعّلين، وقد دلت السجعتين على الدعاء للولدين بأن يجعلهما الله نعمتين أو بشارتين قادمتين متلازمتين كالتوأمين.



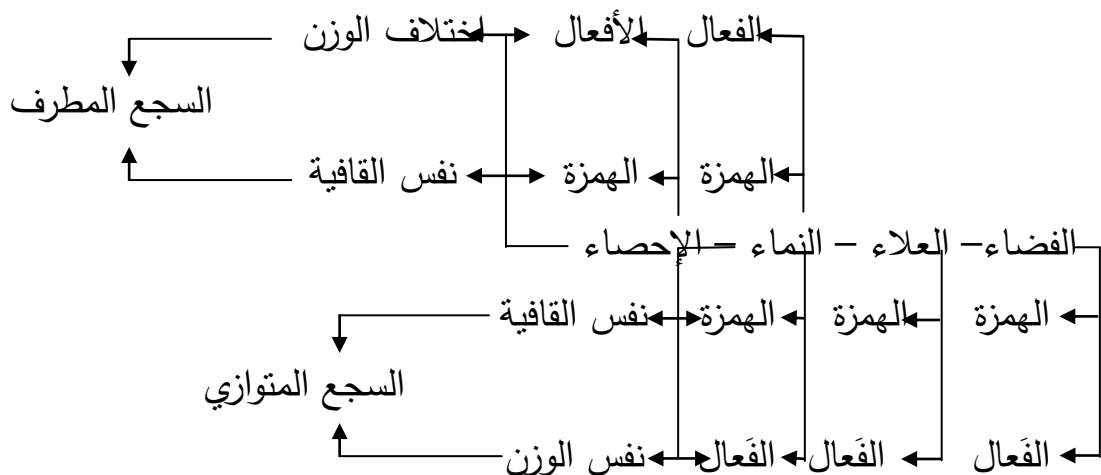
* بشيرين بتظاهر النعم، وتوفر القسم:

ورد لفظ السجع في الكلمتين "نعم" و"قسم" نوعه السجع المتوازي، اتفقت كل من اللفظتين على وزن فعل وعلى تقفية واحدة (م) ، وقد جاءتا للدلالة على معنى التبشير بتتابع النعم وكثرتها ووفرة الحظ الجيد.



* مؤذنين يترادف بنين يجمعهم منخرق الفضاء، ويشرق بنورهم أفق العلاء، وينتهي بهم أمد النماء، إلى غاية تفوت غاية الإحصاء.

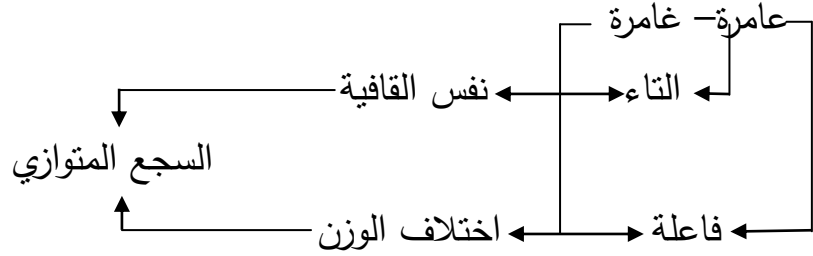
وردت لفظة السجع متكونة من ثلاث سجعيات "الفضاء"، "العلاء"، "النماء" نوعه السجع المتوازي اتفقت كل من الألفاظ على روي واحد (ء) وعلى وزن الفاعل، أيضا يوجد المطرف بين اللفظتين "النماء" و"الإحصاء" اتفقتا في الحرف الأخير (ء) واختلفتا في الوزن فجاءت الأولى على وزن الفاعل والثانية على وزن الإفعال، ودلت كل من السجعيات على التبشير بكثرة الابناء وانتشارهم في الأرض وأنهم سيكونون مصدر فخر ومجد وسيكثرون حتى يصعب إحصاؤهم.



* لازالت السبل عامرة والمفاصل عامرة.

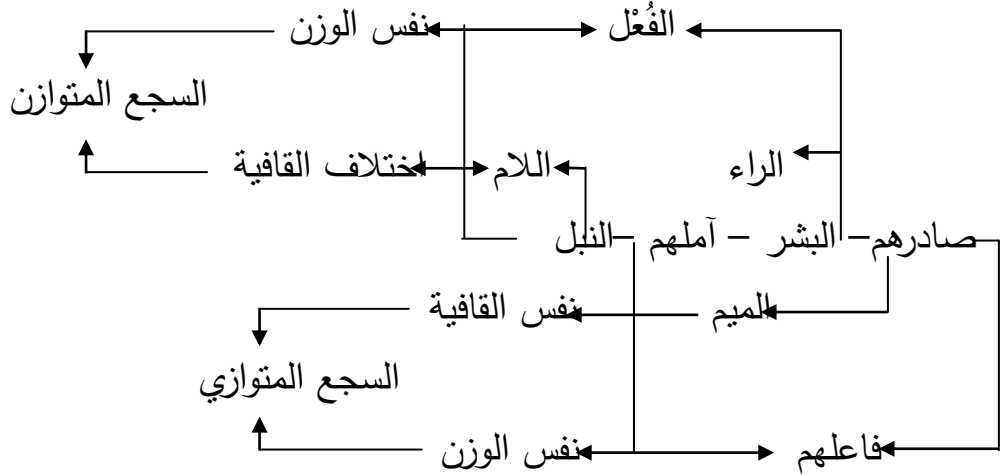
ورد السجع في الكلمتين "عامرة" و"عامرة" نوعه السجع المتوازي، حيث اتفقت كل من اللفظتين على وزن فاعلة وعلى حرف الأخير (ة) وقد دلت هذه الموازنة على الدعاء

بدوام النجاح والازدهار، والتمني باستمرار تيسير الأمور وسهولة السبل ووفرة الخير والرزق.



* يصفاح صادرهم بالبشر، وآملهم بالنبل.

ورد السجع بنوعيه في الكلمات "صادرهم" و"البشر" و "آملهم" و"النبل" الأول السجع المتوازي حيث اقفت كل من اللفظتين "صادرهم" و"آملهم" على وزن فاعلهم وعلى نفس التقفية (م)، والثاني السجع المتوازن حيث اتفقتا كل من اللفظتين "البشر" و"النبل" على وزن الفعل واختلفتا في التقفية، فقد انتهت لفظة "البشر" بحرف (ر) ولفظة النبل بحرف (ل)، وقد دلت السجعتين على حسن الضيافة واستقبال الزائرين بابتسامه وترحيب، ويكرم القاصدون بطاء مقصود وكريم.



تعد هذه الرسالة من الرسائل الاخوانية لابن العميد، حيث بدأها بالدعاء للأمير بأنواع من الأدعية والتي تظهر مكانة عضد الدولة عنده، وقد بدا السجع واضحاً بأنواعه المطرف والمتوازي والمرصع من بدايتها إلى نهايتها، وقد صيغت في قالب السجع المطرف والمتوازي بنسبة أكبر من المرصع وقد كانت فواصلهما متداخلة، حيث كلما لجأ إلى السجع المطرف أدخل عليه المتوازي لتقوية المعنى البلاغي وإظهار فنية الكاتب في الرسالة فراح يختار لسجعاته من الجمل المتوازنة الكلمات المترادفة في مثل كتابته "تظاهر

النعم، وتوافر القسم"، وهذا لإضفاء القوة والإثارة على الرسالة وجعلها أكثر جاذبية وتأثير على المستمع.

5. النموذج الخامس -العصر الأندلسي-:

أ. التعريف بصاحب الرسالة:

* نبذة عن حياة ابن الطاهر:

هو أبو عبد الرحمان محمد بن الطاهر ولد خلال القرن 11م من بيت ثراء وشرف وفضل بمدينة مرسية، شرقي الأندلس وكان يعتز بعرويته ويعد من أهل العلم والأدب البارح بحيث أن أبوه عنى في تربيته وكان يتقدم أمراء الطوائف في بلاغة الكتابة وكانت رسائله متداولة لما تميزت به من حسن الأداء ، ولابن بسام تأليف خصها به سماه "سلك الجواهر من ترسل ابن الطاهر" وترجمة له في "الذخيرة"...، وأصبح وزيراً ومستشاراً للمعتمدين بن عباد أمير إشبيلية، حكم مرسية بين عامي (455هـ-471هـ) حتى سقطت دولته على يد أبي بكر بن عمار، وعرف عليه أنه من أشهر كتاب الأندلس في عهده وأشتهر بالعلم والأدب والنثر والشعر... وقد توفي في بلنسية في 24 جمادي 508هـ وقد شارف عمره على 80 سنة¹.

ب. نص الرسالة:

* ومن رسائل ابن طاهر الإخوانيات²:

نسخة [من] رقعة يقول فيها: المرء إذا تحقق تأميله، وعرفت في المودة سبيله، تناسبت مذهب، وتجانست ضرائبه، وإنك - أحسن الله مقامك وظعنك - لما امتطيت ركاب النوى، وتجرد منك ربع الغرب وأقوى، كحل السهاد جفني، وتمكن الإشفاق مني، وأخذت نفسي في الذهوب، وشمس أنسي في الغروب، حتى طلع البشير بالقول، فجعلت حينئذ أقول:

لله نذر واجب *** ولك البشارة يا رسول

¹ شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي، المكتبة الشاملة، ج8، ص 439-440، مكتبة إلكترونية، 2025/05/01.

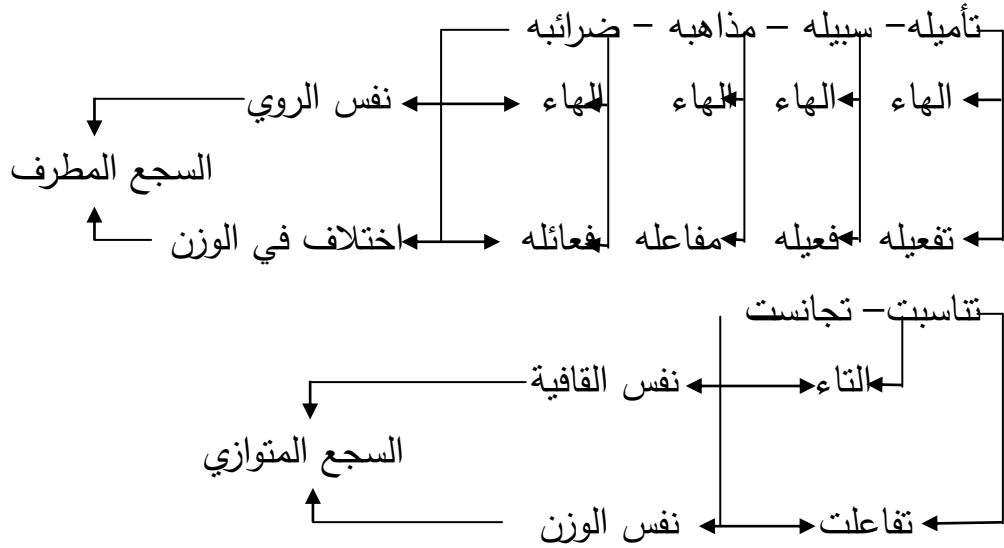
² أبي الحسن الشنتريني، الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة، تح احسان عباس، دار الثقافة، بيروت، 1997م، ق 3 م1، ص55.

وثابت إلى المسرة، كأول مرة، وظلت أُمِرِح في أثوابها، وأنى لي بها، فالحمد لله على صنعه الكريم، ومنه الجسيم، أشكره شكر من استعلى بسلامتك قدحه، وعاد بإيابك صُبْحه، وأسأله الإطالة في بقائك، والصيانة لحوبائك.

ج. التحليل:

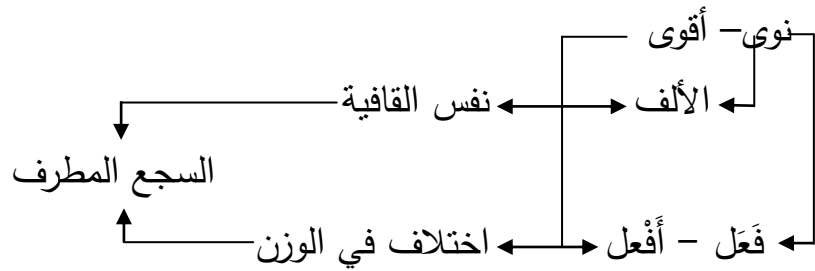
* **المرء إذا تحقق تأميله، وعرف بالمودة سبيله، تناسبت مذهبه، وتجانست ضرائبه.**

فقد ورد لفظ السجع في الكلمات "تأميله" و"سبيله" و"تناسبت" و"مذهبه" و"تجانست" و"ضرائبه"، وقد جاء السجع بنوعيه في هذا الموضع، الأول السجع المطرف في الألفاظ "تأميله" و"سبيله" و"مذهبه" و"ضرائبه"، فقد جاءت كل منها على روي واحد وهو (هـ) واختلفت في الوزن فلفظة تأميله على وزن تفعيله وسبيله على وزن فَعِيله ومذهبه على وزن مفاعله وضرائبه على وزن فعائله، والنوع الثاني المتوازي في كل من اللفظتين "تناسبت" و"تجانست" حيث اتفقتا على وزن تفاعلت وعلى قافية واحدة(ت)، وقد جاءت السجعات متتالية لتقوية وتثبيت المعنى المراد من الكاتب.



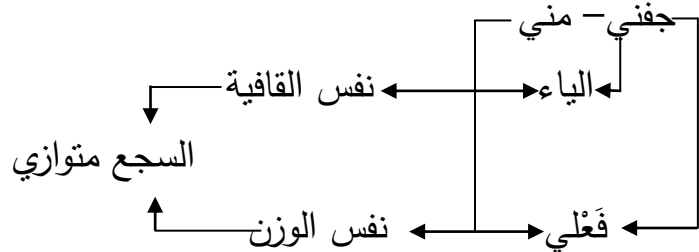
* **لما امتطيت ركاب النوى، وتجرد منك ربع الغرب وأقوى.**

ورد لفظ السجع في الكلمتين "نوى" و"أقوى"، نوعه سجع مطرف لأن فاصلتيه اتفقتا في الحرف الأخير (ى) واختلفتا في الوزن، فجاءت لفظة "نوى" على وزن فَعَل و"أقوى" على وزن أفعل، دلت هذه الموازنة على معاني الوحدة والفراق والرحيل.



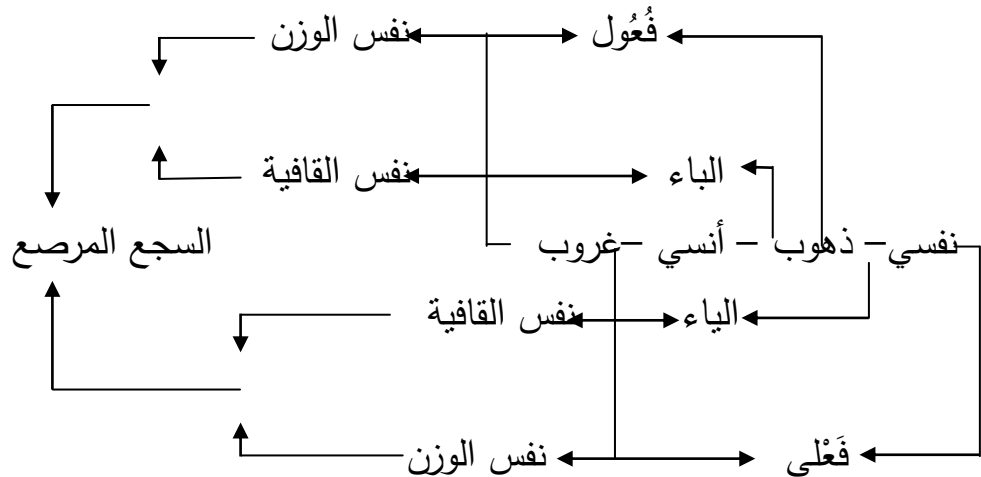
* كحل السهاب جفني، وتمكن الإشفاق مني.

ورد لفظ السجع في الكلمتين "جفني" و "مني"، نوعه السجع المتوازي حيث اتفقتا على وزن فعلي وقافية رويهما (ي) ، وقد عبرت اللفظتين على الأرق والقلق والحزن الذي سببه الفراق.



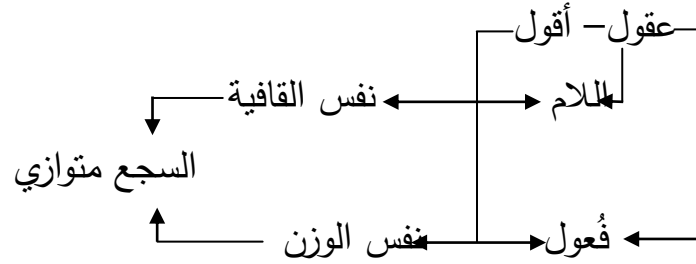
* أخذت نفسي في الذهوب ، وشمس أنسي في الغروب.

لفظ السجع في الكلمتين "نفسى" و "أنسى" و "الذهوب" و "الغروب"، نوعه السجع المرصع، حيث اتفقت وزنا كل من اللفظتين "نفسى" و "أنسى" على وزن فعلي، وروي واحد (ي)، كذلك اتفقت كل من اللفظتين "ذهوب" و "غروب" على وزن فعول وروي واحد (ب)، ودلت السجعتين على استمرارية حديث الكاتب عن الرحيل والابتعاد وتلاشي الأنى والسعادة كغروب الشمس.



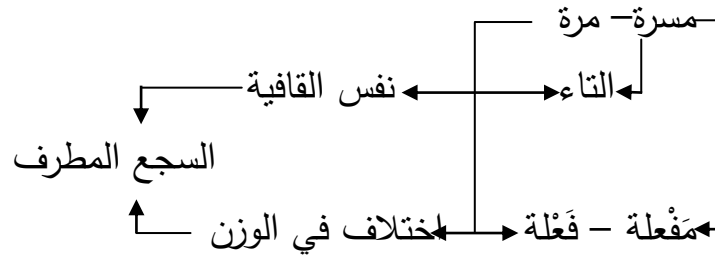
* طلع البشير بالعقول فجعلت حينئذ أقول.

ورد السجع في كل من "عقول" و"أقول"، نوعه السجع المتوازي حيث اتفقتا كل من اللفظتين على وزن فعول ونهاية الحرف الأخير (ل)، وقد دلت السجعتين على تعبير الكاتب عن مدى شعوره بالفرح عند رؤية هذا البشير بعد غياب.



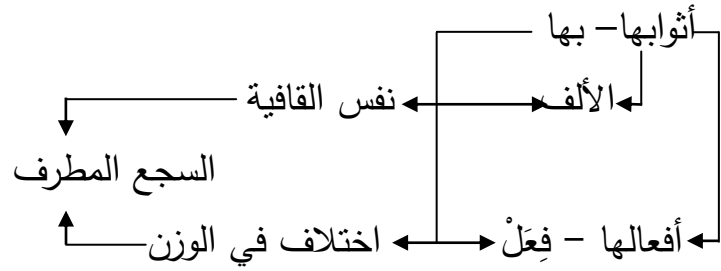
* وثابت إلى المسرة، كأول مرة:

ورد السجع في لفظتي "مسرة" و"مرة" نوعه سجع مطرف فقد اختلفتا في الوزن، فجاءت لفظة "مسرة" على وزن مفعلة و"مرة" على وزن فعلة، واتفقتا في الحرف الأخير (ة)، وقد دلت السجعتين على ثبات مشاعر الفرح والانبساط لدى الكاتب عندما التقى بالبشير، وهذا يعكس قوة المشاعر المرتبطة بالأحبة والتي تظل ثابتة رغم مرور الوقت.



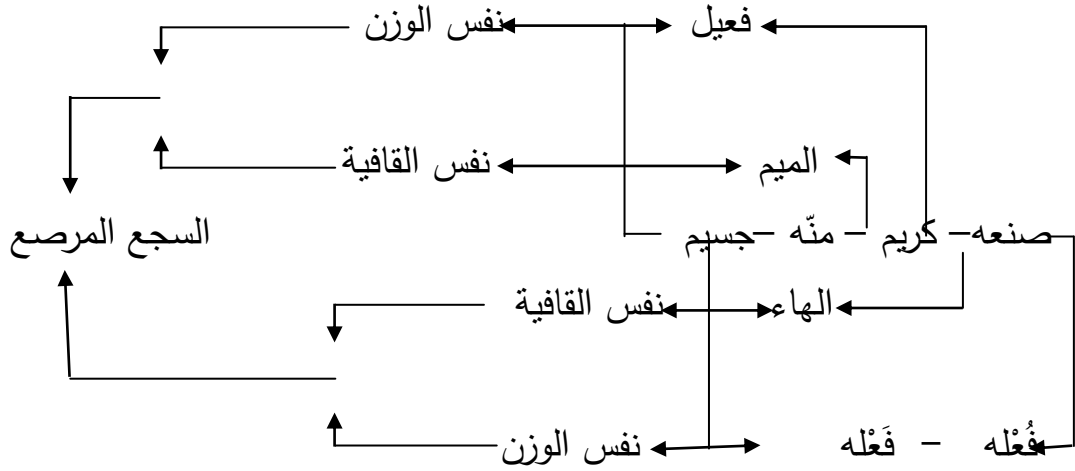
* وظلت أُمّرح في أثوابها، وأني لي بها.

ورد لفظ السجع في اللفظتين "أثوابها" و"بها" نوعه السجع المطرف حيث اتفقتا كل منهما على روي واحد (ا) واختلفتا في الوزن فجاءت أثوابها على وزن أفعالها وبها على وزن فعَل، وقد جاءت كل من السجعتين معبرة عن فرحة الكاتب حيث يصف شعوره بالمرح والبهجة من خلال لفظته أثوابها التي ترمز إلى الأزياء التي تعبر عن الفرح وجمال اللحظة، وأني لي بها تعبر عن الحزن والشوق.



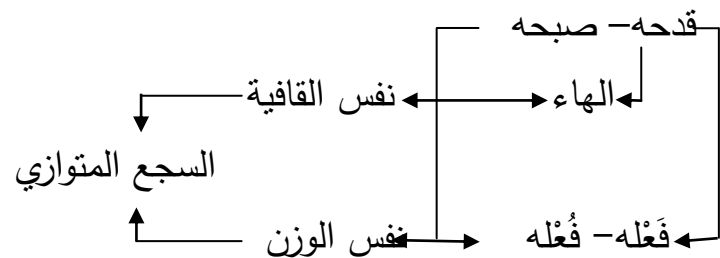
* فالحمد لله على صنعه الكريم، ومنه الجسيم.

ورد السجع في لفظتي "صنعه" و"منه" وفي "الكريم" و"الجسيم" نوعه السجع المرصع ، حيث اتفقتا كل من اللفظتين "صنعه" و"منه" على وزن فَعْلُه، وروي واحد (هـ)، واتفقتا كل من اللفظتين "كريم" و"جسيم" على وزن فَعِيل وروي واحد (م)، وقد عبر الكاتب في ترصيعه للكلمات عن شكره لله تعالى على نعمه الكثيرة بروح الشكر والامتنان.



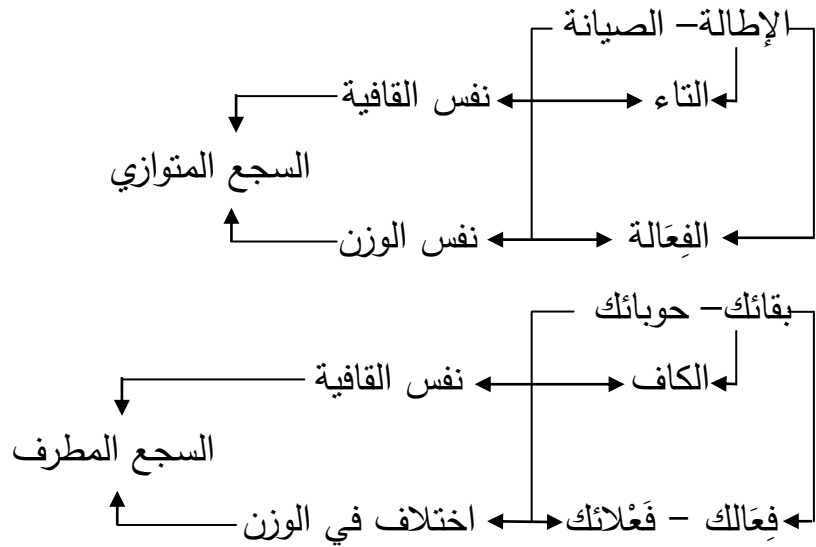
* أشكره شكر من استعلى بسلامة قدحه، وعاد بإيابك صبحه.

ورد السجع في لفظتي "قدحه" و"صبحه"، نوعه السجع المتوازي حيث اتفقت اللفظتين على وزن واحد وهو فعله وعلى الحرف الأخير (هـ) ، وقد عبرت السجعتين على الأسلوب الجميل الذي قدمه الكاتب في شكره ، والذي عبر عنه برفعته بسلامة الشخص العائد بالنور والبشرى، وقد عكست الألفاظ المشاعر الجياشة ولحظات الفرح الناتجة عن عودة الأحبة.



* واسأل الإطالة في بقاءك، والصيانة لحوبائك.

ورد السجع في كل من الكلمات "الإطالة" و"الصيانة" و"بقاءك" و"حوبائك"، وقد جاء على نوعين، الأول السجع المتوازي في اللفظتين "إطالة" و"صيانة" حيث اتفقتا على وزن فعالة وعلى روي واحد (ة)، والنوع الثاني المطرف اتفقتا كل منهما في الحرف الأخير (ك) واختلفتا وزنا، فجاءت لفظة "بقاءك" على وزن فعالك و"حوبائك" على وزن فعلائك، وقد دلت ألفاظ السجعتين على تمني الكاتب باستمرارية بقاء الشخص العزيز في حياته، وبطلب من الله تعالى أن يحميه ويحفظه من المشاكل أو الأذى.



لقد أجاد ابن الطاهر الالتزام بالسجع على أقسامه السجع المطرف والمتوازي والمرصع، وهذا الأخير لم يكن بنسبة كبيرة لكن السجع المتوازي كان بمثابة بوابة له لإعطاء الفقرات قيمة فنية بلاغية، فقد كان الكاتب يحاول كل ما أمكنه ذلك لإرضاء حاجته النفسية والفنية، والمتمثلة في إشباع الحاسة السمعية من الترددات الصوتية التي تحدثها الألفاظ الموزونة، ويبدو أن تلك الحاجة لم يتم إشباعها بالسجع المطرف في جزء من الرسالة وإنما بالسجع المرصع الذي يكاد ينعدم من الرسالة، لذلك اندرج الكاتب في هذا القسم الأخير عن طريق السجع المتوازي الذي ينتمي إلى المرصع لأن الأكثرية في ألفاظه متفقه ووزنا وقافية والذي يظهر بوضوح في هذه الرسالة.

6. النموذج السادس: -العصر الحديث-.

أ. التعريف بصاحب الرسالة:

* نبذة عن حياة أحمد أمين:

يعد الكاتب المصري أحمد أمين من رواد التنوير الإسلامي وواحد من أبرز الشخصيات الأدبية في المجال الأكاديمي ولد في 1889/10/01م، وكان والده طباح ينتمي إلى أسرى من الفلاحين المصريين من بلدة سخراط وقد تربى أحمد أمين في بيت ذو طابع بسيط تميز بالسلطة الأبوية المطلقة، حيث أهتم أبوه بتعليم أبنائه وتربيتهم تربية دينية ملتزمة ، وبدأ دراسته عن الكتاب ليتعلم القراءة والكتابة وحفظ القرآن ، ثم ارتادا مدرسة أبو عباس الابتدائية وبعدها انتقل إلى القاهرة قام أخوه بتوجيه التعليم في الأزهر، وبعد ذلك درس في مدرسة القضاء الشرعي ونال منها شهادة القضاء سنة 1911م وبعد ذلك عمل كقاضي في سنة 1913م، وبعدها عمل كمدرس في مدرسة القضاء 1926م، وعمل كمدرس في كلية الآداب في جامعة القاهرة حتى أصبح عميدا لها عام 1936م، وبعدها أصبح عضو المائدة المستديرة في مؤتمر فلسطين الذي عقد في 1946م، ومن مؤلفاته كتاب فجر الإسلام، ضحى الإسلام، حياتي ، ظهر الإسلام وغيرها ، وتوفي عام 1954م¹.

ب. نص الرسالة:

* رسالة أحمد أمين إلى ابنه².

إلى ابني

أي بني:

إنني لأعلم أنك قد خلقت لزمان غير زمني، وربيت تربية غير تربيتي، ونشأت في بيئة غير بينتي. كنت في زمن شعاره الطاعة، وأنت في زمن شعاره التمرد، وتعلمت أول أمري في كتاب حقير، نجلست فيه على الحصير، مدرس جبار، يضرب على الهفوة وعدم الهفوة، ويمرن يده بالعصا فينا كما تمرنون أيديكم على الألعاب الرياضية، وأنت تعلمت في روضة الأطفال ، حيث تُشرف عليك آنسة رقيقة مهذبة وتقدم لك تعليم القراءة والكتابة

¹ ينظر: أحمد أمين، حياتي، مؤسسة هنداوي لتعليم الثقافة، 18/12/1952م، ط2.

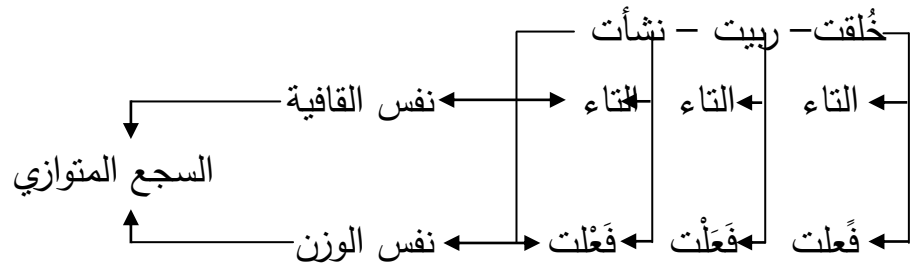
² إلى ولدي، أحمد أمين، مؤسسة هنداوي، مصر، 1951م، ص 9، 10.

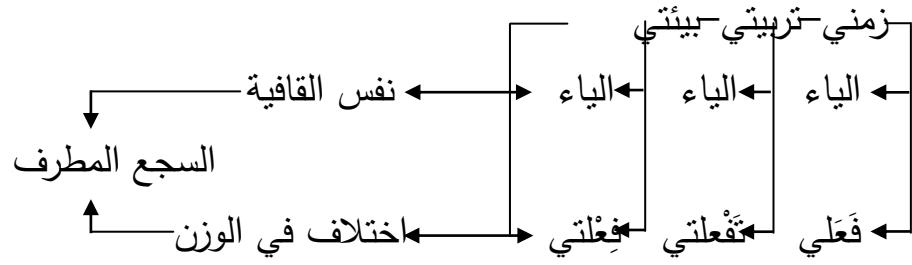
في إطار من الصور والرسوم والأغاني. ولو عددت لك الفروق بيني وبينك، في زمني وزمنك، وتعليمي وتعليمك، وبيئتي وبيئتك ل طال الأمر. ولكن برغم كل هذا لا يزال بيني وبينك وجوه شبه أعمق من هذه المظاهر، والإنسان في جوهره والجمعيات البشرية في نزعاتها الأصلية فترجع إلى أصول واحدة، ومن أجل هذا كانت تجارب السلف تفيد الخلف. فلأقص عليك شيئاً من تجاربي التي اعتقد أنها تفيدك. أهم ما جربت في حياتي أني رأيت قول الحق والتزامه، وتحري العدل وعمله، يُكسب الإنسان من المزايا ما لا يُقدر. لقد استفدت منه راحة الضمير، واستفدت منه ثقة الناس بما أقول وما أعمل. واستفدت منه حُسن ظنهم بما يصدر عني ولو لم يفهموا سببه، ومع هذا فقد استفدت منه أيضاً مادياً أكثر مما استفاد غيري.

ج. التحليل الرسالة:

* إني لأعلم أنك قد خلقت لزمان غير زمني، وربيت تربية غير تربيتي، ونشأت في بيئة غير بيئتي.

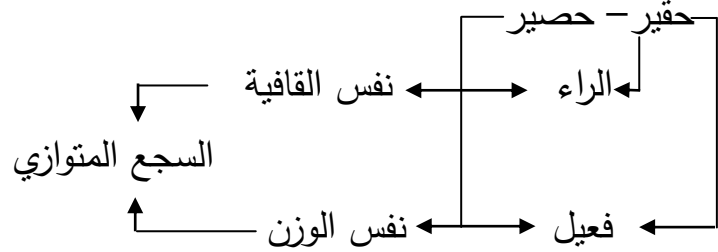
ورد لفظ السجع بنوعين في الألفاظ "خلقت" و "زمني" و "ربيت" و "نشأت" و "بيئتي"، الأول السجع المتوازي في كل من "خلقت" و "ربيت" و "نشأت" فقد اتفقت كل منها على وزن فعلت وانتهت بحرف واحد (ت)، أما النوع الثاني السجع المطرف في كل من "زمني" و "تربيتي" و "وبيئتي" حيث اتفقت كل منها على تقفية واحدة (ي) واختلفت في الوزن فقد جاءت لفظة "زمني" على وزن فَعَلِي ولفظة "تربيتي" على وزن تَفْعِيلِي و"بيئتي" على وزن فَعَلْتِي، وقد دلت الموازنة على الاختلاف في الزمان والتربية حيث يشير إلى أن كل جيل يُشكّل وفق ظروفه الخاصة، وهذا يؤثر على طريقة تفكيره وتربيته.





* وتعلمت أول أمري في كتاب حقير، نجلس فيه على الحصير.

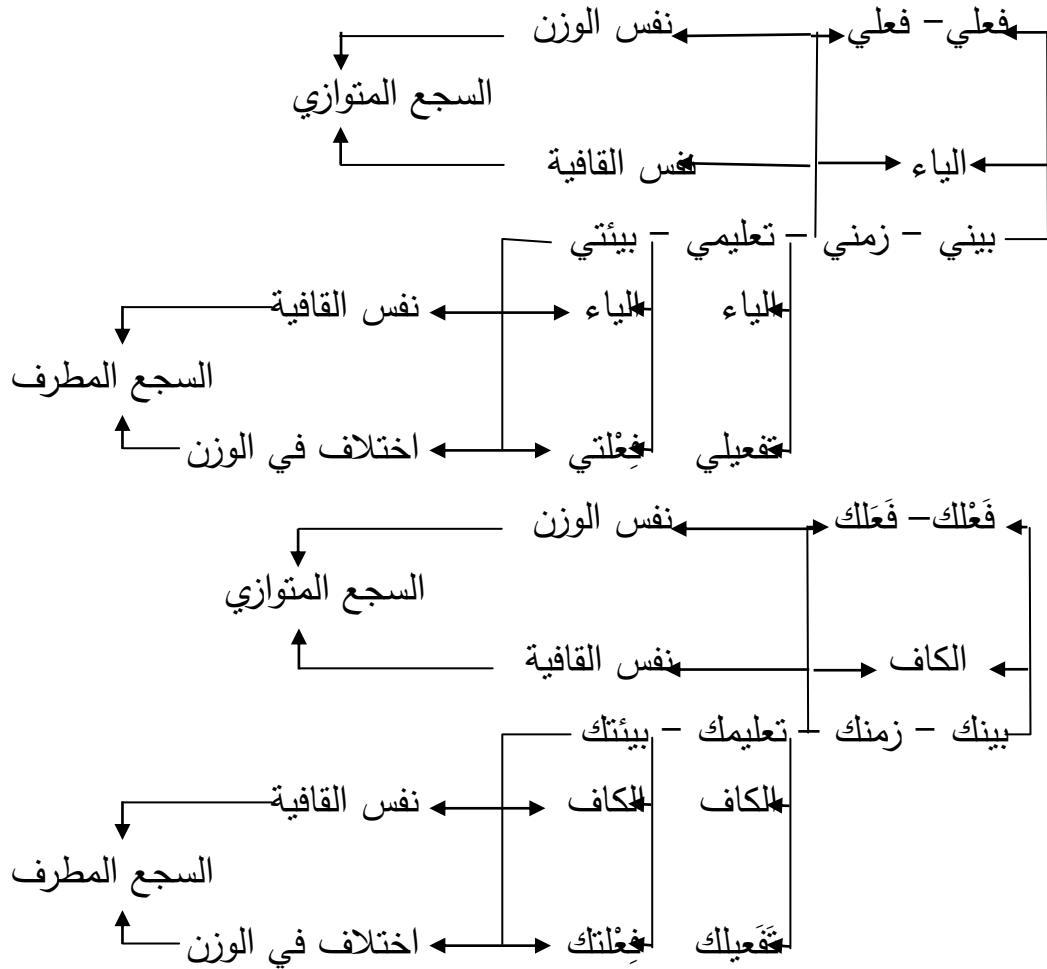
ورد لفظ السجع في اللفظتين "حقير" و"حصير"، نوعه السجع المتوازي وقد اتفقتا كل منهما على وزن فعيل وعلى روي واحد (ر) وردت السجعتين متتاليتين معبرتين على دروس الحياة يتحدث الكاتب عن كيفية اكتسابه للمعرفة من خلال التجارب البسيطة، وقد دل هذا على أن التعليم لا يأتي دائما من مؤسسات تعليمية عالية بل يمكن أن يأتي من بيئات متواضعة.



* لو عدت لك الفروق بيني وبينك، في زمني وزمنك، وتعليمي وتعليمك، وبيئتي وبيئتك.

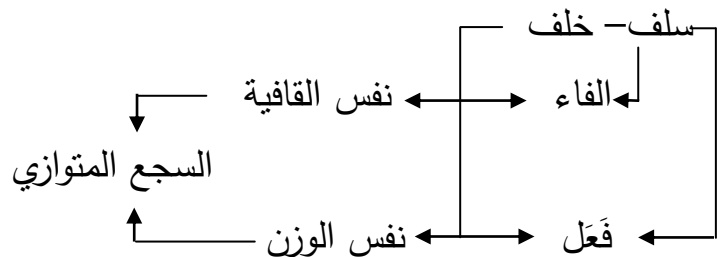
ورد السجع على نوعيه في كل من الألفاظ "بيني" و"بينك" و"زمني" و"زمنك" و"تعليمي" و"تعليمك" و"بيئتي" و"بيئتك"، الأول السجع المتوازي اتفقت كل من اللفظتين "بيني" و"زمني" على وزن فعلي وعلى روي واحد (ي)، وكذلك اتفقت لفظتي "بينك" و"زمنك" على وزن فعلك وعلى روي واحد (ك)، الثاني السجع المطرف حيث اتفقتا كل من "تعليمي" و"بيئتي" على حرف روي واحد (ي)، واختلفتا في الوزن فجاءت لفظة "تعليمي" على وزن تفعيلي و"بيئتي" على فعلتي، كما اتفقت أيضا كل من "تعليمك" و"بيئتك" على حرف روي واحد (ك)، واختلفتا في الوزن فجاءت "تعليمك" على وزن تفعيلك و"بيئتك" على وزن فعلتك، وقد جاءت أغلب الفقرات مسجوعة وشكلت نغما موسيقيا حيث أظهر سلطة المعلم في زمن الكاتب والتأثير الكبير الذي يمكن أن يحدثه في حياة الطلاب سواء

كان سلبيا أو إيجابيا، فالاستخدام المكثف للقوة في التعليم هو جزء من السياق الذي نشأ فيه.



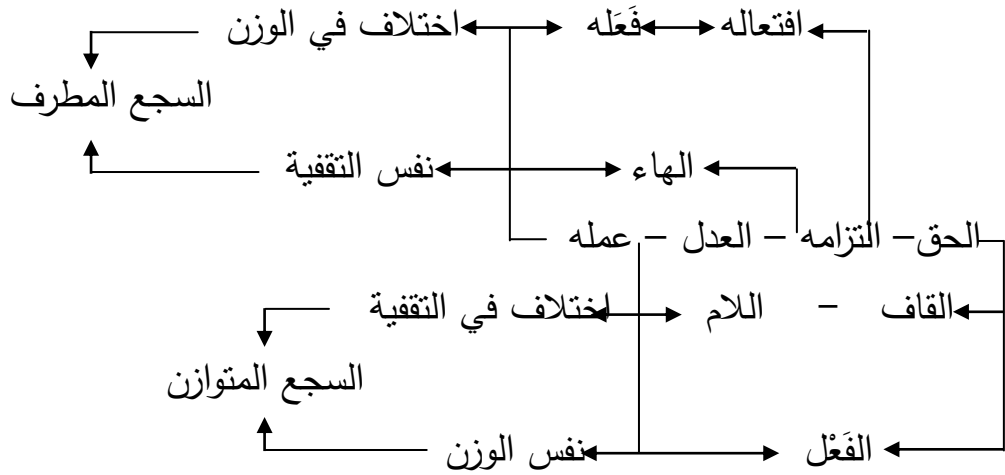
* ومن أجل هذا كانت تجارب السلف، تفيد الخلف.

ورد لفظ السجع في اللفظتين "سلف" و"خلف" نوعه السجع المتوازي فقد اتفقت كل منهما على وزن فعل وعلى روي واحد (ف) وقد حققت هذه الموازنة إبراز أهمية الاستفادة من تجارب الأجيال السابقة في تشكيل معارف الأجيال اللاحقة، حيث تظهر القيمة المستمرة للتاريخ في توجيه الأفراد.



* أهم ما جربت في حياتي أني رأيت قول الحق والتزامه، وتحري العدل وعمله.

ورد السجع بنوعيه في الكلمات "الحق" و"التزامه" و"العدل" و"عمله" فالأول السجع المتوازن حيث اتفقت كل من اللفظتين "الحق" و"العدل" على وزن الفَعْل واختلفتا في التقفية حيث روي الأولى (ق) والثانية (ل)، والثاني السجع المطرف حيث اختلفتا كل من "التزامه" و"عمله" في الوزن فجاءت "التزامه" على وزن افتعاله و"عمله" على وزن فَعْلَه واتفقتا على روي واحد (هـ) ، وقد دلت هذه الموازنة على تأكيد أحمد أمين عن أهمية قول الحق والسعي لتحقيق العدالة، معتبرا أن هذه المبادئ الأخلاقية كجزء من التجربة الإنسانية.



لقد تحرر كُتاب هذا العصر من تقيدهم بالسجع، وهذا ما لوحظ في رسالة أحمد أمين فهو لم يلتزم بالسجع في جميع أجزاء الرسالة بل في بعض منها، والسجع الذي اعتمده هو المطرف والمتوازي، وهذا الأخير كان أكثر التزاما فيه لما يقتضيه موضوع الرسالة من ألفاظ معبرة عن النصائح والإرشادات من أعماق قلب أب يخاف على ابنه من الزمن وتغيراته الاجتماعية من زمن إلى آخر، بالإضافة إلى ذلك بنى الكاتب رسالته في أغلب أجزائها المُسجعة على المقارنة بين ما يعيشه في الماضي والحاضر وذلك متمثل في قوله "زمني وزمنك، وتعليمي وتعليمك، وبيئتي وبيئتك" والتي تعتبر طباق بالمعنى دون اللفظ ولهذا يكون تابعا للمعنى لا متبوعا أي أن موضوع الرسالة له دخل بالدرجة الأولى في ورود المجنس المعنوي.

خلاصة الفصل:

نلخص مما تم عرضه في ثانيا الفصل، أن الكتاب استطاعوا أن يبرهنوا على أن الأنماط التراثية القديمة لا زالت قادرة على إحيائها بيننا وأنه مهما بلغت الأجناس الحديثة من تطور فإن سحر نظيرتها القديمة لا يقاوم، كما برهنوا أن إمكانية الإبداع في الأدب العربي ممكنة وهذا في إعادة كتابة أنماطها التراثية التي حافظت على بريقها واستمرت لعصرنا الحديث ، وهذا ما يجعلنا نعتز به بدلا من البحث عما هو أجنبي، وتبين لنا أكثر وبصورة واضحة خلال دراستنا التحليلية لبعض الرسائل الأدبية التي كانت مختارة عبر العصور بداية من الجاهلي مرورا بالإسلامي والأموي والعباسي والأندلسي وصولا إلى العصر الحديث، تميزت بتنوع الرسائل من إخوانية وديوانية وغيرها، وبأساليبها البلاغية المتميزة التي طغى عليها السجع المطرف والمتوازي بوصفه كظاهرة عامة وماله من أثر جمالي زاد في دلالة ونغمات الوزن والمفردات.

خاتمة

الخاتمة:

من خلال ما تم بسطه في فصول الدراسة ,توصلنا إلى مجموعة من النتائج النظرية والتطبيقية,نذكر منها:

- ظهور بواذر السجع في العصر الجاهلي في سجع الكهان.
- تظهر بلاغة السجع في القيمة الفنية للعبارات المتسلسلة التي تعطي للرسالة بُعداً موسيقياً مؤثراً.
- السجع يعطي ذوقاً جمالياً وأثراً في تحقيق التماسك النصي, أو الشعري للقارئ حتى لا يشعر بالملل.
- أحسن السجع ما تساوت فقراته في عدد الكلمات وكانت الفاصلة متوافقة الصوت.
- لسجع عدة أنواع وهي: المطرف - الترصيع - المتوازي - المتوازن - المشطور - المصرع.
- النثر الفني ممتد من تاريخ الأدب العربي ,وكان تطوره مسابراً ومقتضيات العصر.
- ازدهر النثر عامة,وفن الترسل خاصة في العصرين الأموي والعباسي نظراً للحركة التي شهدتها هذه الفترة من أحدث سياسة واجتماعية, واتساع الثقافات الحضارية.
- إن الرسالة لا تمس المنشور فقط فقد تكون قطعة نثرية مثلما تكون شعرية يدمجها الكاتب في نسق فني ضمن غرض من أغراض الرسالة وفن الترسل الذي هو من أساليب.
- الترسل هو ترجمة ما يدور في ذهن الكاتب من كلام وترجمته بالكتابة ويظهر هذا خاصة في الرسائل الأدبية والإخوانية.
- كما انقسمت الرسائل إلى نوعين أساسيين, هما: الرسائل الإخوانية التي تضمنت في طياتها مجموعة من المواضيع الخاصة (كالتهنئة- التّعازي- النصيح-المدح ...) أما الرسائل الديوانية فكانت أهدافها تتجلى في ربط العلاقات بين الرؤساء والملوك وكانت ذات مسؤولية عامة,كما نجد بعض الأنواع الأخرى التي تميز بها عصر عن غيره مثل الرسالة الوصفية التي ظهرت خاصة في عصر الأندلس.
- تنوعت الحقول الدلالية تبعا لتنوع مضامين الرسائل,وموضوعاتها سواء كانت إخوانية أو كانت ديوانية.

- تكون الرسالة قائمة على أسس التواصل الصحيحة وهذا ما يمكن أن يكون في بنيتها ويجب أن تتوفر على شروط من (عنوان وبداية ومضمون وخاتمة) كما يجب أن يكون صاحب الرسالة ذا مروءة، وصاحب أخلاق، وأن يكون بليغاً في لغته.
- قوة الألفاظ، وجزالتها في الرسالة، يعكس لنا بلاغة الكاتب وفصاحته وقدرته الإبداعية في كتابة الرسائل.
- لقد وظف الكتاب الأصوات في رسالاتهم توظيفا فنيا مما زاد في تقوية الدلالة، وإعطاء النص جرساً تناغمياً يعكس انفعالات الأدباء وما يختلج في نفوسهم من مشاعر وعواطف وجدانية
- اهتم كتاب الرسائل عبر العصور بتنميق رسائلهم ورونقها وذلك من خلال استخدام لون من ألوان البلاغة العربية فيها وهو السجع بنسب متفاوتة.
- طغى على رسائل العصرين الجاهلي والإسلامي السجع المطرف، ذلك لعفوية الكتاب وابتعادهم عن الصنعة والتكلف واستخدامهم الألفاظ البسيطة الواضحة
- وظفوا أدباء العصر الأموي والعباسي والأندلسي السجع بنوعيه توظيفا فنيا والذي زادا في تقوية دلالة رسائلهم جرساً موسيقياً دالاً على انفعالات الكاتب.
- وفي العصر الحديث وظف السجع بنوعيه المطرف والمتوازي لكن بنسبة أقل من بقية العصور ذلك لتحرر هذا الأدب من قيود السجع.
- وفي الختام لا ندعي لأنفسنا الكمال في الإلمام بكل جوانب أدب الرسائل، ونتمنى من زملائنا في الدفعات المقبلة أن ينجزوا موضوعات لمذكرات تخرج تبحث في جماليات المحسنات البديعية الأخرى كالجناس والطباق وغيرها في الرسائل الأدبية في عصر من العصور.
- اللهم هذا جهدنا وغايتنا فإن أصبنا فذاك (المُرْتَجى) وإن أخطأنا فحسبنا أنا اجتهدنا، وعلى الله توكلنا.

تم بحمد الله

قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر والمراجع:

* القرآن الكريم، من المصحف المدينة النبوية للنشر حاسوبي برواية ورش عن نافع.

أولاً: المصادر:

1. أحمد أمين، إلى ولدي، مؤسسة هنداوي، مصر، 1951م.
2. احمد زكي صفوت، جمهرة رسائل العرب عصور العربية الزهراء، المكتبة العلمية، بيروت، لبنان، ج1، 1973م.
3. الأزهرى، تهذيب اللغة، حققه وقدم له عبد السلام محمد هارون الدار المصرية، مصر، ج1.
4. أبو الحسن الشنتريني، الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة، تح إحسان عباس، دار الثقافة، بيروت، 1997م، ق3 م1.
5. الخليل الفراهيدي، العين، تح: مهدي المخزومي وإبراهيم السامرائي، سلسلة المعاجم والفهارس، ج1.
6. الخليل مرو بك، ابن العميد، مكتبة عرفة، دمشق، 1931م.
7. فارس، مقاييس اللغة: تحقيق عبد السلام هارون، دار الفكر، بيروت، لبنان، ج2، 1979.
8. القلقشندي، صبح الأعشى، دار الكتب السلطانية، القاهرة، 1916 م، ج10.
9. القلقشندي، صبح الأعشى، دار الكتب السلطانية، القاهرة، 1916 م، ج9.
10. مصطفى إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط، مكتبة الشروق الدولية، مصر، ط4، 2004 م.
11. ابن منظور، لسان العرب، أدب الحوزة، إيران، 1984م، مج8.
12. ابن منظور، لسان العرب، برنامج إلكتروني (جمع جميع مجلدات لسان العرب)، مج3.

ثانياً: المراجع:

1. ابن الأثير، الكامل في التاريخ، تح أبو صهيب الكرمي، بيت الأفكار الدولية، عمان الأردن.
2. أحمد إبراهيم موسى، الصبغ البديعي، دار الكاتب العربي، القاهرة، 1996م.

3. أحمد اسكندر وآخرون، المفصل في تاريخ الأدب العربي، مكتبة الآداب، القاهرة، 2005م، ج1.
4. أحمد السكندري، الوسيط في الأدب العربي وتاريخه، مطبعة المعارف، مصر، ط5، 1925م.
5. أحمد الدمنهوري، حاشية العلامة الشيخ مخلوف محمد البدوي المنياوي، المكتبة المصرية، بيروت.
6. أحمد أمين، حياتي، مؤسسة هنداوي لتعليم الثقافة، 18/12/1952م، ط2.
7. أحمد بن مصطفى بن خليل وعصام الدين، شرح الفوائد، الغياثية للإيجي، مكتبة الأسد الوطنية، دمشق، 2008م.
8. أحمد زكي صفوت، جمهرة خطب العرب، المكتبة العلمية، بيروت، 1933م، ج2.
9. أحمد زكي صفوت، جمهرة خطب العرب، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي وأولاده، مصر، ط1، 1923م، ج1.
10. أحمد يوسف، في الأدب العباسي، دار، 2005 م.
11. ابن أبي الإصبع المصري، تحرير التحرير، تح: حفي محمد شرف، لجنة إحياء التراث الإسلامي، القاهرة، 1963م.
12. أمرو القيس الكندي، ديوان امرئ القيس، تح: محمد أو الفضل إبراهيم، دار المعارف، مصر، 1990م.
13. أمين علي السيد، في علم القافية، مطبعة العمرانية للأونست، الجيزة، مصر.
14. أنيس المقدسي، الدولة العربية وآدابها، المطبعة الأمريكية، بيروت، ط6.
15. أيمن أمين عبد الغني، الكافي في البلاغة، دار التوفيقية للتراث، القاهرة، 2011م.
16. بدر الدين الزركشي، في البرهان في علوم القرآن، تح: يوسف عبد الرحمان المرعشلي وآخرون، دار المعرفة، بيروت، ط1، 1990م.
17. بديع الزمان الهمداني، رسائل بديع الزمان الهمداني، مطبعة هندية، مصر، ط3، 1898م.
18. بسيوني عبد الفتاح، علم البديع، مؤسسة المختار، القاهرة، ط4، 2015م.

19. بكري شيخ أمين، البلاغة العربية في ثوبها الجديد، دار العلم للملايين، لبنان، ط1، 1987م.
20. بهاء الدين السبكي، عروس الأفراح، تح: عبد الحميد هندايي المكتبة العصرية، بيروت، ط1، 2003م، ج2.
21. تقي الدين الحموي، خزانة الأدب، 1874م.
22. أبو تمام حبيب بن أوس الطائي، ديوان أبي تمام، مطبعة حجازي، القاهرة، 1942م.
23. توفيق برو، تاريخ العرب القديم، الناشر دار الفكر (مكتبة الشاملة)، ط2، 1422هـ، 2001م.
24. جان ماري جوبو، مسائل فلسفة الفن المعاصرة، تر: سامي الدروبي، دار الفكر العربي، مصر، 1948م.
25. جوهرة علوي، أطروحة دكتورا بعنوان شعرية الترسل بين السياق التراثي والسياق المعاصر، جامعة غرداية، 2020م/2021م.
26. الجيهشاري أبو عبد الله محمد بن عبدوس، الوزارة والكتاب، مطبعة مصطفى البابي الحلبي القاهرة، 1938م، ط1.
27. حازم القرطاجني، منهاج البلغاء وسراج الأدباء، تح: محمد الحبيب بن خوجة، دار العرب الإسلامي، بيروت.
28. أبو الحسن الشنتري، الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة، تح إحسان عباس، دار الثقافة، بيروت، 1997م، ق3 م1.
29. الخطيب القزويني، الإيضاح في علوم البلاغة، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط1، 2003م.
30. ابن خلدون، المقدمة، تح عبد الله محمود الدرويش، دار يعرب دمشق، ط1، 2004.
31. ديفين ج ستيوارت، السجع في القرآن الكريم، تر: إبراهيم عوض، شركة الأهرام، السعودية، ط2، 1995م.
32. الرازي، روضة الفصاحة، تح: خالد عبد الرؤوف جبر، دار وائل، عمان، ط1، 2005م.

33. سامي يوسف أبو زيد، الأدب الإسلامي والأموي، دار الميسرة، عمان ، 2012م.
34. سعد الدين التفتازاني، المطول، تح: عبد الحميد هندراوي، دار الكتب العلمية، لبنان، ط3، 2013م.
35. سعد أمل دعوق، فن المراسلة عند مي زياد، دار الأفاق الجديدة، بيروت، لبنان، ط1، 1982م.
36. السكاكي، مفتاح العلوم، المطبعة اليمنية، مصر، 1306هـ.
37. السيد أحمد الهاشمي ، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، دار ابن خلدون، الإسكندرية.
38. السيد أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع، المكتبة العصرية، صيداء، بيروت.
39. السيد خضر، فواصل الآيات القرآنية دراسة بلاغية دلالية، مكتبة الآداب، القاهرة، ط2، 2009م.
40. شرف الدين البوصيري، ديوان البوصيري، تح: محمد سيد كيلاني، شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابلي الحلبي وأولاده، مصر، ط1، 1955م.
41. شمس الدين الكرمانلي، تح: الفوائد الغياثية، مكتبة العلوم والحكم، المدينة المنورة، ط1، 2003م، ج1.
42. شهب الدين الحنفي، حسن الترسل، مطبعة الوهبية، مصر، 1881م.
43. شوقي ضيف، العصر العباسي الثاني، دار المعارف، مصر، ط2، 1973م.
44. شوقي ضيف، الفن ومذاهبه في النثر العربي، مطبعة اللجنة التأليف والترجمة والنشر، ط1، 1996م.
45. شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي، العصر العباسي الأول ، دار المعارف ، مصر ، ط 16 ، 2004 م.
46. شوقي ضيف، تاريخ الأدب العربي، المكتبة الشاملة، ج8، مكتبة إلكترونية، 2025/05/01.
47. طه حسين، في الأدب الجاهلي، الناشر مؤسسة هناداوي ، ط2، عام 2014.
48. طه حسين، من تاريخ الأدب العربي، دار العلم للملايين، بيروت، ط2، 1976م.

49. طه حسين، من تاريخ الأدب العربي، دار العلم، بيروت، ط2، ج2، 1972م.
50. عائشة حسين فريد، وشي الربيع بألوان البديع، دار قباء، القاهرة، 2000م
51. عبد الرحمان حسن الميداني، البلاغة العربية أسسها وعلومها وفنونها، دار القلم، دمشق، ط1، 1996م، ج2.
52. عبد الطيف الأرناؤوط، تأملات في رسائل الأدباء ص 41، الجيهشاري أبو عبد الله محمد بن عبدوس، الوزراء والكتاب.
53. عبد العالي محمد، يونس، في النثر العربي قضايا وفنون ونصوص، مكتبة لبنان، ط1، 1996م.
54. عبد العزيز عتيق، علم المعاني والبيان البديع، دار النهضة العربية، بيروت.
55. عبد العزيز، في النقد الأدبي، دار النهضة العربية، بيروت، ط2، 1972م.
56. عبد الفتاح لشين، البديع في ضوء أساليب القرآن، دار الفكر العربي، القاهرة، 1999م.
57. عبد القادر حسين، فن البديع، دار الشروق، مصر، 1983م.
58. عبد اللطيف الأرناؤوط، تأملات في رسائل الأدباء، منشورات في وزارة الثقافة، دمشق، سوريا، 2012م.
59. عبد المتعال الصعيدي، بغية الإيضاح لتلخيص المفتاح، مكتبة الآداب، القاهرة، 1999م، ج4.
60. عبد المنعم خفاجي، الأدب العربي وتاريخه في العصرين الأموي والعباسي، دار جبل بيروت، لبنان، ط1، 1991م.
61. علي الجارم ومصطفى أمين، البلاغة الواضحة، دار المعارف، القاهرة، 1944م.
62. علي جميل مهنا، الأدب في ظل الخلافة العباسية، مطبعة النجاح، الدار البيضاء، ط1، 1981م.
63. عمر فاروخ، "تاريخ الأدب العربي، دار العلم للملايين، بيروت، 1969م، ج1.
64. عمر فروخ، تاريخ الأدب العربي الأدب القيم، دار العلم للملايين، ج1، ط2، أفريل 2006م.

65. أبو عمرو الداني الأندلسي، البيان في عداي القرآن، تح: غانم قدوري، مركز المخطوطات والتراث، الكويت، ط1، 1994م.
66. غيلان بن عقبة العدر، ديوان ذي الرمة، قدم له وشرحه أحمد حسن يسبح، دار الكتب العلمية، بيروت، ط1، 1995م.
67. فايز عبد النبي فلاح القيسي، أدب الترسل في الأندلس في قرن 5هـ، دار النشر والتوزيع، عمان، الأردن، ط1، 1989م.
68. فتحي عبد القادر فريد، فنون البلاغة بين القرآن وكلام العرب، دار اللواء، الرياض، ط1، 1980م.
69. فخر الدين الرازي، نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز، مطبعة الآداب والمؤيد، مصر، 1896م.
70. أبو فراس الحمداني، ديوان أبي فراس الحمداني، مكتبة مروان الفطية، بيروت، 1944م.
71. أبو الفضل أحمد بن الحسين الهمذاني، مقامات بديع الزمان الهمذاني، شرحها وطبقها محمد محي الدين، المكتبة الأزهرية، مصر، 1923م.
72. أبو الفضل جلال الدين السيوطي، معترك الأقران في إعجاز القرآن، دار الكتب العلمية، لبنان، 1988م، م1.
73. القلقشندي صبح الأعشى، مطبعة الأميرية، القاهرة، 1913 م، ج7.
74. القلقشندي، صبح الأعشى في كتابة الإنشاء، المطبعة الأميرية بالقاهرة، ج14، 1919م.
75. القلقشندي، صبح الأعشى، مطبعة الأميرية، القاهرة، 1913م، ج2.
76. لقيط بن يعمر الايادي، الديوان، تح محمد التونجي، دار صادر بيروت، ط1، 1998م.
77. مجموعة من العلماء والباحثين، الموسوعة العربية العالمية، مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع، 1999م، حرف الراء.
78. محسن نصاري، نشأة الكتابة الفنية في الأدب العربي، مكتبة الثقافة الدينية القاهرة، مصر، ط1، 2006.

79. محمد إبراهيم شادي، علوم البلاغة، دار اليقين، مصر، ط1، 2011م.
80. أبو محمد الحريري، مقامات الحريري، دار بيروت، بيروت، 1978م.
81. محمد بركات حمدي أبو علي، البلاغة العربية في ضوء منهج متكامل، دار البشير، عمان، ط1، 1992م.
82. محمد رضوان الداية في الأدب الأندلسي، دار الفكر المعاصر، بيروت لبنان، ط2000، 1م.
83. محمد كرد علي، رسائل البلغاء، دار الكتب العربية الكبرى، القاهرة، ط2، 1915م.
84. محمد مسعود جبران، في قانون النثر الأدبي في آثار لسان الدين بن الخطيب، دار المدار الإسلام، ط1، 2004م، مج2.
85. محمود أحمد حسن المراغي، علم البديع، دار العلوم العربية، بيروت، ط1، 1991م.
86. محمود مصطفى، الأدب العربي وتاريخه في عصر صدر الإسلام والدولة الأموية، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، مصر، ج1، ط2، 1937م.
87. المرزوقي، شرح ديوان الحماسة، دار الجيل بيروت، مج1، 1411هـ، 1991م.
88. مسعد الهواري، قاموس قواعد البلاغة، مكتبة الإيمان، المنصورية، 1915م.
89. مصطفى السيد جبر، دراسات في علم البديع.
90. مصطفى السيد جبر، دراسات في علم البديع، دار الكتب المصرية، مصر، ط4، 2007م.
91. مقداد محمود، تاريخ الترسل النثري عند العرب في الجاهلية، دار الفكر المعاصر بيروت، لبنان، 1993م.
92. مي يوسف خليف، النثر الفني بين صدر الإسلام والعصر الأموي، دار قباء لطباعة والنشر، عمان الأردن.
93. ناصر الدين بن محمد قرقماس، زهر الربيع في شواهد البديع: تح: مهدي أسعد عرار، دار العلمية، لبنان، ط1، 2007م.
94. ابن هشام، السيرة النبوية، دار الصحابة تراث بطيطا، (مج1).

95. أبو هلال العسكري، الصناعتين، تح: علي محمد البخاري ومحمد أبو الفضل إبراهيم، دار حياء الكتب العربية، ط1، 1952م.
96. يحي بن حمزة، الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، مطبعة المقتطف، مصر، 1914م، ج3.
97. يوسف مسلم أبو العدوس، مدخل إلى علم البلاغة العربية، دار المسيرة، عمان، ط3، 2013م.

ثالثا: الرسائل الجامعية:

1. جوهرة علوي، أطروحة دكتورا بعنوان شعرية الترسل بين السياق التراثي والسياق المعاصر، جامعة غرداية، 2020م/2021م.
2. فصيل حسين طحيمر العلمي، أطروحة ماجستير، جامعة النجاح الوطنية نابلس فلسطين، بعنوان: فن الترسل عند عبد الحميد الكاتب وابن العميد، 1422هـ-2001م.

ثالثا: المجلات

1. ابتسام دهينة، مجلة إشكالات في اللغة والأدب، جماليات فن الترسل الشعري في الأندلس، جامعة تامنغست، الجزائر ، سنة 2021، مجلد10، عدد2.
2. سميحة ناصر خليف، مجلة موضوع (مقال أدبي حول الرسالة الأدبية)، تاريخ التصفح 2025/03/05 م . mawdoo3.com .
3. كامل مولاي، موضوعات فن الترسل الموحد بن محشر اليجائي، نموذج (مقال عملي)، مجلة الرسالة للدراسات والبحوث الإنسانية، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة العربي التبسي، تبسة، الجزائر، مج4، ع1.
4. منجد مصطفى بهجت، محمد الأول إسحاق، مجلة الدراسات اللغوية والأدبية القيمة الفنية لرسائل السياسة في العصر الأموي، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، كلية معارف الوحي قسم اللغة العربية وآدابها، سنة 4 من التأليف، العدد5.

فهرس المحتويات

فهرس المحتويات:

.....	الشكر والعرفان
أ.....	مقدمة:

الفصل الأول: الإطار النظري لمفاهيم البحث

5.....	تمهيد:
6.....	المبحث الأول: ماهية السجع
6	1. تعريف السجع:
11	2. السجع عبر العصور:
14	3. أقسام السجع:
23	4. بلاغة السجع:
23	5. جماليات السجع وشروط تحقيقها:
26	المبحث الثاني: الرسائل الأدبية
26	1. تعريف الرسالة:
30	2. نشأة فن الترسل في الأدب العربي:
38	3. أنواع الرسائل:
45	4. بنية الرسائل وخصائصها:
47	5. أهمية الرسالة في النثر الأدبي:
49	خلاصة الفصل:

الفصل الثاني: دراسة فنية السجع في نماذج مختارة

51	تمهيد:
52	الدراسة الفنية للسجع في بعض النماذج المختارة من الرسائل الأدبية:

52	1. النموذج الأول - العصر الجاهلي -
57	2. النموذج الثاني - عصر الاسلام -
62	3. النموذج الثالث - العصر الأموي -
68	4. النموذج الرابع - العصر العباسي -
76	5. النموذج الخامس - العصر الأندلسي -
82	6. النموذج السادس: -العصر الحديث -
87	خلاصة الفصل:
101	فهرس المحتويات:
	الملخص:

المخلص:

أدب الرسائل يمثل أحد الألوان الأدبية الراقية التي تعكس تجارب الإنسان ومشاعره عبر العصور، حيث تميّزت رسائل الأدباء بأسلوبها الفصيح والتميز، وغالبا ما احتوت على عناصر السجع التي تضيف إيقاعا وجمالا على النصوص، وهذا ما تناولناه في دراستنا المسماة بفنية السجع في أدب الترسل، وقد قسمنا مذكرتنا إلى مقدمة وفصلين نظري وتطرقنا فيه إلى المفاهيم النظرية والنشأة والأنواع والأهمية، أما الجانب التطبيقي خصصناه لتحليل نماذج مختلفة عبر العصور وأنهينا الدراسة بخاتمة لخصنا فيها أبرز نتائج البحث الذي توصلنا إليها، وقد اعتمدنا في دراستنا على المنهج التاريخي والتحليلي والوصفي

وما استخلصناه في الأخير أن الرسائل الأدبية تعتبر سجلا حافلا بأحداث الحياة الاجتماعية والسياسية والثقافية، وقد التزم فيها الكتاب بنوع من أنواع البديع والمتمثل في السجع الذي ساهم في تقوية المعنى ووضوحه والكشف عن جمال صياغته وإقناع المتلقي والتأثير فيه.

ملخص المذكرة بالإنجليزية:

Epistle literature represents one of the high literary forms that reflect human experiences and feelings throughout the ages, The letters of writers were distinguished by their eloquent and distinctive style, and often contained elements of rhyme that add rhythm and beauty to the texts, This is what we addressed in our study called the art of rhyme in epistolary literature. We divided our memorandum into an introduction and two theoretical chapters, in which we addressed the theoretical concepts, origin, types, and importance. As for the practical aspect, we devoted it to analyzing various models across the ages. We concluded the study with a conclusion in which we summarized the most important research findings we reached. In our study, we relied on the historical, analytical, and descriptive method. What we concluded in the end is that literary letters are considered a record full of events in social, political, and cultural life, The book adhered to a type of rhetorical device, represented by rhyme, which contributed to strengthening the meaning and making it clear, revealing the beauty of its formulation, and convincing and influencing the recipient